大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬七千九百七十八號

今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七二二三
編輯部電話：三三九一二
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊一號
電話：10972　11635　11790

干諾道中一二三號有利有限公司承印

我國最大的新型軋鋼廠

新華社記者　李沉

我國第一座最大的機械化自動化軋鋼廠——鞍山鋼鐵公司大型軋鋼廠就要開工生產了。這是新中國經濟建設第一年的又一個偉大勝利。

產品和效能

大型軋鋼廠是今年鞍山鋼鐵公司三大重點建設工程中規模最大、結構最複雜的一項建設。它是蘇聯政府和蘇聯人民幫助我國以最先進的技術成就和世界上第一流的設備建設起來的。這座工廠的主要產品是：修建鐵路與開採礦山所必需的重型的鋼軌，建造工廠廠房和鐵路橋樑的各種大型建築鋼材如角鋼、工字鋼、槽鋼、方鋼等，以及軋製無縫鋼管用的管胚。大型軋鋼廠一年生產的鋼軌可以鋪好多條成渝鐵路。假如生產大型建築鋼材，就可以蓋起幾十座像大型軋鋼廠一樣巨大的廠房，或者幾百座像我國最新式的哈爾濱亞麻紡織廠的廠房。假如軋製無縫鋼管的管胚，那末所生產的直徑一百公厘的無縫鋼管可以修建好多條縱貫中國南北的石油輸送管。大型軋鋼廠還可以軋製輪船和兵艦上的龍骨、吊車上的大樑等等。它生產的幾十種規格的鋼軌和鋼材的質量都會非常好。例如鋼軌的兩端都要經過高週波的淬火機的淬火，非常堅韌耐用，比起過去由資本主義國家進口的鋼軌來可以多用好多年。因此，大型軋鋼廠的開工生產，不僅可以爲國家節省大批外匯，而且將更有力地支援全國各地的建設。

發電能力超過中等城市發電量

大型軋鋼廠是一座新型的機械化自動化工廠，上萬噸重的巨型軋鋼機械及其加工設備，全部是由電氣操縱的。在這座工廠裏不僅有幾萬瓩的電動機，幾百台配電盤、操作箱和好多部變壓器，而且還有不少直流發電機。這些直流發電機的總發電能力，比蕪湖、徐州等一般的中等城市的全部發電量還要大。這座工廠的巨大的主電室比一般電力廠要複雜得多。在全廠的總開關（即主傳動配電盤）上，各種電線縱橫交錯，好像用電線織成的布一樣地緊密、細緻。主電室裏的各種電氣設備能夠靈敏地知道全廠任何一部分機器所發生的事故。甚至變壓器、大電動機上的溫度稍微升高一些，預報信號就會發出警告的鈴聲。如果機器出了較大的毛病，刺耳的警報器就會大聲地響起來。

電氣和機械設備代替人力

在這座新型工廠的全部生產過程中，笨重的體力勞動將基本消滅，代替人力的將是許多電氣和機械設備。開工生產時，工人大多數都是坐在操縱台上進行操作。這種操縱台四面都是明淨的特製玻璃，在每一個操縱台上，並設有通風設備，多天有暖風，夏天有冷風，春天和秋天，工人們可以呼吸着來自廠外經過濾塵器濾過的新鮮空氣。工人們就坐在這些操縱台上，像一個指揮員一樣，指揮機器的轉動和鋼胚的進行。他們按着電鈕，一噸半到二噸多重的鋼胚就會自動地從加熱爐裏跑出來，跑進軋鋼機，只要經過六十多秒鐘的時間，一根一根的重鋼軌就可以軋製出來，經過冷卻、矯正和加工，重鋼軌就成爲成品。軋製無縫鋼管用的管胚時還要快，不過四十秒鐘左右的時間，一根連一根的無縫鋼管管胚就出來了。這座工廠並有電氣控制的潤滑系統。十多個油庫每天把一百多噸的乾油和稀油輸送到軋鋼機械的部件上去，又自動地把廢油回收、過濾、入庫。整齊的排列在高大的廠房頂上的天窗也是由電氣操縱的，爲了開關這些天窗就安裝了七十八台電動機。由於機械化自動化的裝備，工人的勞動生產率將大大提高。按照設計標準，每個工人的勞動生產率比起偽滿時期的大型軋鋼廠來，將提高五六倍。這座以世界上最先進的技術和最好的設備建設起來的工廠，比一般資本主義國家和舊的鞍鋼大型軋鋼廠，在各方面都顯示了無比的優越性。在這裏已不需要工人們站在軋鋼機旁，冒着一千多度的高溫進行笨重的勞動。在偉大的毛澤東時代裏，用無窮的智慧和先進的技術不斷地提高生產水平的日子開始了。

巨大而複雜的工程

機械化自動化工廠給工人們創造了愉快的勞動條件。但是要建設這樣一個巨大而複雜的工廠確是一件非常艱鉅的。這座將近一里路長的巨型的廠房是用上萬噸重的鋼鐵和建築材料造成的。爲了供應原料和運送成品，在這座工廠的內外還建築有八條鐵路。數百里長的輸送電、水、空氣、瓦斯、風、油等各種形狀的管道，像巨人的脈絡似的密佈在廠房內外的空中和地下。在十多萬噸混凝土和鋼筋構成的基礎上，安裝着一萬幾千噸重的軋鋼機械。連續數百公尺長的軋鋼機械的每一個部件，必須安裝在一定的中心線和標高點上，上下左右的誤差最大不能超過幾根頭髮絲的粗細。而且按照嚴格的質量標準把軋鋼機械安裝好了以後，還要通過密佈在地下好幾公尺深的電纜，把軋鋼機的每一個部件和電動機、配電盤、操縱台連接起來。然後經過複雜而精密的電氣調整工作，使幾十道生產速度很快的工序緊密地銜接起來。這樣，一萬多噸重的軋鋼機械才能完全按照人的意志活動起來，進行生產。雖然建設這樣的工廠需要高度的技術水平和無窮的智慧，鞍山的工人和技術人員們在中國共產黨的領導和蘇聯專家的幫助下，終於戰勝了一切困難，自去年八月開工建設到現在僅僅經過一年零四個月的時間，這座工廠很快就要爲國家生產大批的鋼材了。

蘇聯全面幫助

這座工廠的建設，從頭到尾得到了偉大的蘇聯給予我們的全面幫助。整個工廠是蘇聯幫助我國設計的，全套最新式的軋鋼機械和非常精密的電氣設備都是蘇聯政府供應的。來自蘇聯的許多設計、地質勘察、建築、機械安裝、電氣安裝、電氣調整等專家，以世界上最先進的科學和技術上的成就，以蘇維埃人高貴的品質和忘我的勞動態度，幫助我國建設了這樣一座最大的軋鋼廠。

各地的支援

毛主席指示我們要集中力量發展重工業，建立國家工業化和國防現代化的基礎。這座工廠是在毛主席的指示和全國人民熱忱的支援下建設起來的。在「一切爲了支援鞍鋼」的口號下，瀋陽、旅大、上海等地的工人們提前完成了訂貨任務，許多來自全國各地的幹部、技術人員和工人們的勇敢的勞動，加速了大型軋鋼廠的建設。人們都深切地明白建設鞍鋼對國家工業化的意義。現在大型軋鋼廠就要開工生產了。在國家第一個五年建設計劃中興建的機械廠、汽車廠、鋼鐵廠和紡織廠等很快就可以得到大型軋鋼廠出產的鋼材了。火車不久也可以在用大型軋鋼廠出產的鋼軌鋪成的鐵路上奔馳了。我國工人階級和農民的聯盟將隨着鐵路交通事業的發展、城鄉物資交流的擴大而更加鞏固。我們偉大的首都將和遙遠的邊疆更緊密地連接起來。【新華社北京廿七日電】

離我國國境返國時 金日成電毛主席致謝

相信會談成就將更鞏固兩國人民的友誼團結 並保障朝鮮經濟發展和平統一對遠東和平有大貢獻

政務會議通過中朝協定提請中央人民政府委會批准

【新華社北京二十七日電】我中央人民政府毛澤東主席收到了朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成在離開我國國境安東時的來電。電文如下：

北京市中華人民共和國中央人民政府毛澤東主席：

茲值離開偉大中國的邊境之際，我以朝鮮民主主義人民共和國代表團的名義，再次對於尊敬的您和中華人民共和國中央人民政府，給予我們的關心和款待，表示真摯的感謝。

我相信此次北京會談的成就，將更加鞏固朝中兩國人民間的友誼團結，並保障戰後朝鮮人民經濟的恢復發展，從而有利於我國的和平統一、獨立的鬥爭。同時，對於遠東的和平安全事業，亦將有巨大的貢獻。

我希望兄弟的中國人民在新生活的建設中獲得更大的成就，並衷心祝賀您身體健康。

朝鮮民主主義人民共和國內閣首相金日成

一九五三年十一月二十六日於安東

【中國新聞社北京廿七日電】中央人民政府政務院第一百九十五次政務會議在二十六日下午舉行。周恩來總理就中華人民共和國政府和朝鮮民主主義人民共和國政府代表團談判並簽訂兩國間經濟及文化合作協定的問題作了報告。會議在聽取了周總理的報告後，通過了中華人民共和國和朝鮮民主主義人民共和國經濟及文化合作協定，這個協定將提請中央人民政府委員會批准。

寶成鐵路大工程 涪江大橋建成

【新華社成都廿六日電】寶成鐵路（即天成鐵路，這條鐵路已改線從寶雞到成都，改名寶成鐵路）今年度修建工程中的最後一座大橋——涪江大橋，已在十一月二十一日完工。涪江大橋是寶成鐵路最大的橋樑工程之一。橋身全長三百七十一點四八公尺，共十九孔。這座大橋的完工等於解決了今年寶成鐵路完成全年施工任務的一個關鍵問題。從此，涪江以北工程所需要的工具和材料就可以通過這座大橋直接運送到工地，使涪江以北鐵路的鋪軌、橋涵等工程得以提前動工或加速進行。

燃料工業發展中 今年投資接近過去三年總和

投資項目有：七十項煤電石油建設工程，一百二十處煤田和六十一處石油資源的勘測工作，爲建水電站而進行的水文測量

【本報訊】據新華社北京廿七日電：人民日報二十七日發表以「積極發展燃料工業」爲題的社論，論述積極發展燃料工業是我國工業化的一項重要任務。

社論說明今年國家對燃料工業的建設投資相當於去年的二點四倍，接近過去三年國家投資的總和。這些投資項目中，包括七十項煤、電、石油的建設工程，一百二十處煤田和六十一處石油資源的勘測工作，以及爲將來建設水電站而進行的黃河、漢水、新安江等河流的水文測量和地質鑽探工作。社論指出，完成了這些建設工程之後，我國燃料工業的產量及其基本建設的力量都將有相當的增長，爲進一步大規模建設燃料工業創造條件。

【中國新聞社成都廿六日電】四川省已有四口石油探井先後開鑽，開鑽最早的一座探井到十一月十五日止，已鑽進四百廿九點九公尺，並在鑽至三百九十公尺時發現天然氣。其他三口探井，在十月三十日到十一月十四日先後開鑽以來，進展情況一般很好。其中四川北部的一口探井，開鑽的第一天，在三小時四十四分鐘鑽進二十九點四公尺，最高每五分鐘可鑽進一公尺，創造了西南石油鑽探的新紀錄。

棉糧售出後農民購買力增大 各地運工業品下鄉

華東增撥兩百五十萬疋布、萬四千噸日用百貨、五千噸食糖和五千噸煤油

【本報訊】據新華社、中新社上海天津廿六日電：華東、上海、華北、天津等地的國營商業部門，爲適應農民出售糧食和棉花後購買日用品和農具的需要，正有組織有計劃地調配供應。

華東各地國營商業部門在原供應計劃以外增加供應農村三萬五千噸工業品。這批工業品包括兩百五十萬疋適合農民需要的各種布疋，一萬四千噸日用百貨，五千噸食糖和五千噸煤油。這批工業品的來源，主要是由於今年工業部門開展了增產節約運動，提高了產量，國營商業部門擴大了加工訂貨，貨源增加。上海百貨業部門現正計劃調出大量的日用百貨和布疋支持農村。

現在華東全區各種交通運輸工具已經動員起來，保證把尚未下鄉的工業品準時運到農村。

華東各地國營商業部門今年下半年擴大加工訂貨和收購包銷，積極組織貨源，庫存豐厚。現在正在加強調查農民的需要，以便按照各地農村的不同需要，分別把各種工業品不斷地調往農村。

上海對農民的供應

有衣彩毛冷面盆水瓶膠鞋 還有髮夾蜜香雪花膏髮油

上海國營貿易採購供應部門，今年秋後運往各地農村的工業品比往年豐富。中國花紗布公司上海採購供應站，自八月份起對農村供應的布疋逐月增加，尤其是調往中南區的湖南產糧區和華北區的河北產棉區的布疋數量增加最大。中國百貨公司上海採購供應站下半年供應農民的毛巾、襪子、開襟衛生衫、粗絨線、搪瓷面盆、竹殼水瓶、膠鞋、力車胎、電筒和電池等商品大大增加。中國化工原料公司上海採購供應站在第三季度內增加收購農民喜愛的硃紅、醬紫、桃紅等染料，並提前調撥各種瓶裝、聽裝的直接染料及硫化元等給各地化工原料公司、百貨公司和合作社大量供應農村。中國五金機械公司上海分公司爲了滿足農民多季修建房屋、修補農具的需要，已增加供應農民建築用的小五金、元釘和鐵絲等。中國百貨公司上海採購供應站化妝品科最近數月來已購進了各種刻花鏡子、彩色髮夾、插梳、小號香皂、雪花膏、生髮油、蛤蜊油、香蜜等農村貨郎擔上最暢銷的商品。中國花紗布公司上海採購供應站選樣小組的職工們經過調查研究，動員工廠設計了許多民間形式的新花布，獲得廣大農村的歡迎。中國百貨公司上海採購供應站在增加印花毛巾、開襟衛生衫，改進竹殼水瓶和放寬膠鞋鞋尖後，最近又針對農民需要供應了一部分寬頭的、不襯海綿的長統球鞋，這種球鞋不僅適合農民腳樣，而且每雙價格比一般球鞋要便宜兩萬元。

華北單車供量大

還有絨衣圍巾嗶嘰華達呢 天津膠鞋熱水瓶銷到東北山西

華北合作總社供應經營處在十月上旬供應各地的工業品總值達兩千四百多億元，其中很多商品的供應數量都根據農民的需要增加了。多季農村暢銷的絨衣褲比去年同期增加了二十多倍。各種青、藍色布、花嗶嘰和華達呢等布疋佔供應總量的百分之六十。另外還有大量的圍巾、棉毛襪、毛衣和年貨等。供應各地合作社的各種布疋就達四十五萬多疋，絨衣、圍巾、襪子和毛巾共兩萬四千多打，自行車胎近三萬副，自行車兩千多輛，各種農具一萬四千多件，對邯鄲、石家莊等主要棉花、糧食產區，還供應了大批搪瓷製品、鋁製品和竹殼暖水瓶等貨品。

天津市國營商業部門也調運大量工業品供應農村。據不完全的統計，僅花紗布、百貨、化工、醫藥等採購供應站和石油批發站、鹽業公司等單位，十月份供應各地的物資可裝滿四千多個車皮，即平均每天有三列多火車滿載物資運到華北和東北供應各中、小城市和廣大農村。這些物資包括農村秋多需要的各種布疋、絨衣、毛巾、襪子、日用百貨、染料、藥品和食鹽等等。今年華北和東北各地農民的生活水平，一般比往年更加提高了，他們對工業品的需要量大大增加，因此，天津各採購供應站大都擴大了第四季的供應計劃。中國百貨公司天津採購供應站除了依照原來計劃供應外，還將倉庫儲存適合農村需要的商品，儘量分發各中、小城市的國營百貨公司。山西、河南、吉林、黑龍江、遼東等收購糧食地區可儘先得到膠鞋、熱水瓶等暢銷貨的供應。

謀殺張子龍的兇手 蔣特七名將受審判

印度軍事法庭係以謀殺罪起訴 美方準備了辯護律師證明本是沆瀣一氣

【新華社開城二十六日電】印度看管部隊二十五日宣佈：謀殺中國人民志願軍被俘人員張子龍的七名蔣匪特務，將在十二月十一日在印度看管部隊的軍事法庭上受審。據中立國遣返委員會和朝中方面的通知，對這些特務分子的起訴書說：這七名特務「被控犯有民事罪，那就是說，犯有謀殺罪。他們於一九五三年十月三日或這一天的前後在D營區第二十八號營場置同一營場的戰俘張子龍於死命，因此犯有謀殺罪。」據印度看管部隊的公報說，這七名特務「已要求通過聯合國方面爲他們準備辯護律師」。這進一步證明這些殺人兇手是與美方完全勾結在一起的。

張子龍被謀殺的案件，說明混在中立國看管營場中的特務分子對戰俘施行恐怖統治使戰俘不得申請遣返，破壞「中立國遣返委員會的職權範圍」，蔑視中立國遣返委員會和印度看管部隊已經到了何等猖狂的地步。張子龍在被移交給中立國遣返委員會以後，由於希望遣返回國，就一直遭受特務分子的監視和迫害。十月二日，蔣匪特務脅迫戰俘進行破壞看管的「示威遊行」時，張子龍始終嚴詞拒絕，特務們就對他施行毒打。他仍堅不屈服，並高呼「毛主席萬歲」。十月三日，張子龍又被特務們吊打、火燒割肉、釘釘子、割耳朵，最後被剖腹挖去心肝而慘死。特務們還強迫戰俘觀看他們的心肝，藉此威脅他們不得要求遣返。在印度看管部隊準備對這一案件進行調查時，特務們事先已獲得消息，立即毀屍滅證，以圖掩飾殺人罪行。

許多遣返歸來的我方被俘人員證實：這七名即將受審的蔣匪特務是張子龍被謀殺案的主犯，但是還有許多參預這一案件的主犯和幫兇仍然逍遙法外，繼續在營場內對戰俘施行恐怖統治。

李承晚到台北 與蔣幫商訂軍約

並研究下手扣留戰俘 合衆社稱兩人都臨近絕望

【本報訊】據外國通訊社消息，李承晚偕同他的外務長官卞榮泰和板門店停戰談判代表崔德新，在廿七日乘坐美國空軍專機飛到台北，與台灣國民黨集團頭子蔣介石密謀締結軍事同盟和強迫扣俘陰謀。

據路透社報道：「通常可靠的中國國民黨方面表示，南朝鮮總統這一行相信是要親自和蔣介石討論締結兩國軍事防衛條約的可能性——據說這是三週前中國國民黨駐日本大使董顯光和李總統談判時所提出的問題。」合衆社也說，「消息靈通方面坦直預測，一項軍事協定正在形成之中。這些方面指出，李和蔣兩人都在迅速臨近絕望階段。」

除此之外，蔣李還有另一個陰謀。據法新社台北消息，這兩個頭子將要討論的另一個問題，是「二萬二千名反共戰俘的如何處置」，就是說，如何強迫扣留二萬二千名不直接遣返戰俘的問題。

提高冶金工業生產的貢獻 第一台破碎機製成

每小時能破碎礦石五百至八百噸 十個月即製成且將有巨型機出廠

【中國新聞社瀋陽廿七日電】我國第一台自動化圓錐式破碎機，已在瀋陽重型機器廠試製成功。

這台機器是瀋陽重型機器廠的職工按照蘇聯標準製造出來的。它的機身重達六十噸，需要近三百匹馬力的電動機才能帶動它。

這種機器，我國過去從來沒有製造過。新製成的這台巨型破碎機，每小時能破碎各種礦石五百噸到八百噸。它一小時破碎下來的礦石就需要廿七節的四十噸火車皮來裝運。

在我國各個有色金屬和黑色金屬礦山中，每天都有大量的礦石需要破碎。這種巨型破碎機的試製成功，對於發展和提高我國冶金工業生產是一項很大的貢獻。

這台破碎機不但全部是自動化的，並且還裝有許多安全設備和多季加熱、夏季冷卻、用水防塵等設備。

瀋陽重型機器廠的職工，從今年二月接受了試製這種破碎機的任務，不到十個月的工夫就已試製成功。今後，該廠仍將繼續製造這種破碎機，預計到今年年底，將有更多的巨型破碎機陸續出廠，支援各地礦山的生產。

枕木防腐工廠 車床安裝完畢

正加緊進行保溫 主要設備已裝進廠房

【中國新聞社武漢廿六日電】我國第一個鐵路枕木防腐工廠——漢陽鐵路枕木防腐工廠的安裝設備工作，正在緊張進行。

在主要廠房的旁邊和枕木場內的軌道上，停放着許多從上海、北京等地運來的機器設備和供蒸製枕木用的特種平車。長廿八公尺、重七十多噸的製枕鍋，和鍋爐等最主要的設備，經試驗水壓後，已經裝進廠房，或即將裝進廠房。廠房中的各種管道有百分之三十已經安裝好了。大儲油罐，作業室的貯油管和保溫管以及機器房的各種車床，基本上安裝完畢；工人們正在最後加糊石棉，進行保溫工作。

這個工廠建成以後，將可大量蒸製防腐防蛀的鐵路枕木。如果全國鐵道改鋪這種枕木後，每年可以節約價值一萬多億元的木材，已可減少大量更換枕木的費用，並保證行車的安全。

漢陽鐵路枕木防腐工廠，地處長江流域木材集散地的漢陽鸚鵡洲和京漢、粵漢兩條鐵道之間，將來開工生產時，原料供應和產品運銷都很方便。

一里長的巨人

鞍山鋼鐵公司大型軋鋼廠就要開工生產了。從今天新華社記者的描寫中，我們可以想見其大概。

一座長達一里的巨型廠房，就像一個躺着的巨人。

這個巨人的神經中樞是主電室，它可以知道全廠任何一部份機器所發生的事故。此外，還有許多操縱台，用電鈕直接控制着機器的各部門。

八條鐵路，以及數百里長的輸送電、水、空氣、瓦斯、風、油等的管道，就是這個巨人的脈絡。

這個巨人一頭吞進大量的鋼鐵原料，另一頭就吐出大量的各型鋼軌、修建房屋及鐵橋的各種建築鋼材、軋製無縫鋼管的管胚、以至輪船和兵艦上的龍骨、吊車上的大樑。

機器的主人

這座廠的機器重一萬幾千噸，但卻又非常靈巧；因爲絕大部份工人可以安坐在操縱台內，只要按按電鈕，就可以把這部機器操縱自如了；只要按一下電鈕，一噸半到兩噸重的鋼胚就自動從加熱爐中出來，跑進軋鋼機，被軋成各種鋼材。

廠內的一切輸風、送電、送油，都是自動的；甚至廠房的天窗啟閉，也是電動的。

在這廠裏做工的工人，不像西方國家的工人；他們已不再是機器的奴隸，而成了名副其實的機器的主人。他們不再需要做笨重和骯髒的工作，他們坐在操縱台裏工作，多天有熱氣，夏天還有冷氣。

團結和友誼的象徵

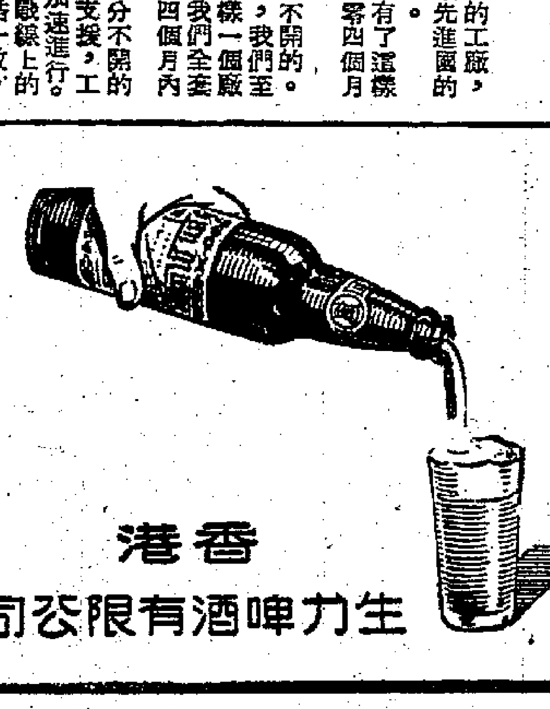
這樣巨大而又全部機械化自動化的工廠，不僅舊中國不可能有，就是自命工業先進的美國和西歐國家也是無法與之比擬的。

但是，解放了四年的中國，卻已有了這樣的工廠；而且，這個工廠只用了一年零四個月的時間就建成了。

這樣的成就，和蘇聯的援助是分不開的。沒有蘇聯供應這個廠的全部機器設備，我們至少在相當長一段時期內不可能建立這樣一個廠；如果蘇聯僅僅供應設備，而沒有給我們全套的技術援助，我們也不可能在一年零四個月內建成一座大廠。

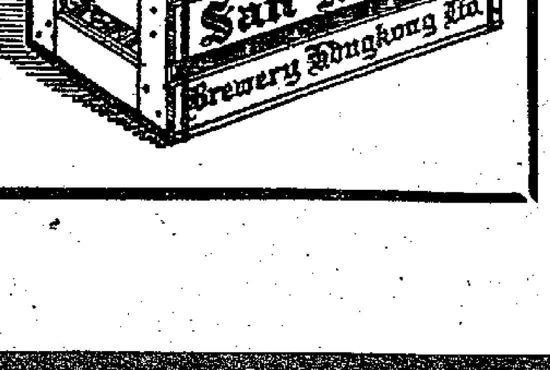
同時，這個廠和全國的支援也是分不開的；在毛主席的指示下，全國人民熱烈支援，工人忘我勞動，才使這個廠的建設工作加速進行。

大型軋鋼廠的建成，是我們生產戰線上的又一大勝利；它象徵着全國人民的團結一致和中蘇人民的偉大友誼。



生力啤酒

杯酒在手·心曠神怡



香港
生力啤酒有限公司

美空軍領航員及駕駛員 魯利與馬丁供述細菌戰
他們兩人都曾多次投擲細菌彈

魯利的供詞

【新華社北京十九日電】美國空軍第三轟炸機聯隊第十三轟炸機中隊領航員中尉勞勃脫·卡爾·魯利的供詞，摘要如下：

我，勞勃脫·卡爾·魯利，一九一六年七月一日生於美國伊利諾斯州芝加哥城。我於一九五二年六月一日抵達朝鮮群山K—8基地，被指派至第三轟炸機聯隊第十三轟炸機中隊爲領航員。

約在一九五二年六月十二日，我被通知向大隊作戰科報到，到大隊簡令室去聽一次特別情報課。約有二十個駕駛員和領航員參加了此次聽課。講課人爲卡斯派茲克上尉。他說，上課的目的是使我們熟悉一種細菌彈和某些必要的手續，以便在作戰時能够安全地使用它。

細菌彈的形式

他首先陳示了該彈的一個木製模型，大小好像一枚五百磅的普通炸彈。該彈共有四格，每格內可裝染菌昆蟲。每一格都有一扇可爲一根螺旋桿打開的門。這根螺旋桿從頭通到細菌彈的內部，並與彈尾的螺旋槳相連。在該彈被投下來的時候，彈尾的螺旋槳旋轉許多圈數，這樣，到了一定的高度，這扇門便被打開了。該彈頭部有一信管，於撞擊地面時將彈壳炸毀。

我問卡斯派茲克上尉，在K—8基地是否有這種細菌彈，他說有。他說，還有其他類型的細菌彈，但與我們有關的僅是這一種類型。

首次投擲在陽德

約在一九五二年六月十四日，我第一次接觸到細菌彈。那天，我和我的駕駛員勒諾伊·派克中尉被指定飛行一次「特殊任務」。卡斯派茲克上尉在傳達特殊簡令時告訴我們：我們帶的是細菌彈，我們不會看到爆炸。他告訴我們將細菌彈投在陽德。我們按時起飛，把細菌彈投於指定的目標。

又繼續投擲了六次

此後，我與派克中尉又一同執行了六次投細菌彈的任務。

約在六月十六日，我們在貢州投了兩枚細菌彈。

約在六月十九日，我們在鎮南浦以東約十英里的陵二浦投了兩枚細菌彈。

約在六月二十二日，我們在中和投了兩枚細菌彈。投彈稍偏於目標之南。

約在六月二十五日，我們在新溪投了兩枚細菌彈。我們的飛機被高射砲火打了四個洞。

約在七月八日，我們在遂安投了兩枚細菌彈。

我最後一次的細菌任務約在七月十七日。那天晚上，轟炸了永柔城。我們投了四枚細菌彈。

一九五二年七月二十四日晚，當我在信川上空執行任務時，我的飛機遇到劇烈的暴風，被迫跳傘。次日，爲中國人民志願軍俘獲。

我們被俘後，中國人民志願軍給我們的寬大待遇使我們感到驚奇。

體驗到自己的罪惡

當他們把我們自一處遷移至另一處的時候，我們看到了平壤以及北朝鮮其他城市所受到的破壞。我開始體驗到一種犯了罪的感覺。我原來知道我們在進行着細菌戰，但是，現在當我有了機會閱悉關於它所造成的可怖後果時，我甚至不能安睡了。

倘使審判我的人對我加以寬恕，我希望我將會成爲美國和世界的一個更好的公民。我希望我能爲和平做些有價值的事情。

馬丁的供詞

【新華社北京十九日電】美國空軍第八戰鬥轟炸機聯隊第八戰鬥轟炸機中隊駕駛員中尉勞勃脫·尤金·馬丁供詞，摘要如下：

我的名字叫勞勃脫·尤金·馬丁，美國空軍中尉，軍號AO—1910991。我在一九五二年二月六日上午在熙川上空被擊落。那時我已執行了三十九次飛行任務，我駕駛的是F—80C型飛機。

五次投擲細菌彈

自一九五二年一月十七日至一九五二年二月六日我被中國人民志願軍俘擄止，我執行過五次投擲細菌彈任務，共帶炸彈十枚。我的第一次投擲細菌彈任務是飛至順川與軍隅里之間的鐵路，將炸彈投於軍隅里以南五英里的鐵路旁邊。其他四次我將炸彈投於熙川以南五英里的鐵路右方約一百碼處。

一九五二年一月十六日下午，中隊作戰官叫我在當天晚上七時半到大隊作戰官辦公室去報到，接受特殊任務簡令。

那天晚上，當我到大隊作戰官辦公室時，已有三個駕駛員在那裏了。大隊作戰官說：「諸位，明天你們將攜帶特殊炸彈。」那個少校說：「你們把所裝炸彈丟在簡令時告訴你們的城市之南五英里的鐵路右方約一百碼之處。」

對朝鮮軍民散佈疾病

「現在來談一談炸彈，」他繼續說：「由於司令部的命令，我不能告訴你們很多情況。但是這些炸彈是細菌彈。投擲這些細菌彈是爲了對該地區的老百姓以及可能有的軍隊散佈疾病，希望由此迫使朝鮮人民投降。同時使通過該地區的供給運輸成爲危險的事情。將細菌彈投於鐵路附近，就會使出來修理鐵路的鐵道工人傳染上細菌而得病，以延緩鐵路的修復。同時由於炸彈不是投在軌道上，則炸彈比較難被發現，被銷毁的可能性也就比較小。任何人如果認爲他不應該投這些炸彈，那麼記住，你是一個軍人，應該服從命令，並記住不這樣做時會受到的處分。」

一月十七日十三時，我去報到。作戰官說：「你們的目標是熙川，用那個大山做你們的校正點。完了。」

我穿好飛行衣到停機坪道去。機翼下面掛一千磅炸彈的地方掛着兩個細菌彈。我們把細菌彈丟在熙川之南約五英里的鐵路的右邊。

從那第一次任務後，其餘四次正和第一次一樣。在我執行那些任務的日子，我的情緒非常低落。但當任務一過以後，我又活躍起來，想到那可能是最後的一次了。每個人好像都有同樣的想法，「愈少去談論它或愈少想到它愈好。」

士氣很低落

依我的看法，中隊裏的士氣很低，這種情緒經常在一些小事情上不期然地流露出來。駕駛員們通常把他們所做的事情做爲一種遊戲。當他們談到目標時，就像在談靶心而不是財產和人民，藉以忘掉他們正在做的事情。

滿足秋收後農民需要 國營公司調撥商品大量供應華南農村
毛衫等貨源源調運汕頭湛江 新式農具水泵化學染料也已經運去

【廣州二十七日專訊】廣東省、廣州市國營商業、合作社部門，在逐步擴大商品流轉的基礎上爲適應各地農民踴躍出售糧食及經濟作物給國家的情況，正加強調撥生產資料和生活資料，大量供應華南農村及華南地區以外一些城鎮的需要。

中國百貨公司廣州採購供應站的主要商品如棉毛衫褲、衛生衫褲、毛巾、襪子、膠鞋、五金、皮革製品、帆布製品、鋼筆、鉛筆、漆器等均已源源調運汕頭、湛江、海口、韶關、南寧、柳州、桂林、梧州等八個供應站和廣州、江門、石岐、合浦、北海等二十多個國營百貨商店。同時，並將毛線、火柴、竹殼水瓶、玻璃、電池、紙張、布傘等，大量運送到四川瀘縣、貴陽、長沙、蘭州等各地中、小城鎮。國營市百貨公司在十月下旬和十一月上旬也調撥了衛生衣褲二萬多打，毛巾八千打，襪子一萬打供應農村；最近將繼續調出毛巾、襪子、牙刷、牙膏、肥皂、香皂、衛生衣褲、棉毛衫、布膠鞋、電筒、電池、布疋、文具等大量商品。此外，又向上海、江蘇和上級公司調來各種棉布、絨棉供應廣東農村。如十月份與九月份比較，棉布銷量增加了將近一倍，絨棉增加了一倍以上；五金機械公司廣州分公司一面加強和擴大各種農具的加工、採購工作，一面又迅速調運新式噴霧器、移動式農田用的水泵等，供應農村需要；並通過廣東省各地合作社、百貨公司供應。化工原料公司廣州分公司也派出幹部到廣西各中、小城市進行推銷，並準備組織染料下鄉。

由於農民生活改善，對於各種藥品和捲烟的需求也增加了。廣州醫藥公司除保證對八十四個單位按合同供應外，現在又與廣東省百貨公司、廣東省合作社等有關方面聯繫，擴大對農村的供應，該公司已於本月上旬組織了推銷小組下鄉推銷。市專賣事業公司也準備在十一、十二兩月，供應農村捲烟九百多箱，共九個品種。

潮州柑今年豐收
估計約增產五成以上 將選擇一部份加工運銷國外

【本報廣州二十七日專訊】廣東著名特產之一的潮州柑，今年普遍豐產。據估計，今年將增產五成以上。現在，國營中國食品出口公司廣東分公司、省合作總社正積極準備收購、加工。

由於人民政府農業部門的指導和幫助，利用噴霧器噴射藥物殺蟲，使得柑樹的病蟲害大大減少，因此潮汕一帶柑果今年生長都很好。一般可選擇六、七成以上，進行加工運銷國外。

廣東省合作社、中國食品出口公司廣東分公司等早已開始準備收購和加工工作，食品出口公司今年擬在汕頭、潮陽、普寧等地設立大規模生柑加工場四個，裏面將有一千四百多工人進行工作，從十二月份柑果上市時開始，進行加工、包裝，遠銷到蘇聯等國家去。今年潮州柑的銷售範圍大大擴展，除了遠銷蘇聯外，國內可遠銷到東北、西北等地。

幫助粵農民冬耕 人行發農貸千多億
全省各區配額已經決定 上月份先後發放二百四十五億

【本報廣州二十七日專訊】中國人民銀行廣東省分行爲了幫助農民發展冬耕生產，在第四季度中，已計劃發放農業貸款一千六百億元。

在第四季度發放的農業貸款，主要用途是購置冬耕種籽、肥料及海南島旱稻肥料；其次用於修建中、小型農田水利工程，幫助農民購買耕牛。另一方面也幫助農民發展副業生產、手工業生產，使農民在生產中能增加收益。

在計劃貸款中，省人民銀行已根據全省具體情況，作好充分準備，並已作了全面適當的佈置，農貸分配方面，計粵東區佔百分之三十六，粵中區佔百分之二十七，粵西區佔百分之二十八，粵北區佔百分之十，海南島佔百分之九。

在十月份中，該行爲着幫助農民秋收及作好冬耕的準備，已先後發放農業貸款二百四十五億元；其中設備貸款佔百分之三十一，生產貸款佔百分之十七，週轉貸款佔百分之五十一點八。

接受加工訂貨後 穗手工業合作社產銷都普遍興旺
各社增加設備擴大工場

【本報廣州二十七日專訊】廣州市手工業生產合作社的組織和業務年來有了很好的發展，由一九五〇年迄現在，手工行業中如皮革、皮鞋、縫紉、文教、竹器、藤器、掃把等已分別組成十四個生產合作社。

廣州市手工業過去大部份資金脆弱，經營分散，原料及製成品全由私商支配，因此受私商中間剝削很大，加上一年中有半年都是淡季，收入不足維持生活。

自從組成生產合作社後，情形就不同了。各社接受了市合作總社及國營公司加工訂貨，不受季節限制，產品有了銷途。如皮革生產合作社皮箱產量已由過去日產五十個增加至六十八個。縫紉工人每天只能做一·九套衣服，自組成縫紉生產合作社後，每人每天可做衣服二套半至三套。各生產合作社也能克服過去分散經營、資金脆弱的困難了。自今年以來，各社有能力增加設備，擴大工場。第二縫紉社由上半年起還另設一間分廠，增加縫紉衣車二十架。生產技術方面也比前提高了。文教生產合作社以前用的手搖間線機現改爲電動間線機，且還創造了繞線用的自動計數機。皮革社自今年六月份起改用了數架四十五種電動衣車，各縫紉社亦採用了電動打鈕門縫紉機，產量都提高了。由於生產得到發展，避免中間剝削，社員生活都得到保障，收入較未參加合作社前提高至百分之五十，有的增加一倍以上。各社工人有病可享受公費治療。第一縫紉生產合作社還設有可容三四十名兒童的托兒所。

各生產合作社近年來的發展，使許多手工業工人和小手工業生產者，對合作社有了認識，紛紛要求組織起來，由今年七月至十一月間，又有十一個新組成的手工業生產合作社。

穗郊江夏鄉農民修築黃婆洞水庫
可容水六十萬立方公尺 三千多畝田將不致受旱

【廣州二十六日專訊】廣州市郊白雲區江夏鄉農民爲了做好明年增產糧食的準備工作，現正動工興築黃婆洞水庫。

江夏鄉是在白雲山北麓，全鄉有三千五百多畝田，過去由於沒有修好水利，全鄉農田只靠黃婆洞發源的一條水坑和少數的山塘灌溉，因此農田常感到缺水，影響了收成。該鄉農民爲了消滅旱患，決定把黃婆洞依照山的形勢，築成一座容水六十萬立方公尺的水庫，計全部工程除了要用十二萬土方，二千石方外，另外還要興建大壩、放水口、排洪道各一個，斗門八個，修建分水閘一個。這座水庫修築成功後，江夏鄉全鄉三千五百多畝田不但可以免除旱患，而且可以增產糧食。黃婆洞水庫已於最近動工興築，預計於明年春耕前完成，現在許多農民正在緊張工作。

順德五區農民 秋蠶白繭豐收

【廣州二十七日專訊】順德縣第五區楊滘村農民由於組織起來，勤勞增產競賽，今年秋蠶白繭獲得豐收。全村今年飼育了六十四張白蠶種，平均每單張蠶種產繭一萬零四百七十二個，十個鮮繭層重量平均達到一錢零五厘九毫，比去年每單張平均產量（七千八百個）增加了百分之三十四點二六。豐產戶馬永裕每單張蠶種產繭達到一萬六千一百六十九個，十個鮮繭層重量達到一錢三分。豐產戶馬汝滿每單張蠶種產繭量達到一萬六千四百[illegible]，十個鮮繭層重量達到一錢一分，比去年秋蠶全省最高產量（一萬五千七百五十四個）超出了百分之四點一。

互助組織發揮力量 粵東沿海漁民豐產
海門廣澳等漁港收入逾四十億 由香港回粵漁民杜灶生活極好

【新華社廣州廿六日電】廣東省粵東區沿海漁民正逐步走向互助合作的道路。他們已組織起來的大小漁船有二千多艘，約佔漁船總數百分之十五。其中包括漁船有船網高級形式合作捕魚的船二十二隻，集體進行生產的有二百八十七個漁民互助組。此外，還有不少季節性的臨時互助組。

粵東區漁民組織起來後，因爲生產工具齊全，勞動生產率大大提高。今年秋季漁汛中，許多互助組從九月到十月的捕魚量都超過去年全年的捕魚量。饒平縣拓林港的飛虎漁業互助組十月二十日一網捕魚十四萬五千斤，創造了全省捕魚量最高的紀錄。漁民們組織起來後，也打破了技術上的保守觀念，不管漁汛好壞，都提高了魚產量。潮陽縣廣澳鄉在今年「小春海」非旺季漁汛期內，共打魚一百九十萬斤，相當於去年全年產量的百分之六十五。過去漁民們的習慣是在大霧天不出海。他們組織起來後，創造了「雨傘形推開法」和「呼應聯絡法」，迷天大霧也能出海捕魚。南澳縣互助合作的結構改良了工具，找尋捕魚規律，發現了多處新魚場，把船開到從未捕過魚的地方捕魚，增加了捕魚量。在今年漁汛淡季，組織起來的許多季節性的互助組，進行多種作業的輪番生產，也大大增加了收入。僅海門、廣澳、澳角、汕尾等漁港的統計，收入共達四十億元以上。

漁民由於組織起來提高了生產能力，生產工具普遍增加，生活已有了改善。廣澳鄉從去年開始，已不需國家貸款扶助，今年又添置了三十多條漁船。不少互助組添置了兩套到三套不同的捕魚工具，正向多樣化的輪番生產發展，將來終年都可以捕魚。今年上半年廣澳鄉漁民，平均每人在銀行都有存款，他們說現在的生活比以前好了五六倍。今年七月才組織的寶安縣方義漁民互助組，組員杜灶今年二月從香港回來時，一家六口僅有一隻破船和一餐糧食，他參加了方義互助組後，到現在已分得七百多萬元，除還清了國家的貸款外，家裏人添了新衣，還在銀行存了四十五萬元。漁民方漱去年單幹時，漁汛比今年還好，但旺季過後手頭僅存一百萬元左右，今年旺季才開始不久，已有存款六百萬元。

馬連良在平壤演出

赴朝慰問團文工團在平壤舉行慰問演出。這是京劇名演員馬連良在慰問大會上演出「八大錘」。

王崇倫的榮譽
鞍山開會推廣王崇倫經驗 市政府授他特等勞模稱號

【中國新聞社鞍山廿六日電】鞍山鋼鐵公司機械總廠青年鉋工王崇倫改進生產工具，一年能完成三年生產任務的先進事蹟，已在鞍山廣大工人羣衆中起了很大作用。

鞍鋼機械總廠的職工在學習王崇倫的經驗中，已提出了一百三十多件改造設備的建議，有的已經研究成功，有的正在研究。該廠工人楊杏奎研究的軋錕機床採用高速切削法成功後，一個人能掌握兩台機床，使兩年的生產任務能在一年內完成。

此外，鞍鋼煉鐵、化工、鋼管、運輸、金屬製品等廠的職工，在王崇倫先進事例的鼓舞下，也都把增產節約競賽向前推進了一步。

十一月廿日，鞍山市特地舉行了推廣王崇倫改進工具、擴大機床運用效能的先進經驗大會。會上，鞍山市人民政府授給了王崇倫鞍山市特等勞動模範的光榮稱號。

王崇倫在會上報告了創造「萬能工具胎」和其他七件改造機床設備的經過，並把原訂在今年內完成三年任務的生產計劃增訂成爲完成三年半任務的計劃。他表示今後更要經常檢查自己的工作，不僅自己把工作做好，還要幫助技術人員和老工人學習，帶領徒工一起前進。

人虎搏鬥驚險萬狀
懷集圍獵中奇蹟
民兵槍枝被撲落抱住虎頭苦打 另一民兵從旁開槍把老虎打死

【中國新聞社廣州廿七日電】自十月四日中南軍區、廣東省人民政府爲保護生產聯合發出「關於消除獸害保護生產」的指示後，廣東省各縣對打虎工作都更加重視了。中共茂名縣委會特別從西區各地邀請有打虎經驗的人到獸患嚴重的地區協助；陽春縣人民武裝部和公安隊也派出幹部專門組織羣衆打虎。在打虎工作展開以來，各地頻傳捷報，茂名、陽春兩地，自十月十七日至廿三日一週中，即打死一隻二百多斤重和一隻一百五十多斤重的老虎，另外，還炸傷了兩隻。海康縣昌竹園村的民兵打死的一隻大母老虎，重二百多斤，破開後在母虎肚裏還有四隻快要出生的小虎仔。

懷集縣六區譚東鄉的民兵在十月中旬圍捕老虎時，也出現了動人的事蹟，民兵李德宗在槍傷老虎後，老虎猛撲過來，抓住了李德宗，李德宗立即抱住虎頭，人虎之間便打成一團，民兵李子初看見了，正想放槍，但又怕傷及李德宗，便奮勇地跑到虎旁，朝着老虎胸部放了一槍，老虎受傷後立即放開李德宗，朝着李子初直撲過去，李子初機敏地一閃，老虎便撲了個空，老虎正想扭轉頭再來反撲時，民兵射手李宗枝已及時趕到，瞄準老虎頭部擊了一槍，老虎大吼一聲便倒下了。懷集縣人民政府爲獎勵這些民兵的英勇行動，除派人慰問他們外，還發給了一百萬元的獎金。

浙江師院近增設古典文學研究所

【上海廿二日專訊】浙江師範學院本學期增設了中國古典文學研究所，培養高等師範學校中國文學系的師資。

該校的中國古典文學研究所是針對着我國目前中學教育的實際需要而開設的。在我國高中中國語文教科書中，古典文學的比重很大，而一般中學教師往往不能運用馬克思列寧主義的觀點來進行研究，對民族遺產不能很好地批判地接受。因此，迫切需要有計劃地培養高等師範學校中國古典文學的師資，以便在這方面進一步培養中學師資。目前在這個新設的研究所裏有十個研究生，他們都是今年東北師範大學中文系的畢業生。

柳蔭記等地方劇都已改編成京劇
由中國京劇團相繼演出 表演優美獲得觀衆好評

【北京廿一日專訊】中國戲曲研究院一年來積極學習和改編「柳蔭記」等許多地方劇的優秀劇目，使京劇的劇目和表演藝術得到了豐富和提高。

去年第一次全國戲曲觀摩會演大會時，中國戲曲研究院京劇院就着手努力改編地方劇的優秀劇目，京劇演員也熟情地開始向地方劇的優秀演員學習。著名京劇演員葉盛章、張春華看過川劇「秋江」後，[illegible]中國京劇團相繼演出後，得到觀衆普遍的好評。京劇演員張春華在第四屆世界青年與學生和平友誼聯歡節國際藝術比賽中演出「秋江」，獲得單人民間舞蹈一等獎。

明年華南通書 開始大量發行

【廣州二十七日專訊】一九五四年的「華南通書」已由華南人民出版社出版，新華書店於本月下旬在廣東各地開始大量發行。這本通書在出版前曾接受了農民羣衆的意見，增加了許多新的內容，形式也更適合農民的需要。每本售價一千元。

保護祖國歷史文物 粵文物會成績美滿
收集有蘇軾趙子昂等書畫千件 還有大批古錢古帖石刻瓷器等

【廣州二十七日專訊】廣東省文物保管委員會在兩年來的工作中，收集歷史文物，已獲得很豐富的收穫。計共收集得書籍七千四百多冊，書畫一千多件，古錢七千三百多個，碑帖石刻七百多種，瓷器一千多件，及前廣雅書局學海堂及其他公私古書木板約五十萬塊，這些收集的文物都是較有價值的，其他尚未統計在內。

在收集到的書畫中，有宋代蘇軾、元代趙子昂、明代王官周、成親王、陳白沙的書法，有後梁關同、宋代馬欽山、元代黃公望、明代夏仲昭、文徵明、清代四王（王翬、王鑑、王時敏、王原祁）及藍瑛等的畫卷，這些都是很有藝術價值的作品。

今年十月間，該會又派出工作組到粵東澄海、揭陽等縣，協助鑑定整理收集到的文物，發現了王陽明的書法、唐寅的畫等珍貴文物；並收集得不少廣東各地所罕見的青花瓷器。

現在，省文物會正積極整理和保存各種文物，並繼續出發各地做調查收集工作，更有效地保護祖國優秀的文化遺產。並籌備舉行一次展覽，公開給廣大的人民鑒賞。

體育療法醫肺病 又一批病人收效
廣東省幹部療養院診愈九名

【廣州二十七日專訊】廣東省幹部療養院推行蘇聯先進的「體育療法」，第一批的九名肺病病員已全部痊癒出院。在第一批還只有部分病員恢復健康時，該院即於九月七日選擇第二批病例十八名病員，以治療第一批的經驗施以同樣的「體育療法」。其中有十三名經過了體育鍛鍊，已經戰勝了肺病的折磨，在十一月廿一日愉快地回到他們的原機關，投入祖國的建設工作。參加第三批治療的十名病員，也快要轉入中度組的體育活動。

本報石岐專訊 石岐商店的顧客

本報記者 文華

在石岐的商店裏，農民已經成爲主要的顧客。這使石岐市場起了很大的變化。現在，在石岐的商店裏，農村來的顧客，要買好的熱水瓶；他們要買上海出品的白毛女、紅雙喜牌等色澤鮮艷的毛冷，上等的衞生衣、香皂、十來斤重的棉胎。他們還要買佛山出品的金龍呢、上海來的花嗶嘰、卡其布。花紗布公司中山商店是專營批發業務的，在這裏，農民已不是陌生的顧客了。

賣出農產品買進農具

初冬的早晨，和煦的陽光照在岐關公路兩旁的樹葉上。這時，在岐關公路上，絡繹不絕的單車在奔馳。站在離石岐市區不遠的蓮塘廟車站前，在短短的數分鐘裏，會有數十輛單車在站前駛過，在有些單車的後面載着一口豬，有些是一籠或兩籠雞，還有些是糯米、蔬菜、或者其他的農產品。這是從農村到石岐去的農民，他們是石岐市牲畜和蔬菜市場的貨方，也是石岐市商店裏最好的顧客。他們賣了農產品，便在商店裏買棉布、百貨、農具等。

在百貨公司石岐商店裏，和花紗布公司中山商店裏，每個上午都會看到這些來自農村的顧客，他們在選購各種商品。只從這兩個地方，便可以看出農產品豐收後，農村的購買力和它帶給石岐市場的繁榮了。

銷售量激增

百貨公司石岐商店，在石岐市中心區的孫文路上，這裏供應了農村豐富的日用品。石岐商店的兩個大櫥窗裏，陳列着紅色、綠色的毛冷、花嗶嘰、漂亮襪子、棉毛衫、衞生衣、手電筒、單車胎……。這些陳列的商品，都受到農民的歡迎。

十月裏，是秋收前的一個月份，石岐商店和所屬幾個門市部幾種主要商品的銷售量都比九月份增加。如果以九月份銷出的商品爲一〇〇，那麼，十月份銷出的棉布是一四四點六，分別來說，襪子是一四一點〇七，毛冷是二二六點六七，衞生衣是一五七點一四，棉毛衫是二三三點九一，電池是一三一點六九，電筒是一一六點六七，單車內胎是二二三點九四，外胎是一六一點六。

單車是附近各鄉村農民主要的交通工具，單車胎銷售量的激增，並不是一件奇怪的事。石岐商店從九月底到十一月中旬的一個多月中，先後運到四批國產的永久、飛鴿、生產等牌子的單車都賣完了。這幾天在石岐商店裏找不到一輛新單車，因爲新貨還沒有到，銷的太快了。

由這些情形看，石岐商店今年第三季的營業額較第二季增加了百分之七十點九，這不是沒有原因的。

暢銷的上等布

在石岐市的棉布店裏，上海來的興星元方格嗶嘰、花嗶嘰和佛山的金龍呢，受到農民普遍的歡迎。花紗布公司中山商店，今年來，不斷的增加棉布的花色品種，滿足了農村的需要。現在棉布的品種已由今年五月的一二三種，增加到一八三種。中山商店棉布的供應數字，日益增大，今年十月比去年同期增加百分之一三一點〇六。暢銷的興星元方格嗶嘰、金龍呢等銷得更快，貨一運到即告售罄。

中山商店是專營棉布批發的，在這裏，農民也不是陌生的顧客了，他們賣了一口豬，就可以買一疋興星元方格嗶嘰或金龍呢，而且還可以買很多日用品。

在中山商店裏，有這樣的幾個統計數字：十月份棉布總銷售量中，直接銷售給農村的佔百分之三十三點四二，批發給棉布商的佔百分之二十六點七，合作社佔百分之二十三點七二，百貨公司佔百分之八點三八，其他佔百分之七點八八。這些統計數字，說明了農民已成爲中山商店的主要顧客。

大量加工訂貨

爲了迎接秋收後更旺季節的到來，石岐市國營公司、合作社，除由廣州調到大批棉毛衫、衞生衣等秋冬季商品外，並在當地擴大加工、訂貨。現已向毛巾業加工大批毛巾，向棉胎業加工大批棉胎，向車衣店加工訂製大批棉衣，同時並包銷了南華電池廠的全部產品。石岐市附近農村連年的好收成，給石岐市場帶來了變化。

世界和理會會議上
茅盾發言強調國際協商 解決爭端緩和當前局勢
指斥美國阻撓全世界所關心的政治會議的召開
主張爲鞏固和平應速恢復日本與各國正常關係

【新華社維也納二十七日電】出席世界和平理事會會議的我國代表團團長茅盾在二十四日上午會議上發言。

茅盾首先指出，自從今年六月世界和平理事會會議閉幕以來，國際氣氛有了一些緩和。朝鮮戰爭已經因朝鮮停戰協定的簽訂而停止了。朝鮮停戰的實現，是世界和平力量的重大勝利。它證明了在目前這種國際局勢下只有有關國家進行和平協商，才是解決國際爭端的唯一可能和正確的途徑。

茅盾着重指出，但是，我們還必須提高警惕，注視好戰集團製造國際緊張局勢的新陰謀。美國雖然被迫接受了朝鮮停戰，但是一直故意使朝鮮停戰保持不穩定狀態。美國一再破壞停戰協定中關於「中立國遣返委員會的職權範圍」的規定，破壞對戰俘的解釋工作。美國政府頑固地反對中立國家參加政治會議，阻撓全世界所關心的政治會議的召開。除此之外，美國還在聯合國公然污蔑朝中方面「虐待」戰俘，並抵賴細菌戰罪行。這些謊言是騙不了任何人的。

茅盾接着談到越南戰爭。他說：中國人民對於正遭受戰禍進行英勇抵抗的越南人民，寄以無限的同情。他表示希望全世界愛好和平的人們立即採取行動來促成越南的停戰和越南問題的和平解決。

茅盾指出，爲了進一步鞏固遠東的和平與安全，必須合理地解決日本問題，並迅速恢復日本與遠東各國之間的正常關係。只有獨立、和平、民主、自由的日本，才有可能與遠東各國在互不侵犯的基礎上建立正常的關係。

同時，中國人民也反對西德軍國主義的復活，並主張各大國普遍裁軍，禁止大規模殺人武器，取消在他國領土上的軍事基地以及撤退侵犯他國主權的國外駐軍。

茅盾指出，爲了廣泛地審查緩和國際緊張局勢的措施，在目前召開一個包括美、英、法、蘇和中華人民共和國等五大國的會議，是完全合理的和必要的。許多國家愛好和平的人士都曾一再提出中華人民共和國必須參加五大國的協商。但是美國政府一貫頑固地阻撓中華人民共和國取得在聯合國的合法席位和參加其他國際會議的正當權利，而且侵佔中國領土台灣，並在許多地區建設軍事基地，包圍新中國，強迫他國對新中國進行禁運和經濟封鎖。美國政府的這一切措施證明了它正是世界緊張局勢的製造者。

茅盾最後號召所有愛好和平的人民，必須提高警惕，更廣泛地動員起來，團結起來，促成五大國會議的早日召開，以協商方式解決一切爭端，爲爭取國際局勢的進一步緩和而奮鬥。

黎廷探在和理會上發言
越南問題應速和平解決
人民軍八年來殲法軍卅三萬
越南戰爭成爲法國財政上的無底洞
法各界均認識現在已是和談的時候

【新華社維也納廿三日電】（遲到）出席世界和平理事會會議的越南代表、越南保衛世界和平委員會主席黎廷探在世界和平理事會會議十三日會議上，就和平解決越南問題作了發言。

黎廷探說：在朝鮮戰爭停止後，世界上現存的唯一的大規模的戰爭就是在越南的戰爭。當我們在這裏討論如何緩和國際緊張局勢的時候，這個戰爭正在激烈地進行着，嚴重地威脅着遠東和世界和平。

黎廷探指出：越南戰爭是法國殖民統治者強加在越南人民身上的。法國殖民主義者於一九四六年十二月對越南民主共和國發動的全面進攻，迫使越南人民不得不起而進行英勇的全面的人民解放戰爭。在八年的戰爭過程中，越南人民緊緊地團結在以胡志明主席爲首的越南民主共和國政府周圍，動員全國力量，克服種種困難，越戰越強。越南人民軍依靠人民的支持，並不斷地繳獲法國殖民軍隊的裝備來加強自己，現在已成爲一支強大的人民軍隊。越南人民軍在嚴重的戰爭的烽火中得到了鍛鍊，解放了大塊國土。法國殖民主義者不僅沒有能夠實現它的統治越南人民的野心，反而在戰爭中遭受嚴重的損失。法軍在幾年的戰爭中被打死、打傷和俘虜的共達三十三萬多人，大批的裝備被人民軍擊毀和繳獲了。越南戰爭已成了法國財政上的無底洞，今年用在越南戰爭中的費用已達到六千億法郎的驚人數目。越南戰爭繼續一天，法國這種損失就加重一天。事實證明，覺醒起來的捍衛自己的獨立和自由而鬥爭的民族，是任何強大的外國軍隊所不能戰勝的。

黎廷探說：侵略越南民主共和國的戰爭，顯然是違反法國人民的利益的。所以，這個戰爭遭到了法國人民的反對。甚至統治集團中的一部分人士，也不得不承認這個戰爭得不償失。現在除了一部分喪心病狂，忠實奉行美帝國主義者想繼續維持和擴大這場戰爭政策的人，以及想發戰爭財和保持自己殖民地投資利益的人以外，幾乎所有法國各階層人士，都看到現在正是經過和談停止越南戰爭的時候了。朝鮮停戰的實現，加強了法國人民、越南人民和全世界愛好和平的人民，對停止這一罪惡戰爭以和平解決越南問題的信念。朝鮮停戰的實現，有力地說明一切國際爭端都可以用協商方式來求得解決。希望停止越南戰爭，要求以和平協商的方式解決越南問題的呼聲和行動，正在法國內部和全世界日益有力地發展着。

朝鮮戰事停止後
美對越南特別感到興趣 企圖逐步奪取法國地位
爲了軍火商的利益正擴張新的侵略
用「我出錢你出人」辦法鼓勵法國打下去

黎廷探接着指出：但是，美帝國主義和法國殖民主義者的想法却不是這樣。美帝國主義在朝鮮被迫停戰以後，對越南的侵略戰爭就特別感到興趣。艾森豪威爾和杜勒斯也公開出來鼓勵法國殖民者打下去，在四億美元援助撥款後，很快又投入了三億八千五百萬美元的賭注。最近尼克松也親自到西貢、河內去進行陰謀活動。美帝國主義爲什麼這樣熱中於這個罪惡的戰爭呢？顯然是爲了美國軍火商的利潤，爲了用「我出錢你出人」的辦法，來逐步取得法帝國主義者在印度支那的地位，來繼續保持國際緊張局勢，來擴張新的侵略。在法國內部，反動的殖民主義者，企圖在取得美帝國主義新的援助後，把這個罪惡戰爭繼續下去，妄想最後征服越南人民。不久以前，法國殖民軍隊還在北越紅河三角洲地區發動了一次所謂「海鷗戰」，他們大肆吹噓如何勝利，但事實恰恰相反，法國殖民軍隊在這次所謂「進攻」中遭到了越南人民軍節節抗擊，經過二十天的戰鬥損失了近四千人又敗退到原來的出發地了。現在敵人正惶惶不安地擔心着越南人民軍對他們的毀滅性的打擊的到來。

黎廷探說：美、法帝國主義想繼續和擴大這個戰爭的陰謀是一定要失敗的。正如三年的朝鮮戰爭一樣證明了：任何以武力解決國際糾紛的企圖是必然要失敗的。如果美、法帝國主義者敢於這樣做和繼續進行侵略越南的戰爭的話，越南人民將如過去一樣，在越南民主共和國政府和胡主席的領導下，爲保衛越南民族的獨立和自由而堅決打下去，並且有信心獲得最後的勝利。

黎廷探又說：朝鮮戰爭已經在和平協商的基礎上停止了。經過和平協商的方法停止越南戰爭，是完全必要的而且也是可能的。我們越南人民是渴望和平的，我們主張用和平協商的方法停止越南戰爭、和平解決越南問題，因爲這是全世界人民的普遍意願，也適合越、法兩國人民的利益。越南人民八年來堅持抗擊法國殖民軍隊，正是爲了保衛我國人民的獨立和自由，使我國人民能夠在和平的環境中生活下去並進行建設。

黎廷探最後說：我代表越南人民向法國人民及全世界愛好和平的人民積極主張和平解決越南問題的正義行動，表示謝意。我代表越南人民希望：一、世界和平理事會號召全世界人民對美、法帝國主義者企圖繼續和擴大侵略越南戰爭的罪行進行譴責；二、世界和平理事會號召全世界人民發起一個經過協商停止越南戰爭、和平解決越南問題的有力的運動。

擴大干涉越南戰爭
美國軍事首腦頻赴越南活動
想直接參與作戰計劃

【新華社北京廿三日電】美國軍事首腦頻繁地湧到越南，進行加緊擴大干涉越南戰爭的侵略活動。緊接着美國副總統尼克松離開越南之後，美國太平洋陸軍司令奧丹尼爾、太平洋艦隊司令斯圖普相繼到達西貢「視察」。

奧丹尼爾在今年夏天曾帶了一個代表團到越南，藉口檢查「美援是否運用得當」，企圖壓迫法國允許美國直接參與作戰計劃。美聯社說，奧丹尼爾這次再來越南，曾到北越戰區視察，和北越法軍司令戈涅會談，並「重新看看」法軍「使用美軍軍事裝備作戰的情況」。斯圖普也曾到北越戰區視察。據美聯社透露，斯圖普曾和侵越法軍當局會談，主要內容之一是美國「援助」問題。

同時，美國已在十三日任命曾在美國駐法國北非的部隊中服務的埃弗雷特爲美國駐印度支那技術與經濟代表團副團長，以加強它在越南的經濟侵略機構。

尼克松由緬赴錫
緬甸庇固人民曾有示威
標語牌上寫着請他快滾

【法新社仰光廿七日電】美國副總統尼克松和他的妻子廿七日已離開仰光飛往錫蘭。

【路透社緬甸庇固廿六日電】美國副總統尼克松廿六日到達緬甸故都庇固。庇固有大隊羣衆舉行示威，手持標語牌，上面寫着「戰爭販子」！「尼克松滾回去」！在午飯後，尼克松放下他原來的時間表，走到街上和示威者握手。低聲說：「讓我來自我介紹吧，我是尼克松，您貴姓？」他向一個手持「尼克松滾回去」標語牌的示威者伸手：「別焦急，我是沒有什麼意見的，希望友誼地談一談而已。」另一個示威者答覆他說：「我們憎恨侵略！」市民在旁邊哄然大笑。

日本各界熱望實現中日貿易

日本「國會議員促進日中貿易聯盟」代表團自北京返日後，日本人民熱烈歡迎。照片爲十一月五日日本各界代表在日比谷公會堂舉行大會，歡迎代表團歸國的情景。講話者爲田中稔男。

奠邊府首次交戰時
法傘兵一連被殲
南定等區人民軍亦獲勝利
殲法軍六百餘及一連一排

【新華社北京廿七日電】據越南通訊社二十四日訊：越南人民軍部隊在奠邊府殲滅敵軍傘兵一個連，並在北越南定省和中越各地積極作戰，取得新的勝利。

據二十三日初步消息說，越南人民軍在奠邊府的第一次和空投在奠邊府的敵軍傘兵部隊交戰時，殲滅敵軍一個連。

另一消息說：十一月十六日，越南人民軍在北越南定省省會西南一十二公里處向敵軍的一個營發動進攻，殲滅敵軍一個多連，俘擄七十五人，繳機槍、步槍七十九挺（支）。以前，十一日南定省人民軍地方部隊在裴朱南部地區發動反掃蕩戰，殲滅了敵軍一排。

同時，越南人民軍在本月初對敵軍在中越廣治省肇豐和承天省廣甸的「掃蕩戰」進行反擊，取得勝利，殲滅敵軍兩排。人民軍並曾在壁和省作戰時，擊斃敵軍一百多名。

【新華社北京廿七日電】據越南通訊社二十五日訊：越南人民軍繼續在北越各地和中越慶和省積極作戰，使敵軍遭受很大損失。

十一月二十一日，越南人民軍拔除了興安省境內距河內東南二十公里處的一個敵軍據點，計擊斃敵軍十六名，俘擄七十二名，繳獲機槍一挺和步槍七十六支。同時，人民軍地方部隊最近在距河內五十公里的海陽省的金城縣內炸毀一列滿載敵軍的火車。

十一月十七日夜，越南人民軍拔除了位於北江省省會西南八公里第一號公路上的敵軍據點桑觀，擊斃敵軍四十二名，俘擄七名。並在這以前的十一月六日，人民軍地方部隊和游擊隊拔除了北江省省會以西六公里的敵軍據點桑鐵；擊斃敵軍二十二名，繳獲六十公厘迫擊砲一門、機槍一挺、電台一部。並在北江省諒江縣對敵軍的「掃蕩」進行反擊，殲滅敵軍五十名。十一月十一日，人民軍地方部隊在河內以西五十公里山西省不拔縣紅河上截擊敵軍汽艇一艘，殲滅敵軍六十四名。

同時，越南人民軍十一月十五日在慶和省反掃蕩戰中，擊斃敵軍卅名，擊傷一百廿五名。

由美空軍司令邀請
日本工商界人士參觀美空軍設備
企圖引起對飛機工業的興趣

【法新社東京廿七日電】美國遠東空軍司令O·P·魏蘭，廿七日邀請二十六名日本工商業領袖（其中包括許多名以前的海軍將領），參觀美空軍在東京地區的設備。

過去，美國遠東空軍曾在許多場合下邀請日本政府的不同官員參觀它的現代化的空軍設備。一般人認爲，廿七日的邀請，是要引起日本工業家對飛機工業的興趣的又一企圖。

魏蘭過去曾強調日本需要一支充份的空軍。廿七日邀請的一些人，視察了美國遠東後勤空軍部隊、立川第三七四空運大隊的設備，以及東京附近聯合空軍的設備。

印尼輿論滿懷希望 期待發展對華貿易
「獨立報」等一致斥責美國干涉印尼內政
國會議員說印尼政治家不怕美國的恐嚇

【新華社北京廿六日電】雅加達消息：在印度尼西亞政府派遣經濟代表團訪問中華人民共和國之際，印尼輿論滿懷希望地期待發展印（尼）中兩國之間的正常貿易關係，同時並斥責美國干涉貿易的自由給印尼經濟所造成的惡果，特別是美國最近對印尼內政的粗暴干涉。

印尼種植園工人工會中央委員會第二書記伊拉宛·班都十一日對「印尼新聞報」記者說：他希望中印（尼）貿易將使占碑、巨港等地因遭受美國的「禁運」政策打擊而面臨破產的民間橡膠業，獲得一個良好的保障。

同一天，印尼民族企業聯合機構秘書長蘇約尼哥羅對「印尼新聞報」記者說：印尼政府所採取的「挽救民間橡膠業免於破產的措施，已給國內帶來了新的希望」。他強調說：美國的「禁運」政策使印尼「經濟不穩」和「對外貿易不平衡」。

印尼國會著名人士對於美國力圖藉此加緊向印尼施加壓力，表示強烈的反對。印尼回教師聯合會的國會議員團首席代表阿辛十三日對「獨立報」記者說：美國反對印尼出賣橡膠、錫、糖等原料給中國，說明了美國干涉印尼的內政。目前美國對印尼還使用經濟的壓力；當前的問題就在於如何克服這種來自美國的壓力。國會議員拉蘇娜·薩依特就美國發表威脅印尼的言論對印尼「人民日報」記者發表談話說：「印尼的政治家不怕美國的恐嚇。」

與此同時，印尼報刊紛紛發表社論反對美國的「禁運」政策。泗水「和平報」九日的社論說：「鑒於美國實行不公正的貿易政策，印尼必須毫不遲緩地找尋其他市場。」「獨立報」並說：「印尼與中國建立貿易關係就等於找到了世界四分之一的市場。」該報日前再度就這一問題發表社論說：「我們不願在售賣我們的原料問題上受到美國的擺佈，不管有沒有（美國的）戰爭法案。」「泉源報」十三日也發表社論說：「爲了我們國家的利益，政府應該繼續努力從事找尋突破美國『禁運』的途徑。」

擴軍備戰耗費不貲 美國財政困難嚴重
國債超過最高限額
總數已達二千七百廿八億美元
今後兩月財政支出逾收入一倍

【新華社北京廿四日電】華盛頓消息：美國政府龐大的軍事開支已造成財政上的嚴重困難，國債迅速增加，超過了最高限額，而預算仍然無法平衡。

據官方公佈的材料，聯邦政府的債務在十月底爲二千七百二十八億餘美元，比一年前已經增加了八十五億餘美元。但是由於軍事開支達到每月四十幾億的高度，大量舉債仍然不足以彌補財政收支上的差額。據美國通訊社的消息說，在今後兩個月內，美國財政支出將超過收入一倍左右。美國財政部已因此在十月底和十一月初不得不再發行二十二億四千萬美元的新債券，藉以維持龐大的政府開支。據合衆社的消息說，美國國債總額實際上已超過美國國會規定的國債最高限額（二千七百五十億美元）。美國財政部爲了「不致違反法律」，耍了一個簿記上的花巧，把庫藏黃金劃了一筆到同樣是屬於國家的聯邦儲備銀行賬下，套回五億美元的政府債券。黃金並不需要搬家，但賬面上的國家債務減少了五億美元。這當然絲毫也沒有改變聯邦債務已超出最高限額的實際。但事情還不止於此，據美國財政部長漢弗萊透露：在明年，主要用在擴軍備戰方面的政府開支將會繼續維持在很高的水平，平衡預算已是一句空話，財政赤字在下一財政年度將會高達八、九十億美元，國債也會跟着再增加。漢弗萊暗示：美國政府除了準備在明年要求國會提高國債最高限額以外，還打算增加「某些方面的稅收」。

美國繼續進行長期備戰 急於利用西德日本人力
官方報刊以「生意經」的口吻來盤算
認爲武裝德日可使美國節省許多錢

【新華社北京廿五日電】紐約消息：「美國新聞與世界報道」雜誌透露，由於愈來愈大的人力和財力上的困難，美國政府正在擬定一個「新的」戰略觀念，這個「新的」戰略的中心思想就是利用西德和日本的便宜的人力。

這家美國統治集團的重要機關刊物在十一月六日的一期中接連發了兩篇文章。在第一篇文章中，它向美國讀者說明美國使用別國人力的必要性。在它舉出的三個理由中第一個就是「人力的困難」。它說：「現在，人力的缺乏對美國軍事能力的限制，比金錢的缺乏和其他因素的限制更大。」它指出，限於三十年代美國出生率的低落，這種人力困難將繼續增大，使得要維持目前三百五十萬人的軍隊也大成問題。其次是減少對海外駐軍的維持費用。第三是所謂「騰出手來」，照該刊的說明，就是「重新獲得戰略上的能動性」，即美國派遣軍隊到需要的地方的能力。

爲了解決這種困難和需要，該刊意味深長地在緊接着的另一篇文章裏解釋了重新武裝日本和西德對上述戰略的好處。它列舉了日本和西德在人力和軍備生產能力方面的有利條件。它用十足生意經的口吻算說，日本至少有二百五十萬退伍軍人仍然適合服兵役，另外還有自第二次世界大戰結束以來達到了服役年齡的青年七百萬人。在它看來，在西德這種理想的砲灰更多，那裏至少有四百萬退伍軍人仍然能服兵役，另有更多百萬的及齡青年可以被徵入伍。因此，該刊認爲，美國扶持西德和日本重新武裝，即使要繼續給以軍事援助，也能夠爲美國節省成十億美元的錢和幾十萬人力。

按該刊的說法，美國近來所散佈的美國不能無限期「防衛它以前的敵國」的宣傳，其「基本理由」就在這裏。

釜山大火
燬屋兩千餘間

【路透社東京廿七日電】釜山發生大火，燒掉了牛逖山的民房二千多所。

【法新社東京二十七日電】釜山大火繼續中，火勢高達五十碼，又有房屋五百間被燬，火離市中心已達一千五百碼。

議會信任表決中
拉尼埃渡過一關
皮杜爾會對拉尼埃表示極大不滿
拍桌子發脾氣揚言要辭外交部長

【路透社巴黎廿七日電】據第一次正式計算後宣佈：法國總理拉尼埃在國民議會有關「歐洲軍」問題信任表決中已獲勝利。最後的計票數字尚不能馬上獲得。據官方說：由於表決的重要，可能要作第二次的計算。

【路透社巴黎廿七日電】當拉尼埃總理於廿七日在國民議會辯論政府信任動議會上發表演說之後，法國外交部長皮杜爾馬上寫了一封辭職信。

拉尼埃曾向國民議會呼籲，請避免造成政府的危機。國民議會激辯的主要問題，是有關法國對歐洲的政策。

皮杜爾在拉尼埃演說之後，馬上寫了一封辭職函。他對拉尼埃表示極端不滿，因爲拉尼埃把他在廿日有關政府政策的聲明，隱過不提。有人看見皮杜爾在生氣，他砰的在台子上搥了一下，表示冒火的樣子，他的朋友們勸阻他不要馬上拂袖而去。

【合衆社巴黎廿七日電】法國外長皮杜爾廿七日同意放棄他在國民議會發言的要求。法國總理拉尼埃及其人民共和黨的領袖們已說服他：在百慕大會議和可能在柏林與蘇聯舉行會議的前夕，法國必須「在任何代價下避免發生政潮」。

【路透社巴黎廿七日電】法國國民議會於廿七日一致決定：下屆共和國總統的選舉，需要絕對的多數。九百四十七名議員和參議員將於十二月十六日在凡爾賽宮集會選舉總統，以繼承奧理奧爾。

巴基斯坦報紙指責
美國大使干涉內政

【本報訊】新華社北京廿五日電：塔斯社喀剌蚩二十一日電：據「今天報」消息，現正在東巴基斯坦訪問的美國大使希爾德萊斯在他的一次談話中對巴基斯坦人「太經常地批評」自己的政府感到奇怪。該報在談到美國大使的這篇談話時寫道：「我們要向希爾德萊斯明白表示，巴基斯坦人民不能再容忍他的干涉了。巴基斯坦人民很了解帝國主義的發習，因此不會讓美國帝國主義在巴基斯坦的土地上生根。」

國際簡訊

▲倫敦訊：英外次勞埃德廿七日從紐約飛返倫敦，趕在外交大臣艾登動身去參加百慕大會議之前，向他報告聯合國最近的情況。

▲倫敦訊：美國國務院石油顧問荷拔·胡佛（小），廿七日從紐約飛到倫敦，與英外部商談英伊石油問題。

▲東京訊：東京又發生地震，是廿六日地震以來的第十次。

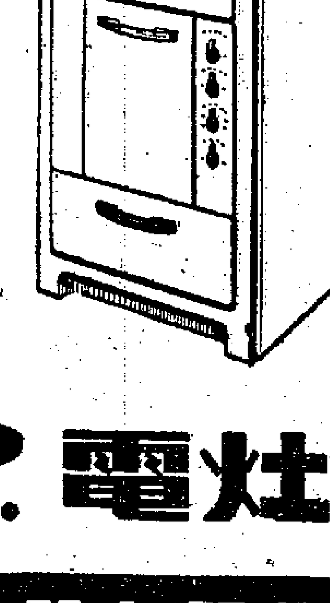
▲莫斯科訊：根據蘇聯最高蘇維埃主席團的命令，蘇聯設立了一個新部——蘇聯採購部。該部由蘇聯農業和農產品採購部所屬專司農產品採購及加工的各機構和企業組成。

美和平十字軍決定
發起全國公民投票
主張通過協商實現和平

【新華社柏林廿七日電】紐約「工人日報」二十日報道：美國和平十字軍全國委員會舉行會議，會議決定發起全國公民投票，主張通過協商實現和平。美國和平十字軍的宣言指出：「爲了職業、安全和我們的孩子與青年的美滿前途，美國人必須有和平。」

美國和平十字軍負責人托馬斯·理查遜說：朝鮮停戰「更加光輝地照耀着通過協商政策實現國際和平的道路」。

"G.E.C. 出品"
一經購用·保証滿意……



DC 114型之特點
★ 顏色有淡淺象牙或奶油及綠色
★ 特大號烤爐熱力可隨意增減
★ 表面有不受酸性侵蝕之琺瑯質
★ 爐門放下可作承板

G.E.C. 電灶
A.P.B.
英國通用電器有限公司
地址：香港皇后行　電話：三一一三一

分類廣告

啟事

鳴謝 永叙義聯合宿

聖道演講 倫敦會 ……

龔以恒啟事 敬啟者本人非香港外界公司職員……特此登報聲明

招生

英俄日語 ……

國語日文 北京女士……報名到中環……

聘請

聘養魚鳥專家 ……

聘女會計員 ……函香港郵箱1539號……

醫藥

上海名醫丁仲英 九龍尖沙咀……加連威老道七號A 門診上午九時至十一時 下午三時至五時（出診預約）

非獲租務法庭批准 舊樓不得超額收租

業主住客所訂合約以五年為期 合約期滿後業主不能迫令遷移

【本報訊】超額收租是違法的，可是房客同意付貨租是不是香港法律所許可的呢？這是一個許多人關心的問題。

事實上有許多這樣的情形：業主和房客簽了一張合同，上面規定了一個租金的數額，而這個數額卻是超過了租務條例所規定准許收取的租金數額的。在房荒極端嚴重的情形下，好些房客為了免除種種麻煩，不得不簽訂了這種合約。問題是這種合約到底有沒有法律上的效力呢？

據法律界人士指出：舊樓超額收租是可以的，但是有一定的條件。就是說：業主與房客所訂的這種合約，一定要經過租務法庭批准才能有效；而且合約一定要是固定期限的，最長不能超過五年。

「業主與住客條例」第十五條說：業主與現在的或未來的承租人，得簽訂為期最多不超過五年的合約，規定一個超過准許額的租金。此一合約，應由業主與承租人共同向租務法庭申請批准。

租務法庭如認為合約內的條件，對承租人來說，並非太過苛刻；同時合約內亦未包含有在合約期滿之後，可以轉期的條款者，得批准此一合約。

這種合約經租務法庭批准之後，該一房屋在合約有效期內，即可免受「業主與住客條例」的約束。可是在條例第十五條內，也說得很明白：所謂免受約束者，只是指關於租金的那一部份而言。

這也就是說：即使有了這種合約，房客仍受租務條例中關於免受迫遷的保障。除有條例中所訂明的特定情形外，業主仍然是不能叫房客搬家的。

在「業主與住客條例」中並無關於二房客與三房客亦得訂約收取超額租金的規定，在前述的第十五條中，明文規定只適用於業主與住客之間。所以二房東與三房客之間類似的合約，應該是無效的。

勞績永存萬人悼念 陳文漢遺體昨安葬

哀樂聲中肅立致祭弔者齊下淚 沉痛讀祭詞堅決繼承未完事業

【本報訊】前港九工會聯合會理事長、摩托車業職工總會會長陳文漢的遺體，已於昨日下午四時許安葬於香港仔華人永遠墳場。

昨日上午九時，葬禮即在萬國殯儀館舉行。九時大殮，下午一時由工聯會副理事長徐振材主持公祭，二時出殯。

昨日到萬國殯儀館弔喪的有陳丕士、何明華、陳君葆、湯範庭、陳乙明、福建商會代表等社會知名之士，和港九各業工會的工人代表。香港大學陳君葆並於公祭後親自步行送殯。

昨天從上午八時開始，弔祭的人不斷地到達萬國殯儀館。在停放着陳文漢遺體的寬闊靈堂裏面，不時傳出陣陣哀樂。人們依照着儀式，陸續到陳文漢靈位前致虔誠的敬禮。

九時，大殮開始。工人們就要永遠地辭別了他們最敬愛的前輩了，許多人在飲泣。大廳的靈幃後面，陳文漢的家屬在斷腸悲哭，整個靈堂瀰漫着一片哀痛的氣氛。接着弔喪者便順着次序，在還沒有加蓋的靈柩四面繞行一週，最後瞻仰遺容。在哀樂聲中，港九工會聯合會副理事長徐振材、陳耀材、馮海及摩托車業職工總會主席李生，把港九工會聯會的會旗蓋在靈柩上面。

中午一時，開始公祭。人們密密地排列着，站立在靈前，由工聯會副理事長徐振材主祭，治喪委員會主任、摩托車業職工總會主席李生代表工聯理事會及全體工人致祭詞，當他說到：「永別了，我們工人的前輩，親密的兄弟！」的時候，聲音嘶啞了，淚流了滿面。他最後帶着無限悲痛的情感向陳文漢遺像堅定地說：「你所經營策劃的事業，將由我們來繼承：……你所時刻關心的工人團結事業，必將經由我們的繼續努力，而獲得進一步的鞏固！」

當讀祭詞的時候，靈堂裏一片沉痛肅穆的氣氛，許多人在無聲地掉淚，許多人在飲泣。

讀完祭詞之後，全體默哀三分鐘，公祭告畢。

下午二時，開始出殯。在哀樂聲中，港九工會聯合會副理事長陳耀材、徐振材、馮海、摩托車業職工總會主席李生扶靈柩入柩車，於是出殯的行列開始出發。最前頭的是「港九工會聯合會故理事長陳文漢出殯」橫額，跟着是港九工會聯合會全體理事致祭的，寫着「你的遺志我們永遠記緊心頭」的大花牌。緊跟着的是七隊中西喪儀樂隊和十輛滿載輓聯花圈的貨車。工聯會副理事長陳耀材、徐振材、馮海、摩托車業職工總會主席李生伴隨着載着靈柩的貨車跟着行進。接着的是陳文漢的家屬。其後便是各界社會人士和工聯會屬下各工會的代表的送殯行列，最後是二十輛送殯汽車。

隊伍在有秩序地行進着，樂隊奏着哀歌，人們拭着淚，默默地邁着沉重的腳步，從萬國殯儀館開始，經過駱克道、波斯富街、禮頓山道、加路連山道。在隊伍經過的地方，路的兩旁都站滿了人。在第一醫療所附近，有一個工人家屬指着醫療所說：「呢間醫療所就係佢創辦起來，而家重有好幾間，佢好肯為工人做事呀！」有許多人看到靈車前面陳文漢的遺像時，說：「咁後生嘅人，做咗咁大嘅事業，咁快死咗，眞係可惜。」這些人裏面，有許多是因為人數限制，不能夠參加送殯的工人。他們在看到靈車到來的時候，有些就忍不住流淚。他們在道路的兩旁，隨着隊伍行進。

送殯的行列到了加路連山道南華體育場前面的賽場上停下來。在這裏，工人們最後地向他們最尊敬的前輩和兄弟陳文漢告辭了。靈車停在賽場的一角，樂隊不斷地奏着哀歌，送殯的人忍住心中的沉痛，一批批地向靈車和遺像行禮致敬。許多人在離開的時候，還依依不捨地回頭遙望。這時，許多沒有參加送殯行列的工人也有上前向着靈車行禮，有些工人更忍不住心中的悲痛，放聲大哭。

在治喪委員會全體委員拜祭之後，靈車由工聯會各副理事長和陳文漢的家屬陪伴着，駛往香港仔華人永遠墳場，靈柩在那裏安葬。

昨日，為了表示悲痛和懷念，港九工會聯會和屬下各工會都懸掛半旗（工聯會旗）誌哀一天，各種文娛活動也暫停一天。

送殯行列

圖為陳文漢出殯時，工人及各界人士的送殯行列。右上角是出殯前在靈堂致祭情形。（本報攝）

下期配售三號暹米

【本報訊】港九各米站已接獲通知：下期公價米，一律配售三號（C嘜）暹米，每斤六角八仙，每人配售量四斤半。開配日期，由十二月一日至五日。

大會堂全體委員靜默哀悼陳文漢

【本報訊】大會堂委員會前天開會討論大會堂問題時，與會全體委員，曾起立靜默，為該會委員之一、港九工會聯合會理事長陳文漢的逝世誌哀。

勞工賠償條例 下月一日實行

【本報訊】港督葛量洪昨在憲報發佈通告，宣佈「勞工賠償條例」定於一九五三年十二月一日起施行。

憲報同時也公佈了兩個與「勞工賠償條例」有關的規則。一個名為「勞工賠償規則」，制定了許多表格的式樣，包括發生意外事件時，工人向僱主提出的「通知書」等，這些表格都是英文的。

另一個規則名為「勞工賠償（法庭規則）規則」，是由正按察司制定的，其中規定了向法院申請的各種手續，以及各種英文申請書的格式。

青梅竹馬效于飛 同到澳門度蜜月

同港後在兒童法庭受審 兩小童判監視行為一年

【本報訊】有一個年僅十四歲的男學生和一個年十五歲的女學生，據說是為了鬧「戀愛」，雙雙逃跑到澳門去「組織『小家庭』」。就這樣在旅店裏住了三星期，然後被家人找回香港。昨天由華民政務司署將他們轉解兒童法庭審訊，結果兩人均被判交兒童輔導官監視行為一年。

該案首被告男童名劉××，次被告女童名陳××。據主控官申述案情說：這兩個孩子從前有同屋之緣，又同在一間學校念書。雙方家長都知道他倆很要好，但女子的姑母不贊成她們戀愛，特將陳××送到另一家學校去念書，並遷址居住。可是他倆仍不斷保持聯絡。到上月三十日，竟突然同時失蹤，雙方家長只得分別到深水埗警署報案。過了十多天後，男家才知道兩個孩子已經到了澳門，因為男孩子的父親一向在澳門做生意。他倆秘密抵澳之後，就寄宿在一家旅店裏，直到本月二十四日，才跟家長返港。

兩個小被告昨天在九龍兒童法庭受審時，對潛逃的罪名直認不諱，法官遂下令將他們交兒童輔導官監視行為一年。

衙前圍道劫殺案 疑匪兩名昨提堂

控以謀殺老婦及行劫罪 還有兩個疑犯被警拘留

【本報訊】二十三日上午九時左右，九龍城衙前圍道七十二號三樓發生一宗劫殺慘案。有一個年已六十的老婦譚六嬌，突被歹徒以利器擊斃。此案發生之後，警方跟蹤追查多時，到昨晨才拘捕了四名疑犯。此後更將其中較可疑者兩名解送九龍裁判署提訊。

兩被告姓名是：（一）鍾朗深，二十五歲，東莞人，住大埔道上屋村十二號二樓；（二）龍宜興，二十二歲，番禺人，住石硤尾村富貴里二號。他們同被控謀殺婦人譚六嬌及劫去黃金二條，港幣兩元。該案還押四天再審。

航空表演 下午二時半開始 在啓德機場舉行

【本報訊】駐港英空軍今日下午二時半起在啓德機場舉行航空表演，啓德機場於下午一時半起開放，任何人均可入內參觀，無須門票，但須於二時以前抵達參觀場所。

路人須由九龍城巴士總站附近大門進入機場內固定的參觀地點。該處有人用中文報告表演情形。私家車須自清水灣道近十三號碑道處開道進入機場。停車場要收費，票價分五元三元兩種。

路人亦可由清水灣道開口進入機場，但該處固定的參觀場所，只有英文講解。

電影檢查規則修正 檢查費用重新規定

【本報訊】港府廿七日憲報公佈了一個新的「電影檢查規則」，新的規則將原有關於電影檢查的規定，作了一些修正，包括檢查費的重訂。

新例規定檢查費如下：短片在三百呎以下者三元，短片在三百呎以上五百呎以下者六元，影片長度在五百呎以上一千呎以下者十二元，超過一千呎的影片每一百呎收費一元五角，由「複檢委員會」複檢者每一百呎收費三元，但每捲影片收費最少不能低於二十五元。

新例規定執行電影檢查的是由港督任命的一個檢查委員會，檢查時係由該會秘書委派任何一位委員執行檢查工作。該處秘書如未經港督另行任命，即由港府新聞處長擔任。

新例規定由華民司、教育司、警務處長及港督指定的其他人，組成一個「複檢委員會」，專司接受不服檢查者的上訴。此外，任何人基於道德、宗教、教育或其他理由，認為某一部影片不應上演者，可向輔政司提出意見，以便向那個「複檢委員會」提出意見。

工展會場裝修忙 開幕用品有着落

招待外賓日期排有三天 警方答允派員維持秩序

【本報訊】第十一屆工展會會場，現正加緊裝修中。中華廠商聯合會職員，除留下一、二名留守會所外，將於下月一日遷入會場辦公。

本屆工展招待外賓參觀日期，暫定為十二月廿二日、廿九日及一九五四年一月五日三天，每天招待參觀時間，由上午十時至中午十二時。這段時間內停售門券。

關於工展會舉行期間會場內秩序問題，屆時警方已允予協助，屆時除由警方每日派出警員六、七十名到場維持秩序外，另由工展會向警方聘請警員三十二名駐會場內。

又：工展會開幕所需用品，如爆竹、香煙、飲品、餅餌等，有若干項已得廠家報効。

竹園徙置區招商建地基

【本報訊】九龍黃大仙竹園村，港府已決定作為「徙置區」，港府廿七日憲報已刊出通告，招商承築該「竹園徙置區」第一部份的地基。

身罹惡疾 老翁厭世

【本報訊】灣仔大道東「大佛口」附近的合昌建築公司，昨晨七時左右，有一個上了年紀的職員突然吊頸自殺斃命。事後同居者發覺他曾有遺書留下，說是經不起疾病痛苦才自殺的。

死者名叫陳錫臣，五十三歲，據說在該公司當服務員約三十年之久。目前有子女二人，都已結了婚。他個人的生活當不致發生問題的，只因雙腳曾患宿疾，時發時止，死者可能為此厭世。

播音

日間 八時：報時；時代曲唱片，（一）星和月、等郎不來，（二）美麗的回憶、新馬登調。八時十五分：天氣報告。八時廿五分：粵語新聞。八時卅五分：國語新聞。八時四十五分：潮州語新聞；時代曲唱片，（一）青春之歌、（二）啞子背瘋、搖地歌、秋涌秋。九時休息。十一時卅分：時代曲唱片，（一）天亮歌、（二）祝福、（三）野花香、搖搖寶；潮州曲唱片，情哥；粵曲節目，送寶會姑頭集。十二時：報時；特備粵曲節目，（一）林冲起解，（二）火海勝字旗，（三）楊乃武與小白菜；天氣報告（一時報時）。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。四時卅分：時代曲唱片，（一）故鄉、淚落衣襟，（二）迎春花、夜來香，（三）祝婚頌、斷腸曲。四時五十分：轉播香港會球場星島對陸軍足球比賽情形。五時卅分：粵曲唱片，（一）哭窦，（二）銀塘吊影。

晚上 六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：中西故事及文藝講座。七時：粵曲唱片，鄉里少爺。七時十五分：特備廣播劇節目，「離愁曲」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；時代曲唱片，（一）種瓜得瓜、搖籃歌，（二）彩虹曲。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：「敬候近安」點唱節目。九時四十五分：故事演講，「二十年目睹怪現狀」。十時卅分：錄音轉播今日下午皇家空軍在啓德機場空中表演情形報告。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告。（完）

新界巴士尾班延長

十二月一日開始其餘班次依舊

【本報訊】九龍汽車公司決定自十二月一日起，將行走新界的巴士尾班車收車時間延長，其餘班次，均依照目前所定每隔二十五分鐘或三十分鐘開行一次。調整後，新界各線頭尾車開行時間如下：

第十五號線（佐敦道碼頭至文錦渡）：佐敦道碼頭首班車開上午六時十五分，尾車下午五時十五分；文錦渡開頭車七時十五分，尾車下午六時四十五分。

第十五號A線（佐敦道碼頭至上水）：佐敦道碼頭首班車開上午六時，尾車下午九時；上水開頭車為上午六時三十分，尾車下午九時三十分。

第十六號線（佐敦道碼頭至元朗）：佐敦道碼頭首班車開上午六時，尾車下午十時零三分；元朗開頭車上午六時，尾車下午十時零三分。

第十六號A線（佐敦道碼頭至荃灣）：佐敦道碼頭首班車開上午六時零五分，尾車下午九時三十分；荃灣開頭車上午六時四十五分，尾車下午十時零七分。

第十九號線（元朗—八鄉）：元朗開頭車上午六時，尾車下午九時；八鄉開頭車上午六時二十分，尾車下午九時二十分。

澳總商會開會 推定勞教代表

一致通過由馬萬祺兼任

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會副理事長馬萬祺將兼任出席勞工教育協進會固定代表，這是澳門中華總商會於廿六日的常務理事會議中決定的。

澳門中華總商會於廿六日在會所召開第四十六次常務理事會議，討論會務並通過決議案多宗。該會出席勞工教育協進會的固定代表，本由理事陳直生擔任，因陳直生事務紛繁，現提議另推別人負責，結果一致通過改推副理事長馬萬祺兼任，並去函通知勞工教育協進會。此外，該會並接納前澳洲汽水廠經理的請求，證明該廠在澳門的全部機器、傢具等，已於本年二月十日頂與利華堂承受，決議查明後即予辦理。

出席這次理事會的有何賢、崔德祺、馬萬祺、高振武、陳直生、胡煥榮、黃子如、姚景棣、梁秩智等。

天氣 中和或清勁東北風。霧露。

起重機突然斷纜 機器下墮傷三人

太古船塢昨有慘劇

【本報訊】有一艘在太古船塢修理的輪船，昨天下午三時由起重機吊起一部約一噸多重的機器，不料鋼纜突然中斷，機器墮下，當堂把三個工人壓至重傷，後由救傷車把他們送進醫院救治。傷者的名字是：傅善根（四十一歲）、劉定儀（三十九歲）和鄭中旺（五十一歲）。

白喉瘧疾猖獗

肺癆也不少一週百多宗 腸熱十六宗死了兩個人

【本報訊】白喉瘧疾兩種傳染病，在前週內都相當的猖獗。據香港政府醫務處發表：在截至十一月十四日止的一週內，新登記的白喉有二十八宗，因白喉而死者二人；新登記的瘧疾有五十六宗，因瘧疾而死者四人。

同週內，其他傳染病有肺癆一百十七宗，死四十一人；痢疾二十宗，死一人；腸熱十六宗，死二人；阿米巴痢疾六宗，麻疹與猩紅熱各一宗。

糖水道電車總站 建築物大致完成

現正進行內部粉飾工作 一個月後可能正式啓用

【本報訊】北角糖水道口的新電車總站現已大致完成，刻正開始進行內部粉飾。據電車工人說：這個新電車總站的啓用日期，快則在下月二十五日的耶穌誕，遲則明年元旦。至於目前的銅鑼灣電車總站，屆時將全部拆卸。

據悉：銅鑼灣電車總站將來遷往糖水道之後，電車路線只餘屈地街至跑馬地、上環街市至筲箕灣及堅尼地城至跑馬地三線。

又：灣仔天樂里口的電車站，電車公司日前曾把這個停車站位置向後稍移一架電車位，移至生發建築公司門前。

擊理遜街部份封閉

【本報訊】據港府交通部宣佈：由本月三十日（星期一）晨八時起至下月二日（星期三）止，位於皇后大道中及乍畏街之間的一段擊理遜街，將予以封閉，禁止車輛來往，以便修理該處之食水總管。

國泰　景星

即日繼續聯映　預售各天戲票

藝文公司創業鉅製

江樺　李清　陳琦　裘萍　劉戀　藍青　聯合主演

昨日兩院全院客滿，為避免擁擠起見，明天國泰準放映六場，景星戲院放映五場，歡迎觀衆及早光臨

海外觀衆熱情愛護　南洋輿論一致好評

金絲雀

工作：怎能不互相妨礙？

事業：怎能才互相融合？

戀愛：本片有詳盡描寫！

李化導演　朱克編劇

景星早場　日出　廉收座價

謝

港九工會聯合會故理事長陳文漢先生之喪，荷承各界友好及各業工友親臨執紼 賜弔賜唁 高誼隆情歿存均感謹此鳴謝

港九工會聯合會陳文漢故理事長治喪委員會謹啓

幸福

巴夫連柯著　定價四元七角

本書所描寫的事件，發生於一九四四—一九四五年，即衛國戰爭將接近結束至法西斯德國宣佈投降以後不久。故事寫一個殘廢的、患肺病的紅軍軍團政治部主任伏羅巴耶夫自前線歸來，到曾經淪陷過的克里米亞去休養。到克里米亞後，他經歷了內心的矛盾、苦悶、鬥爭，終於在與當地羣衆的親密接近及忘我的工作中，擺脫了苦悶，解決了矛盾，他被人們稱為「為大家服務的人」。小說一開始便揭示了戰後的生活給予人們的考驗，以及在這一考驗中人們內心中的深刻矛盾。

生活稿紙

印刷精美・實用大方

甲種：500字　丙種：400字

每百張一元四角　每五十張七角

歡迎批發，零購，郵購

歡迎外地讀者函購書刊・郵購簡章函索即寄

三联書店

LIFE READER SINZH JOINT PUBLISHING CO.

54, QUEEN'S ROAD, C. HONG KONG.

偉大的友誼

中蘇友好協會總會編　定價五・七〇

「偉大的友誼」一書，是一九五二年參加「中蘇友好月」的蘇聯文化工作者代表團、蘇聯藝術工作團、蘇聯紅旗歌舞團和蘇聯電影藝術工作者代表團在我國活動的紀念文集。本書收集了蘇聯友人在我國北京及各地的演講、學術報告和特約的文章，以及關於蘇聯友人的訪問記、特寫和在各地活動的報導，最後還收集有我國文化、藝術界人士對蘇聯著名藝術家表演的評介文字；書中並附有關於蘇聯友人活動的珍貴照片七、八十幅。這本書是中蘇兩國人民友誼交流的生動的記錄。

新民主出版社

香港大道中175號　電話：二〇八六〇

紀念八週年創業祝慶

最後三天大廉價

中文書八折★外文書九折

——特價書大批發售——

書名	著者	原價	特價
政府會計教程	潘序倫等著	8・40	1・10
工廠勞動經濟	祝慈壽著	5・40	0・70
高級統計學	金國寶著	9・60	1・30
統計學通論	王思立著	12・00	1・60
統計學	王思立著	4・00	0・55
社會科學基礎講座	沈志遠著	4・50	0・90
新社會的戀愛婚姻與家庭	潘朗著	2・50	0・70
文藝生活（新六卷）合訂本		5・60	0・30

贈品・購書滿五元以上者，贈送精美紀念册一本，五元以內者一律贈送彩色包書紙一張贈完爲止。

智源書局　香港威靈頓街42號（娛樂戲院側轉上）

Apollo Book Company

42 Wellington st. Hong Kong Tel. 24551

經濟版

探盤多 訂購少
港印貿易愈呈冷淡
電筒去銷比前約減少三分之二
印紗雖放寬出口港商仍少購買

【本報訊】印度沒有新入口證發出，港製電筒銷去大減。印度雖開放棉紗出口，但港市生意淡，訂購的人極少。月來香港與印度間貿易比上月還冷淡。

據印商洋行人士說：本月來從香港銷去印度的甚少大宗的貨物，都是零星的貨品居多。數月前銷去印度比較大宗的貨物，爲本地製造的電筒及來自各地的豆類。本月印度方面沒有新的電筒入口證發出，印度商雖持有一些舊的入口證，但爲數無多，所以月來電筒銷去已比一兩月前少得多了，每水船運去數量，多時不過萬餘打，少的時候只有數千打，比之從前每水船裝去經常有三幾萬打的情況是退縮了。

綠豆也是銷去印度的主要貨品，由於近來香港市場綠豆存底疏薄，價格又比前踊了，因此，即使印度方面的入口商時有向港探盤，但生意很難做成功。

印度近日放寬棉紗輸出限制，辦法是准許每家紗廠在每月的生產額中輸出百分之十二點五，在最近的一兩週來，印度棉紗廠紛向港入口商報盤，經價比較香港市場的一般港製紗現貨還要貴，比方二十支印度紗C.I.F.訂價伸算港幣爲每包一千一百餘元，與港製二十支紗價拍平，一般用家認爲港紗比印紗好，同樣價格，與其訂印紗毋寧買港製紗。何況目前香港織造業生意淡，棉紗銷路不佳，所以印度紗來盤雖多，訂的人甚少，只有一些洋行自己訂來，以備將來賣現貨。不過，現在訂印度紗最快也要延至下月下半月或明年正月才能付船。

開印船隻載貨量
每水不滿一百噸
上月銷印貨值只八十萬元

【又訊】由香港輸往印度的貨物繼續減少。據航商說：現時開往孟買和加爾各答去的船隻，都很難載得一百噸貨物。

桂皮、豆子和電筒，過去都是運往印度最大宗的貨物。但近幾個月來，由於印方很少發出新驗入證，去貨已大告減少了。據港府發表統計，上月由香港輸印的貨物，只值七十九萬六千元，其中藥品和電筒要佔去四十四萬元。至於桂皮、豆子的輸出數值，都已比前減少。

但就今年一至十月份香港對印度輸出的貨值來看，還是比去年同期稍有增加的，其總數字是由一千零五十七萬元增至一千六百五十六萬元。

泰施行新管制令後
港商領產地證大減
預料今年內再輸泰貨量很有限

【本報訊】泰國駐港商務專員桑哈拔昨日說：自泰國政府於十六日晚宣佈施行新入口管制法令之後，此間出口商申領「產地證明書」保證貨物輸往泰國的數量已大告減少。

他又說：由於泰國駐港商務專員公署勸告商人先行領得泰方的貨物入口證，然後才申領「產地證明書」，簽證工作已實際陷於停頓。

他同意了這一意見，即認爲在今年內，香港將不會有多少貨物輸往泰國，原因是有關卅五類管制品的進口證，估計泰方最快也要在下月間才能發出。同時，關於各類管制品的詳細進口辦法，也要在下月間才能寄到香港來。

桑哈拔承認：泰國施行新入口管制是一個「財政問題」。他說：泰國要把外匯用於輸入被認爲「必需」的物資，因此，「非必需」的貨品就要相對地被削減輸入。他說：由於經濟情況不佳，好些東南亞國家都已削減輸入了。爲了阻遏外幣匯價在曼谷市場上的漲風，使泰國貨幣能維持着一個較穩定的價格，也是泰方要施行入口管制的一個原因。

關於港府官員前往泰國洽購白米這件事情，桑哈拔說：他也是在報上看到了這一消息，他此刻還未接到較詳細的官方報告。他說：泰國已答應在本年內賣出四十萬噸白米給英國和各個英屬地區，現在由五個駐東南亞的英國官員組成的代表團，可能是向泰國洽購即將登場的新收白米。

桑哈拔說：泰國的新收大米，約在一個月後即可登場。由於產量增加，估計明年泰國白米的輸出額，將要比今年的來得大。

公司一家 宣告解體

【本報訊】港府憲報昨日宣佈：「鍾流父子有限公司」（譯音）的註册登記，現在已被取消，該公司亦已宣告解體。

憲報又說：除非事主提出適當的理由，白基爾信託有限公司（譯名）的註册登記，亦將於公佈發出後的三個月被取消。

嫁娶雖正逢時
顧繡生意依然沉靜
廉價「蘇繡品」銷量較多

【本報訊】旺月到來，生意不見旺，顧繡業今年生意更比不上去年。一年前平均每天能夠做一千元生意的顧繡店，現在大概只做得七百元左右。

靠做門市生意的情況會更差。本來這個時期是「嫁娶的季節」，像禮服、繡花枕頭之類，照理是會多銷一點的。但據一位顧繡商說，上兩年顧繡生意雖然差，但在這個時期，一個月總還可以銷出十套、八套結婚禮服，現時一個月內就四套也銷不出。要用禮服的人，現時都改用「租賃」方式解決了。

粵劇戲服是有名的，由於娛樂事業不景氣，「老倌」添置戲服的也很少了。據說，出名後「老倌」是不再注重服飾的，「當紮老倌」要買却沒有錢，顧繡店偶爾做一宗這樣的生意，結果非容許賒賬不可，假如不賒，那就連僅有的顧客也找不到。經營外銷生意的顧繡莊業務也正在萎縮。現時外銷地區僅局限於加拿大、澳洲、南洋一帶，而且每次去貨數量不多。

據說，現時銷出較多的是「蘇繡品」，因爲它的價錢比較便宜。二十元左右一對的繡花枕頭，五十多元一張的繡花被面，以及床單、繡畫等，都成爲現時採辦「耶誕」禮品者的選購對象。

一對蘇繡枕頭面，從上海運來的售價約九元，在香港，單是繡工也要十元以上。它是相當便宜的，然而正如商人所說的一樣：「賤物鬥窮人」，東西雖然好，但人們的購買力弱，結果顧繡店也就難以找到更多的顧客。

聖誕節將來臨
玩具紛紛上市
膠公仔最平每個也要八元
訂購日本貨比去年減半數

【本報訊】聖誕節快將到來，各式各樣的玩具紛紛上市。但近日商人向日本訂購玩具的數量比去年大減。

目前各公司、商店的櫥窗裏，已擺出不少洋娃娃、大熊人、火車仔、餐具等種種式式的玩具不下數十樣，參觀的人不少，但購買的人仍很稀疏。據說，目前距離聖誕節還有二十多天，送禮的人多未動手；另一方面，由於香港商場普遍蕭條，一般扯購力弱，能夠買得起貴價洋娃娃的人實在不多。

上市所陳列的玩具，以英國、本地貨爲多，美國貨亦不少，但售價都相當高，如美國膠公仔每個起碼要八元，比較大的高至六、七十元；英國大洋娃娃最靚的每個一百二十元，蛋貨絨製的大熊，大號每個一百二十五元，中大的每個也要七十七元。本地製的稍爲便宜，有些人採購，不過也只是一些每個八、九元的小型洋娃娃以及那些每個數毫的塑膠玩具爲多。

目前向日本訂購的貨尾寥寥無幾。據一些洋行負責人說：今年向日本訂購玩具來供聖誕節、元旦銷售的數量比去年大爲減縮，估計約減少四、五成，且以一些極便宜每個數毫的貨式爲多，每張訂單亦不過一、二千元左右。

由於近年來訂購玩具的人少，因此有些過去接訂玩具的洋行都無興趣了。據他們說：由於日本廠價不斷報跌，本地及外銷力弱，經營玩具的多虧蝕，使一般人對於訂貨都很警惕，故影響訂單減少。假如洋行自己準備貨，那更困難，因爲在去年同期訂了一萬元的玩具，往往要蝕了二千元，今年情況如何，雖未能確定，但在商場不景氣影響下，玩具的盈虧減少是有可能的。有一位商人說：「入息少，憂柴、憂米，還有誰有閒心買個公仔來玩呢？」

歐洲報價不斷上揚
港市茴油買價跟高
賣家存量有限仍未敢接盤

【本報訊】直線上升的茴油價，昨天又出現新紀錄。根據貿易商收到歐洲方面最新的消息，當地茴油每磅已漲至七先令五便士，即比兩天前提高了三便士，本地市場買家自動出價每擔七百零五元，但仍乏賣盤供應。

上述買家的出價，依然是照「兩茴一桂」的搭配方式的。沒有搭配的淨茴油價，市上接盤宛如「禾雀亂飛」，有人喊高至每擔七百六十元、七百八十元，但實際不有多少貨供應，似乎把握還不大。

假如將一週前茴油的按價（當時剛好實行「兩茴一桂」的搭配方式）和昨天比較，歐洲行市每磅提昇一先令兩便士，本地每擔價格則昇七十五元（以當時貨主的按價和昨天買家的出價作比）。

兩週期交收的乾性油——桐油，曾有五十噸淨貨成每擔一百元。

日本三夾板 到四千多件

【本報訊】日前「漢陽」輪由日本載來四千多件三夾板，市場大有供過於求之勢。

近日三夾板買賣稱弱，因爲外客絕跡，僅本地用家扯購。目前本地裝飾商雖有購買，但因他們接入的工程不大，所購買的數量並不多，門市零售每宗生意只五、六件，且以每件三元三毫的中等貨色爲多，上倍貨則很少有人買，故銷路極弱。最近洋行仍有三夾板訂盤放出，訂價頗合算，付船期亦近，但因一場，以前訂下的新貨陸續沖到，木商多告縮手。

日本鋼鐵價高
港商久不過問
比歐洲貨價高近二成

【本報訊】近兩個月來，港商都很少向日本訂購五金材料，而在過去，日本鋼鐵運港的數量，是並不比歐洲貨爲少的。

所以有這一變化，是因爲日本五金的出口價，現在已比歐洲貨高近二成。據報歐洲鋼鐵的出口底價，是每噸三十一鎊，而日本貨則非要每噸三十七鎊不可。造成日本鋼鐵出口價高的原因，主要是由於它要用高價來向美國購買原料和煤斤。

新近有些印尼入口商擬開出信用證到香港來，轉到日本去訂購五十噸蓋屋頂用的瓦坑鐵。現在，此間商人正代他們接洽訂價及其他事項。本來，港市的瓦坑鐵現貨價還要比日貨訂價低（每張五元七毫與六元一毫五仙之比），但因港府管制這種五金驗出，而日貨則可直運到印尼去，所以印尼商人就轉向日本買貨了。

開門幾件事

主要物品零售價（單位港幣元）

十一月二十七日（以中央市場價爲準）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五．六○	番茄	一斤	○．六○
豬肉	一斤	五．六○	菜心	一斤	○．四○
中鷄	一斤	四．二○	黃芽白	一斤	○．六○
鵝	一斤	三．○○	馬鈴薯	一斤	○．二五
鴨	一斤	二．六○	芥蘭	一斤	○．五○
中蝦	一斤	二．二○	白菜	一斤	○．三○
白糖	一斤	○．六五	鯇魚	一斤	二．四○
花生油	一斤	一．八○	鯪魚	一斤	二．○○
油粘米	一斤	○．九五	紅衫	一斤	二．○○
麵粉	一斤	○．八○	黃花魚	一斤	二．○○
松柴	每擔	七．五○	鷄蛋	十隻	二．○○
乾拔片	每擔	七．五○	鴨蛋	十隻	一．六五

說明：鯪魚、豬肉、鴨、中蝦、鯇魚、黃花魚均跌二毫，中鷄跌三毫，鷄跌四毫，番茄、馬鈴薯均跌五仙。

轉口黃金已到六箱
商人正候機把它運出去
運輸保險費比以前便宜

【本報訊】自「黃金經香港轉口」的新辦法實施以來，此間金商的新貨已有些到港了，據說，這個新運輸線的保險費要比過的便宜。

過去未有「黃金可經港轉口」的辦法公佈以前，黃金是要從歐洲經西貢轉口的，可是在上月底實施這個新辦法以後，訂貨已有到，以同一目的地來說，新運輸線的保險費是要比舊的來得便宜。過去黃金由歐洲經西貢轉口到澳門的途徑是空運，保險費每盎斯需三角美金；而現在由歐洲經香港轉口到澳門也是空運，每盎斯約比前便宜七、八美仙。所以黃金的成本將估計會便宜些的。

據說，目前已有六箱轉口金運到了，現正候機轉口他處。

外客落場扯購
白報紙價步昇
鷄皮紙板紙亦擡堅

【本報訊】昨天外客復落場，洋紙大盤買賣稍爲熱鬧，少數熟門貨價續上漲。

經過一度斟盤後，南朝鮮客昨一口氣買入捲筒白報紙達二百五十噸。由於最近來盤不多的，市價再微升二仙，五十二格蘭三十一吋捲筒白報紙，挪威貨每磅成四毫五仙，波蘭貨每磅成四毫三仙五。

白鷄皮紙復有大宗買盤，貨主多將貨價擡高一元多，南朝鮮莊亦買入五百令，四十磅貨每令成二十九元，四十八磅貨成三十三元。赤鷄皮亦有探盤，但因買賣雙方議價不合，無成交。四十八磅貨每令仍唱三十一元五毫。

荷蘭板紙貨底日疏，而新訂貨付船期亦遠，本地各廠家紛紛探盤，因而刺激市價急劇上漲，昨天貨主再擡高數元，八號黃板紙每噸達破七百元大關，唱七百二十元，十六號貨亦擡至六百八十元。據說，目前一手找十噸貨亦極困難，幾成有價無市之勢。

昨天印尼莊亦有落行，但只探盤，未成交。辦莊所問的紙張以蠟油紙、盒咭紙、錫紙、玻璃紙爲多。

K金市微昇
丹吉爾報價低過公價
銷路稍有轉機

【本報訊】K金反覆微昇，美元慢步扳挺。

K金上午開市二四九．八七五，收市二五○．六二五；下午開市二五○．五；收市二五○．五；最高二五○．八七五（下午），最低二四九．七五（上午）。加息一毫。場內交收二百五十兩，場外交收一千餘兩。

澳門金開市二六一．二五，收市二六一．二五；最高二六一．二五；最低二六一．二五。去息一元。

昨日丹吉爾金價已跌破國際公定價位，每盎斯報三四．九五美元，比前天跌了五美仙。

但由於歐洲金價定住，而且銷路略有轉機，據說都是南洋一帶較多；多頭大戶先後有吸，如×生、恒×等相繼買入；另美元亦告繼昇；因此在人心回好之下，金市收市比開市漲了○．六二五。

美鈔開市五九三．五，收市五九四；最高五九四，最低五九三．五。

美元上午開市五八八．二五，收市五八八．八七五；下午開市五八八．八七五，收市五八九；最高五八九．二五（下午），最低五八八．二五（上午）。息價平算。交收八萬八千美元。

金單開市五九一，收市五九一．二五；最高五九一．二五，最低五九一。

鷄鴨售價回順
中鷄每斤四元二毫
豬肉價跌至五元六毫

【本報訊】街市的零售肉價一致回順，鷄、鴨、豬肉價約比前天跌了二毫至四毫。

昨日中鷄每斤値售四元二毫，鵝三元，鴨二元六毫。據說，昨天上市的鷄鴨共有五百三十八籠，其中鷄佔二百一十多籠。大籠價：西江雞鷄每籠平均三百零五元，鵝二百四十元，鴨一百九十五元。

成交的生豬共有七百四十頭，其中湖南豬佔六百一十頭。大豬價：西江大豬每擔三百一十元，東江大豬每擔三百零五元。零售上肉每斤値五元六毫。

蛋粉賣盤稀疏
歐客求貨對供量不滿足

【本報訊】市上雖然間中有少量蛋白粉賣盤出現，但現時存在的情況還是買盤多於賣盤的；因此，歐洲客商有時仍無法獲得滿足。

目前蛋白粉的價格相當高，每磅按價約六元三毫，歐洲方面每磅報價則在七先令八便士左右，照市價去貨，暫時仍難化算。蛋黃粉，市上缺貨，眞正售價難求。

紅辣椒乾續成八十八噸

的泗水青豆，新界客以每擔六十七元的價格買去二百二十包。下月交收的小島豆成每擔八十元，台灣客亦買五十噸。

與此同時，台客還買去天津紅豆一百包，成價爲每擔六十五元八毫。一週內運到的美國黃豆五百包，成每擔六十四元，由日本轉來的美國青豆，有三十噸，則成每擔七十二元。遲綠豆每擔七十七元，黑綠豆四十六元，兩者合成三百五十包。

兩週期新甲級槐花米，成每擔八十八元，成交一百十二噸。西江茶麩一百噸，每擔穩成十八元。

連日大走紅運的辣椒乾，昨天湖南、河南、益都三地的產品又有八十八噸成交，湖南貨成每擔一百二十三元，河南貨一百三十五元，佔額五十三噸；益都貨八十五元，佔三十噸（四週期貨價）。

油粒市，印尼、越南、暹羅貨受爭長購，泗水花生仁，期貨每擔成八十八元，現貨每擔稍高五毫（交貨八十六元），兩者合共賣出九百多包。越南芝蔴，拆價成每擔一百零十元，暹羅貨緊隨而上，有十包成每擔九十五元。

各地豆子畢集，昨天均有少量成交。印尼黃豆，「安琪蘭」地產品成每擔七十元，實出八百零五包。沒有兜沙。

多種股票價續漲
匯豐股每份驟漲卅五元
全部交易總值七十萬元

【本報訊】匯豐銀行的股價驟漲三十五元，這是昨日股市最大的一個特色。

公用股和商店、地產股依然擁有衆多的買客，價錢大致保持平穩，有些且繼續上漲。綜計全日各種股票的成交總值，共達七十萬元。

匯豐銀行成出五十五份，價由前晚的一千五百三十元一路昇至一千五百六十五元。大酒店成三千份，價由八元二毫昇至八元二毫五仙。英坭公司上午以十八元七毫成七百份，下午再成五百份，價錢晉至十八元八毫。九龍倉除息股成三千七百份，價分十三元六毫和十三元七毫。會德豐除息股亦成五千九百份，價由八元一毫五仙成至八元二毫五仙。香港電燈成二千六百八十八份，價錢企住廿八元八毫。置地公司成一千二百份，成價企住七十三元五毫。

生油市暢
漲風稍戢

【本報訊】生油漲風稍戢，有些價錢還回順了一些。

連日來生油的強價，一方面由於來貨稍疏，另一方面則因已入旺月，買家多落手，因此把市價扯昇。但昨天已被壓住，近兩天來，生油交也不少。泗水生油中上貨以每擔一百四十六元成出十噸，中步貨以每擔一百四十二元成出一百桶；靚非洲生油以每擔一百五十元成出二百五十桶；日本白皎油以每擔一百二十六元和一百二十八元先後成出五十八桶。另美國豬油十二月上旬花貨，亦以每擔一百七十三、五元成出二千五百罐；荷蘭豬油十二月上旬花貨，亦以每擔一百四十八元成出五百罐。

街客購麵粉
共四千三百包

【本報訊】麵粉在本地銷途轉好，小量交投逐漸增加，惟價格僅維持平穩。

據麵粉商人說：近日麵粉外銷疲滯，落場的買家全屬本地街客，昨成四千三百包。氣候漸寒，本地的麵粉銷量亦逐漸增加，這就是近來本地街客落場增多的緣故。不過，沒有外客落場，大手買賣就不多。

因外銷久滯，一般麵粉商都久已不敢多訂貨，現在市上麵粉存量是不算豐厚，但銷途僅限於本地，扯力有限，在底疏中，價格不能扯起，只可維持平穩而已。

線轆市靜
買家很少落場
市價低過成本

【本報訊】外銷減縮，本地市銷不多，線轆生意本應已入旺季，因冬季已來臨，大家都做衣服換季的，但今年旺季却旺不起來，這是與一般購買力弱有關的。大盤甚少出現，據說，目前買價每羅多要蝕七、八毫。五百碼粑廠車線，黑色每羅五十八元五毫，白色每羅五十四元五毫，二百碼餘十七碼線均成七十六元八毫。

魚肝油當銷
顧客較擁擠

【本報訊】補身品中的魚油丸，隨着季節的來臨，銷量也增加了一些。據說，現時出的魚肝油丸，仍以英國出品的五百粒裝七海牌貨色爲多，它的售價是每瓶九元，每日約可銷出一百二十瓶至一百三十瓶，由於大家爭生意做，最近……

服務版

老香港信箱

僱用女工逾時工作
是否違反法例規定
如因違例被罰由誰負責

編者先生：我有幾個關於香港勞工法例的問題，請代爲解答，並請早日刊登貴版，那就感激不盡了。㊀香港勞工處對各工廠女工工作時間的規定，是否至下午八時以前收工？㊁如該工廠因趕工作而需女工加開夜工，是否要向勞工處申請才能開工（指下午八時以後）？㊂如該廠的女工在下午八時後仍繼續工作，該廠又沒有申請，假若被勞工處查出並提出控訴時，如有罰款情事，是否應由該廠主負擔？㊃如該廠因趕工作，要求女工作至深夜十一時，女工因疲倦而提出要求工作至下午八時止，而管理人則以威逼手段拒絕（如說：「不開夜工，便有被辭工的可能」等），這算不算違例？如有人向勞工處投函陳訴，勞工處會受理嗎？㊄投函勞工處，寫中文可以嗎？要注意那些事項？（讀者魏平）

魏平先生：

關於來信所提各項問題，綜合答覆如下：

在香港「工廠與工場則例」第八第九條中，對於僱用女工有了比較詳細的規定。第八條是原則性的規定，即任何工廠或工場，不得在晚間八時至翌晨七時之間的一段時間內僱用女工。也就是說，如僱用女工，應在晚上八時以前收工。

同一條的第二節則是例外情形，這一節說：是勞工處長，「在例外情形下」可以批准僱用十六歲以上的女工，在晚間八時至九時之間工作，但每一女工在每一年內擔任這種例外工作的日子，至多不能超過六十天。這也就是說，如果僱用女工在晚間八時至九時之間工作，是要經勞工處長批准的。

第九條的規定則是例外中的例外。這一條說：勞工處長，對於「任何一種特定的工業」，得批准僱用女工，在上午六時至晚間十時之間工作。同時並須遵守其他一些條件，其中包括：這種工業必須是要設在合格的工廠建築物內的；工作應採輪班制，每廿四小時內每班工作時間不得超過八小時，每班開始時間不得早過上午六時，遲過晚間八時；每一女工在每廿四小時內的工作時間總共不得多十八小時，輪班的辦法必須得勞工處長書面批准。此外，每一女工的工作時間如連續在四小時半以上的，在這段時間後，應有半小時的休息時間，不得逗留在工作場所內。同一條內並規定僱用女工的工廠，應備有女工專用的休息室。

從上面這些條文看來，原則上可以僱用女工的時間是：早晨七時至晚間八時止。在例外情形下可以在早上提早一小時至上午六時開始，晚間延長兩小時至十時爲止；這是要經過勞工處長批准的。至於在晚間十時起至翌晨六時止的這一段時間，則是根本不許僱用女工工作的。照來信所說的情形，顯然已經是違例了。

違例的對象是要被罰的，被罰的對象是僱用女工逾時工作的人。在接到控訴後，得對違例人判處一千元罰金。如果廠主被控時，即使能辯稱不知情或並未獲得其同意，也不能免除其責任。

至於向勞工處投訴的方式，條文上並無明文規定，照理解所得，用中、英文書面投訴，或向勞工處當面投訴，都可以。至於起訴與否，當然要經勞工處決定。因爲「工廠與工場條例」（亦即「工廠與工場則例」的主例）第十二條也說明：根據本例所提的控訴，須經勞工處長同意始能提出。（編者）

醫藥信箱

嬰兒八個月後可以開始斷奶
夜間哺乳習慣亦應戒除

一讀者先生：

普通嬰兒在產後八至十二個月，是斷乳的期間。斷乳以後，可以給牛奶、蔬菜、爛飯、米糊等物代替。你的小孩已經有十五個月大，已到達斷乳的期間，而且你奶頭損破，尤應斷乳。在斷乳後，奶頭不再受刺激，便會自然而癒。

小孩夜間亦要哺食，這是不良的習慣，亦應戒除。最好是不給他食，只要過了幾天便會養成習慣。

華南醫學院第一醫院婦產科醫師 葉錫榮

蟯蟲滴蟲病有藥可治

孔懷先生：

來函敘述你的妻子患膏一種腸寄生蟲病，大便時看見有很多小白蟲，並經醫生檢查，說是蟯蟲。如確屬是此種蟯蟲，下列的一種藥物是有一定的效果的。這種藥物就是龍膽紫（Gentiana Violette），用法每日服0.06克，分二次服，連服六至八天爲一治程。此種藥物在藥房都可以買到的，但你最好先請教醫師們指導方法。

寄生蟲病多數是可以醫好的，請你及你的妻子都不要過份的憂慮。

李明心先生：

你常感肛門及×處有奇痒，這很可能是由某種寄生蟲在作怪。最常見的爲蟯蟲，此類寄生蟲是很細小的，它常在夜晚爬出肛門產卵，因此引起肛門奇痒。又另有一種滴蟲，也可以寄生於肛門或陰道，致使發痒感。驅蟯蟲，普通可用龍膽紫丸通服六至八天，每天服量爲㊀，可分二次服用。驅滴蟲的藥物可用（Acetarsol）丸，塞入肛門或陰道內，連塞數次可有效。你最好先請教醫師經檢查後再用藥較爲宜。

華南醫學院第一醫院醫師 朱師晦

兒童皮膚病

慢性傳染皮膚病
（一）狼瘡

華南醫學院第一醫院醫師 黃明一

診斷： 自幼、少時發病，有腺病性體質，皮膚上發生紅褐色之斑，其中含有半透明之狼瘡結節，經過甚慢。鑑別診斷：㊀紅斑性狼瘡，不發生潰瘍損害，上有許多固着性鱗屑，大都於壯年發病。㊁梅毒性濕疹，表面潮紅，壓之則褪色，不成潰瘍，故無瘢痕。

治療： 病灶少而有限局者，應切除縫合，或塗布40%焦性沒食子酸凡士林（An ointment of 40% Pyrogallic acid in vaseline）。個別之結節，以二氧化炭棒在結節上重壓30秒鐘，結果良好。局部病損，紫外光線、X光線、水銀石英燈等照射有效。內服魚肝油鈣劑有幫助。如療法發生效力，並應注意富於營養之飲食，包括豐富易消化蛋白質、新鮮水果、蔬菜，給與適量維他命劑。如有貧血現象，可給予硫酸亞鐵。注意充分之休息，多吸新鮮空氣，注射鏈黴素，亦會有滿意之結果。內服PAS對氨柳酸，亦有相當的效力。預後情形，如病灶僅數少，可以全部切除者，大都良好；反之病灶多且侵及深部或他部尚有結核者，預後大抵不良。（二三）

科學技術問答

製糖的甜菜
甜菜是二年生草本植物
除能製糖外還可供食用

亞明先生：

甜菜又叫糖蘿蔔，是二年生的草本植物，一般是在春天播種，第一年長出很大的葉簇，葉長卵形，稍微帶點紫色，也有葉片是綠色而葉脈是紫紅色的。到了秋涼以後，地下的根部漸漸肥大，成圓錐狀。甜菜的莖很短，和根連接在一起，合併叫作圓錐根。圓錐根是白色的。在我國北方，這種圓錐根，十月至十一月間就已經長得很肥大，可以收穫了。這時候普通的圓錐根中含有百分之二十至四十的糖分。

收穫後的圓錐根，經過多天的貯藏，第二年春天再栽種在土壤裏，又長出葉來，最後還開出許多小小的黃綠色的花朵，結成果實。

甜菜除了製糖以外，有些品種還可以供食用。如紫紅色的圓球狀的根（俗名紫菜頭），好多人都很喜歡吃，它的葉色可以食用。

我國北部出產的糖，大多是甜菜製出來的，南方却用甘蔗製糖。我國南方如台灣、廣東、廣西、福建、浙江、四川等省以及陝西南部都出產甘蔗，是很好的製糖原料。此外麥芽、大米等也可以製糖，可是拿糧食來製糖是不值得提倡的。

我們是一個產糖很多的國家，近來我國東北、華北、西北、山東、河南的廣大地區播種糖蘿蔔的面積不斷擴大，在種子方面，我們得到了波蘭人民兄弟般的幫助，因此在我國廣大的土地上，也播種着品質良好的波蘭糖蘿蔔的種子。（宗頤）

（「俱樂部」新謎謎底是「夾層」）

經·驗·之·談
選購絨衣深色最好
自製酵母並不困難

小常識

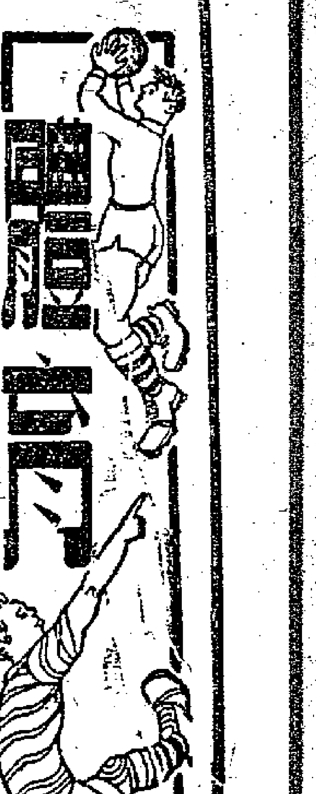
▲自製酵母並不困難，只要買一點糯米酒釀，或甜酒的酒釀汁液，靜置碗中數小時，等到有細沫浮起，即可加入麵粉兩匙拌至極勻，用碗子蓋好，放在溫暖的灶頭上，酵母菌便繼續不斷的繁殖，三、四個鐘點以後，你就會發現碗中的酵母已經膨脹了，如用筷子撥開一看，裏面佈滿着許多小孔，這時候，酵母便宣告成功了。

▲污了的窗簾或布幔，可用一些溫鹽先在布面上試擦一下，然後清洗，就很容易潔淨。

▲購買絨製西裝或大衣，最好買深色的而不要買淺色的，買淨身的而不要買間條紋的，理由是：一件大褸或一件西裝，要是穿得仔細，可以穿上三、五年，如果顏色太淺，則一、兩年後，即使是最好的英國絨，也會發黃，尤其是間條格紋絨料，千萬不可揀黑、白相間的花色，因爲一、兩年後，那白色間條，就會變成黃色，便很難看。最好是深藍色，其色澤既不會變，對季候亦最切合。

▲灑香水時，不慎滴到一些漆木的傢具上面現出白點時，只要用布蘸上金屬刷蠟把白點刷去，再用些刷傢具用的臘來打磨一下，便消失了。

▲風爲物燥的時候，木製成盆桶，若久置不用，就會現出裂縫，最好用以裝水，或浸在水中，以免乾裂。（慧）



星島首次遭遇勁旅 愉園場裏出鬥陸軍
中華戰警察傑志打約瑟 下午四時一刻分頭角逐

【本報訊】今天的足球聯賽，原定秩序是甲組和乙組甲各有四場、乙組乙五場、丙組一場。但昨天接到足球總會通告，甲組和乙組甲港會對光華，因事改期。所以今天海軍球場沒有戰事。甲組三個節目是：星島對陸軍（南華會場）；中華對警察（界限街場）；約瑟對傑志（香港會場）。都是下午四時一刻開賽。這三場比賽，以「星陸」一仗最惹人重視，想看「好波」的人，一定多到快活谷去。

聯賽由開始迄今，甲組十三隊至現在還保持未敗的只有南華和星島，但南華不失盟主丰度；星島却不像「冠軍相」。星島過去所以逐戰皆捷，演出良好的事實雖然不能抹煞，而最顯著的原因却是從未碰着勁旅和打過硬仗。今天遭逢陸軍，才是它開始打硬仗的第一次。

聽說星島為配合作戰計劃，將用薛沛然踢左前衞，劉松生踢右前衞，左翼仍用劉湘。這樣調動起不起作用，須看他們到時演出如何而定。

星島有穩紮的守衞，也有凌厲的前鋒，如果演出「整個勁體」，便可能打垮陸軍。不過，陸軍的守衞力也不弱，星島的前鋒面對着他們，當不像以前對着弱旅時之進取容易。因此，此仗未敢替星島過抱樂觀。

何祥友是星島的射手，但必須得到張金海從中給予巧妙的供傳，他才可以發揮他的余手功夫。因有此關係，今天星島勝不勝的責任多放在張金海身上，他演出到家就勝，否則便有可慮。這場比賽，因為兩隊實力頗為接近，必有劇爭。

另兩場，推測警察可克中華；傑志必挫約瑟。但預料前者還有可觀，後者必打成一面倒。

預告各隊陣容如下：

星島
余耀德
許寬成 侯榕生
薛沛然 韓尼波 劉松生
劉湘 何祥友 張金海 羅鏡泉 楊偉韶

陸軍
格凌渣
威路士 基時
郎蘭 傅利沙 士提反
樓士 梁非路 班納 利胡士 彌恕

中華
譚國明
黃達全 高體
胡劍宗 李錦根 張漢齊
梁林 譚鑑滿 梁樹 周向祥 朱錦成

警察
曾啓榮
盧瑞麟 梁榮輝
威菲路 梁棣輝 晤士
寶耀林 尼利 區志賢 摩士 譚頌陞

約瑟
花兩
雪士 羅渣
韓恆錫 加士路 布地朗
陳琳 奧利馬 帕拉 烈慈 西雜臣

傑志
張覲興
雷樹萍 李炳照
郭石 謝錦洪 陳輝洪
侯澄滔 鄒文治 朱永強 郭有 何應芬

津籃球隊昨天離穗 行前並作示範表演
優良的技術與作風使人難忘

【本報廣州廿七日專訊】應廣州市嶺南文物宮的邀請到廣州的天津市男子籃球集訓隊，連日來與廣州市各優秀球隊舉行了十一場友誼賽；並且作了一場示範表演。該隊已於廿七日離穗返天津市。

天津市籃球集訓隊這次來到廣州，受到廣州市體育工作者和運動員們的熱烈歡迎。該隊與廣州市各球隊舉行了十一場友誼賽，獲得了全勝的優異成績，觀衆共達四萬多人；津市隊不論在作風上、技術上，都給廣州市觀衆們留下深刻的印象；並且給廣州市今後開展籃球運動樹立了榜樣。

該隊於廿四日晚，舉行了一次示範表演。這次表演作了系統的、全面的介紹該隊的訓練方法。一次表演包括慢跑、球體操、基本動作（步伐的運用和身體的控制）和基本技術（傳球、運球、投籃、基本攻守方法）等。其中最精采的是基本攻守方法的表演，他們分別用快、慢兩種方法來表演每一個進攻或防守；給每個出席參觀的體育工作者和籃球運動員以十分鮮明的印象。許多人都作了筆記。

廿五日，該隊與廣州市體育工作者、籃球運動員舉行了經驗交流座談會。會上，廣州市各球隊代表一致指出：天津市籃球集訓隊的體力、氣力、基本動作、整體合作以至於絕對服從裁判和團結友愛的精神，都值得廣州市各個球隊學習。

天津隊在廣州市曾參觀了穗市各風景名勝，包括黃花崗、中山紀念堂、越秀山、北秀湖以及中山大學和華南師範學院。

今天足球賽程

甲組聯賽

中華對警察	界限街場	四時一刻
星島對陸軍	南華會場	四時一刻
約瑟對傑志	香港會場	四時一刻

乙組甲聯賽

中華對警察	界限街場	二時三刻
中健對陸軍	香港會場	二時三刻
約瑟對傑志	南華會場	二時三刻

乙組乙聯賽

電工對中巴	跑馬地場	二時三刻
西區對電車	跑馬地場	二時三刻
大東對律文	跑馬地場	四時一刻
柴灣對軍醫	跑馬地場	四時一刻
場警對太古	跑馬地場	四時一刻

丙組聯賽

荷蘭對愛司	跑馬地場	二時三刻

督憲盃足球賽 明年一月舉行
華協昨召開理事會議

【本報訊】香港中華體育協會昨天下午五時半在鐘聲慈善社召開理事會議，討論督憲盃賽事和與港協會有關等問題。出席理事十九人，歷時一點多鐘。

財務報告未獲通過，因其中有牽涉到上任的賬目，發生疑問，經過討論後，議決去函前任總幹事石振遠請於一週內將所有賬目單據交回華協。

關於港協會修章後，給予華協會以名譽會員或普通會員的提案，昨天各理事認為：港協會兩次在同人大會提出，但沒有通過，這樣就應維持互換使節的原案，但港協未依章辦理，硬將該案交理事會討論，議決去函指出它的錯誤，下一步驟待下文討論。

去年在月園舉辦游藝籌募建會基金，華協還有應得款項九千四百餘元，但因該園發生訟案，至今還未得收，據估計將來僅獲攤派約得回二成左右。

督憲盃賽定明年一

甲組足球聯賽積分表
（截至十一月廿七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
陸軍	七	四	一	二	二四	七	九
星島	四	四	〇	〇	二七	五	八
空軍	九	四	〇	五	二五	三三	八
光華	六	三	一	二	一七	一三	七
海軍	八	三	一	四	一六	二一	七
巴士	四	三	〇	一	一二	二	六
傑志	四	三	〇	一	一三	三	六
警察	九	三	〇	六	一五	二三	六
東方	四	二	一	一	九	八	五
港會	七	二	一	四	一五	二五	五
南華	二	二	〇	〇	三	〇	四
約瑟	六	二	〇	四	一一	三二	四
中華	八	〇	三	五	七	二二	三

福利盃女籃賽 南華大勝精武

【本報訊】福利盃女子籃球賽，昨晚有兩場在修頓球場演出，結果：青藝團勝百美卅八比四；南華勝精武七十比八。

百美與精武兩隊，球員的技術還很幼稚，遇着勁旅青藝團與南華，當然難免失敗。但是百美與精武球員不因敗仗而氣餒，頗得觀衆的喝采。

精武對南華一場，南華以七十比八的偌大比數勝精武，精武所得八分是費了不少心血，先後由蔡淑嫻、陳瑞貞與梁懿媚射中的。

福利盃女籃賽各隊實力探討
——之論——

第三屆福利盃女子籃球賽已於本月十九日揭開戰幕，由於秩序排得較疏，到現在止只賽過六場。本屆參加角逐的有十四隊，比去屆熱鬧得多。其中有些是球迷所熟悉的隊伍，也有些是新組之師，在比賽未達到緊張的時候，我們先來探測一下各隊的實力。

在十四路兵馬中，以南華、青藝團、自力、國際、北角五隊的實力為最強。各隊都擁有港中女子好手。培僑、演華、愛司三隊的實力較次一級；新僑、百美、精武、東方、自力B、海燕等隊，球員還未臻強熟練的技術，實力較遜。

南華本屆得僑星的大部戰將助陣，再配上好手羅雯秀，實力為各隊之冠。葉慕貞擔任中鋒，李碧璣、羅雯秀分任左右翼，這一條鋒線確是非常理想。後衞方面雖然沒有專人，但假如將余少霞調到後衞，與梁懿嫻合拍，遐了高大的身材，刁鑽的掠奪，也未嘗不可以勝任的。因此，南華將是本屆的「熱門」冠軍。

自力本屆少了一個何麗貞、得回一個陳洪珍。兩相抵消，影響不大。但不能否認，何麗貞有時的準確投射，不是陳所能比得上的；而且楊子潔與馮雪君在投射技術上並不高明，因此對鋒線沒有很大的信心。後衞李詠芹與陳雁貞堪稱穩健。李詠芹身高手長，的籃底球很有把握，準確的中距離投射也會使前鋒增強信心；陳雁貞較弱，氣力有一點不夠，推進緩慢，還有一點不讚。自力在過去作戰完全欠缺整體的活動，聯絡鬆懈。本屆還沒有看過它的演出之前，實在不敢對它作過高的要求。

青藝團是去屆中青的變相，後衞陳佩芬與陳錦屏，基本手法純熟，位置很好；最難得的是兩人都能作準確的中距投射。中鋒阮賜嬌靈活，切入刁鑽，而且肯於鑽營。兩翼鋒與吳勵蓮較弱，除了作死角投射外（把握不大），很少碰到底線切入；所以她們遇到對方使用五人聯防的戰略就不容易攻破。不過，它作戰富於韌性，能夠始終如一地堅持下去，這是一個很好的優點。

鷹隊與北角是同一類型的隊伍，球員技術平均，全隊聯絡默契，甚至苦戰，敢打精神。但因經驗不足，在劇戰的場合中，或會出於情緒的過度緊張而影響演出。因此，我們現在對它們的期望，毋寧更多的是球場經驗。

培僑全隊進步很快，伍金蓮與鄭鎮後防，助攻也不錯；「新血」美培的身材，躍射有力、優越，「不上不下」的實力，一年半載後，當會使人刮目相看。愛司與演華的進步也很迅速。

海燕、百美、自力B……等隊，球員技術尚幼稚，要經過相當時間的訓練，才能希望有好的表現。

僑星由於大部份球員離開，據悉已退出比賽。隊中後衞好手梁嘉僑及前鋒健將吳純儒仍未落隊，將來她們效力那一隊，那一隊的實力就會大大加強。

……月十日舉行，組織九人小組負責進行籌備，由張錦添為小組召集人。此外，籃球部主任介紹彭弓為該部副主任，議決接納。游泳部主任介紹黃少雄為該部副主任，議決接納。

初級組壘球賽 摩摩出戰小熊
國際盃賽華聯準備集訓

【本報訊】公開壘球聯賽，今天有四場初級組賽在京士柏球場上演。首場二時半，A場——中華甲對廿五營砲兵，中華甲實力強勁，有超級的球藝，可輕取砲兵。B場——熊貓戰青年，青年本有三員甲組球員助陣，但是氣力太差，心有餘而力不足；更因部份「新血」配合不來，實力強差人意。熊貓人材勻稱，現較中華甲與摩摩多失兩分，問鼎希望斷絕，青年料非其敵手。

末戰四時，A場——摩摩對小熊，摩摩三戰全勝，球藝美妙，與中華甲不相伯仲，同被認為奪標「熱門馬」。小熊人高馬大，係本年夏季由壘總主席馬賽賢一手訓練出來的，經驗、球藝還未夠「火候」，摩摩可穩獲勝利。B場——香星對菲律賓，兩隊實力相埒，同是狙線條作風，菲賓投手較可靠，聯絡穩健；香星演出如無定向風，好壞不常，而且後勁欠足。菲賓如有正常演出，將可獲勝。

【又訊】每年一度的國際盃大賽，已定於下月中旬舉行，前屆盟主華聯隊為未雨綢繆，昨天由召集人麥厲文（中華）邀集南華的蔡鋆、中華潘榮廣、熊貓梁友慶、鐵路主席馬賽賢與李志康等十餘人商討本屆華聯組隊事宜，經過討論，對於人選、財政及聘定男、女子隊領隊、教練人選等問題，擬出全盤計劃，集訓日期約於下月上旬開始。

港河乒乓賽今晚第四仗
七時半起採台維斯盃制 香港由薛羅劉三人上陣

【本報訊】香港、河內乒乓球賽，今晚第四仗於七時半起在修頓球場舉行，比賽採台維斯盃制（四單打、一雙打）。單打由薛緒初、羅錦燊（香港）對梅文和、陳文德（河內）；雙打香港由薛緒初與劉錫光上陣。賽前加插一場混合雙打賽，由梅文和、黃碧瑤對薛緒初、劉惠廉組。門票分一元二角與二元四角兩種。

今晚六場比賽中，以第四場的雙打和梅、薛對抗兩仗最有苗頭。梅、陳合作純熟，有攻有守，是「東亞」雙打冠軍；薛、劉錫光此番初拍，雖可以展開猛烈攻勢，但相信難敵梅、陳。

秩序如下：㈠混合雙打：梅文和、黃碧瑤對薛緒初、劉惠廉；㈡單打：梅文和對羅錦燊；㈢單打：陳文德對薛緒初；㈣雙打：梅文和、陳文德對薛緒初、劉錫光；㈤單打：梅文和對薛緒初；㈥單打：陳文德對羅錦燊。

青年館籃球比賽 北角黃昨挫羣益
今有學生組賽三場舉行

【本報訊】青年館主辦的籃球錦標賽，昨晚有三場在伊利沙伯球場舉行，結果男學生組香島分校勝納氏四十一比廿五；乙組勵行勝啓空A卅五比廿六；甲組北角黃勝羣益六十五比四十九。

香島分校戰納氏的一場，過程平淡，香島分校佔了絕對優勢，除中的陳觀亮、張沛江與周炳發等投射準確，各人分不少力。納氏雖然都很落力，但受了技術的限制，無法還擊；其中以薛炳中、吳家源的威脅性較大。各節積分：十比五、廿比十五、廿九比廿一、四十一比廿五，香島分校勝。

北角黃與羣益之戰，雙方的技術原有很大的距離，但北角黃由於對手弱，側重了個人表演，打來很差，楊漢欽、蔡華峪等在籃下迭次失機；但畢竟技勝一籌，羣益在苦戰中挫敗。羣益雖然失敗，已盡了最大的努力，楊繼樑、周叔儉、與杜錦洪等投射的命中率較高，曾一度追成十四比十二的緊張局勢。

今天下午二時起伊利沙伯球場續有三場比賽：首場男學生組油蔴地對德仁；次場近智對蘇英；末場徽款對南華。晚間的各場比賽，延期舉行。

工廠盃賽
昨今戰訊

【本報訊】工廠盃籃球賽今晚共有七場上演，秩序如下：五時（工I）三星對維新；五時三刻（工F）開源對大觀；六時半（工E）浮圖對鑽石；七時一刻（工D）安泰對九巴；八時（工H）張賢A對裕豐；八時三刻（工I）泰家園對張賢B；九時半（工I）廣興對永業。

昨晚七仗，以南洋對堅美之戰最爲緊張，南洋以一分之差險得勝利，其餘共有三仗棄權，戰績如下：白花油勝啓泰七十比廿二；建誠勝永益（棄權）；星島勝公昌（棄權）；南華勝環球（棄權）；南洋勝堅美廿七比廿六；培僑勝演華廿九比十九；同利與勝金星廿比十五。

哈林黑人籃球隊 農曆元旦再來港
該隊經理人昨招待記者

【本報訊】美國哈林黑人籃球隊將於農曆新年再來香港表演。昨天下午一時，該隊的經理人亨南在宇宙俱樂部招待香港新聞界和體育界。在這個招待會裏並放映該隊環遊世界的短的電影紀錄片。

據該隊的經理人說：該隊將於農曆新年四天，大約在港逗留三、四天；然後轉赴日本；在未來港之前，準備到菲律賓、馬來亞和澳洲等地。至於去年與該隊一同來港的白人籃球隊，這次已改為波士頓的「威路榮」隊（WEIR LWIND）；同時，那些表演人，玩籐圈和跳彈弓牀的人，也都是新人。他又說：哈林黑人籃球隊的隊員，也有一兩名是新入隊的。

這一個籃球隊的球技是熟練的，這是因為它要經過一套苦練的工夫來的，加上他們的身材高大，更具備了玩籃球的好條件。不過，他們的玩法，不是馳於正統的籃球運動方法，所以給予一些籃球隊可以借鏡的地方是很少的。這一隊籃球隊的成份，完全側重了娛樂的成份，以滑稽的動作來逗引觀衆們發笑。

中篇小說 意外的友情
丁鮑

八、撕破謊言

他迅急地寫下三個字：

——余懸中。

我看了這個名字，不禁脫口而出地說了一聲：「哦，到底是她。」他雖然耳聾，聽不到我的話，可是由我說話的神情，他完全懂得，立即寫道：

——你認識她嗎？（寫完時，兩隻眼睛還烱烱地望着我。）

我為遵守那女人叮囑的諾言，我不得不對這位多年的老朋友撒一次謊。我敷衍地寫道：

——不認識。我剛才是說這個名字取的很美。

——她本來很美的。……你不認識她沒有關係，你只是說受我的委託而來，她就會接見你的。

——你要我對她說些甚麼呢？你首先得把你們之間的私事告訴我，我才能去說呀？

——我寫一封信託你帶去交給她。她自然明白了。

——你既然不相信我，派一個工人送去不一樣嗎？

——不是不相信你，而正是相信你。派一個工人去是送不到她手裏的。我們是多年的老朋友，你不肯幫助我？

我執筆躊躇，實在感覺玄虛秘奧。到底是搞一回甚麼事呢？男的遲疑了，住在這麼一幢古屋裏；女的又住在那麼陰暗的小屋裏。兩個人都互相極其關心，可是又都不願意說出甚麼話來；兩個人都只是為對方打算，可是這打算又使他們結不到一起。這使我疑惑，也使我迷離。我覺得我應該打開他們之間的隔閡（在我看起來，他們之間是有隔閡的），才能幫助他們解決困難。要打開他們兩個人的，就必須表示我不是一個外人，是多少懂得他們兩個人的。於是，我斷然地撕破我剛才的謊言，寫道：

——余懸中，我是認識的。

這一行字使得他很驚詫，瞪着眼睛，奇愕地望着我，好像要說出話來，可是失靈的唇使他無法說出甚麼，只是唔唔地發出一些不清楚的聲音。這些聲音略帶氣憤，也略帶韞責，好像認為我來看他別有惡意欺騙了他。

隔了一陣，他氣虎虎地寫道：

——你是不是我母親請你來的？

他寫完還把眼睛狠狠逼視着我，用那枝筆一再重重地指着那句話，好像是嚴峻的質問——「唔？唔？」催促着我答覆。我寫道：

——我不認識你母親。

——又是不認識！（他認定我這句話又是謊言，不過他又不屑於理會地，停了一下寫着）——那麼你怎麼認識余懸中？

借錢
袁宗由

「你也沒有錢？」李平說這話時看着我。他要籌五十塊錢給兒子交學費，否則兒子便給取消學位了。可是我跟他一樣苦，只有搖搖頭，使老朋友失望。「眞倒霉，大家碰在一起，都喘不過氣來。」

我聽了這話，心裏很難過。我這朋友一定很傷心，他不能讓兒子停學。我們彼此沉默了好一會，後來我的眼睛從桌子移到左手上面來，我發現一個光亮亮的東西，於是靈機一觸。

「我這個錶，還可以押十幾塊錢，你拿去吧！」

李平把我脫下來的手錶交回給我，面上充滿感激的微笑，說：「算了吧，不過我很感激你的好意。」

我跟他走到街上去，無目的地走着，幾乎走遍了中環，有些人一碰了幾次面，大概他們是逛公司的，而我們恰巧又兜圈子。

我們又經過皇后戲院門前了，李平還看也不看一眼，往前直走。我跟在後面，竭力替他想，看看可想出那一個老朋友手頭比較寬裕，週轉得來的，不幸然沒有，誰都為淡風叫苦，這天了，還有多餘錢借給我們嗎？

忽然，一個打扮漂亮的人，跟李平碰個滿懷，我正以為這可能是個扒手的時候，李平却已經跟他打招呼了，社會上有以這種方式跟朋友打招呼的，眞教我出奇，這個人看見李平，一把拉住，說：「飲杯茶呀？」

李平立刻答應了，回頭給我介紹，邀我一道兒去，我說，我想回家，但是李平怎也不讓我，那人也像很熱情似的對我說：「不要客氣，大家一道兒去！」

我們跟那人走進一家茶座，李平跟那人談得很投機，他們似乎只談些風花雪月。

「近來很少見你啊，」那人端起咖啡，眼睛釘着李平。

「我一樣出去滾！」李平說還滾，說得很自然。

「怎麼，不見你？」

「你到什麼地方去的多？」李平瞧着他反問。

「我近來轉移了陣地，到九龍去，那邊有幾個新女，很正斗。」

「哦，難怪，難怪。」李平把茶杯放下，掏出手帕抹抹嘴。「我仍然是老地方，捨不得玉芬呀，哈哈！」

「你每晚仍然上那兒去嗎？」

「當然，我一天不跳舞也不舒服，財散人安樂啊，你說是嗎？」那人點點頭，深以為然。「可是也不算得白破財的，你跟玉芬有什麼新發展沒有？」

「啊，事情多啦，總是她吃我的醋，我吃她的醋，大家都是假。」不過李平做了一個很有趣的表情，把頭一仰，右手一揮，表現他的「瀟灑」。

那人聽得很有味道，眼睛骨碌碌的在李平面上打轉。

「比方前天晚上，她一定要我送她回去，我在她面前發誓，說我除了她，並沒有別的達鈴。」

「你怎樣？」那人感興趣極了，伸長頸子等候回答。

「我？還不是破財擋災，除了發誓之後，還送她一百塊錢的忠實，昨天，她貼貼服服的侍候我。」李平說着，哈哈的笑起來，那人更笑得厲害，連稱「好嘢」。

我再也聽不下去了，藉口洗手，其實是想耳官清靜。

我從洗手間回來的時候，那人比剛才更高興。他站起來要走的樣子，看見我，說了句對不住，他果然走了。

「你，你這人眞不像個人！」等那人走遠了，我才對李平說着。

我更駡他，起初以為他環境不好，連兒子學費也沒錢繳，很同情他。不料他却天天晚上到跳舞場去跟什麼玉芬鬼混，女人發脾氣，就乖乖的送一百塊錢勸忠費，自己兒子學費却交不出，這成什麼樣子！

小李並不阻止我，等我駡完了，他才捐捐手說：

「你別誤會，我剛才對他說的話，全是編出來的。」

「笑話，難道玉芬這女人，也是編出來的嗎？」

「那是眞有玉芬這個舞女，不過許久以前我上舞場認識的，這三個月來，我完全聽你的勸告，不踏進那些地方了。我不應該這樣做的，這樣做眞下流，不過，想起了兒子明天上不得學，就把心一橫，亂扯一頓了。這些人，只要你是他的同道，便樂意給你借點錢，我當然不說替兒子交學費，我說約了玉芬跳茶舞吃晚飯，他就趕快掏腰包幫助了，假使我說實話，他早已掉頭不顧，連再見也不說就走啦。」

我喃喃的說：「我眞不相信，竟然有這樣的人，又有這樣的借錢方法！」

「老弟，你怎能夠不相信，你出門外看看吧！」李平指着門外說。

「看什麼？」我覺得他這話很費解。

「看外面是個什麼社會！」李平的聲音有點激動了。

一四八、興奮

林妮能說些什麼呢？林妮只好朝他淡淡地苦笑：「你有辦法，你什麼都做得出來，我還能說些什麼呢？」

眞的，林妮還能說些什麼呢？說是有希望嗎？「希望」隨着海南島的解放愈來愈小了。說希望在台灣，但林妮知道這更渺茫。林妮熟悉台灣人馬，猶似熟悉自己，猶似她在香港一樣，大家都在「喘息」——找到一個地方鬆口氣，挨打有份，說還手，不過是壯壯門面。

林妮還能說些什麼呢？林妮的希望在出國，雖然經常和喬治說起，甚至不時的到老閆那裏去，但他無意同她正式結婚，更談不到把她弄到紐約同她母親團聚。更糟糕的是：林大鈞的另外兩口籍子始終沒有還給林妮，林妮的母親來信說：為了生活，已經同一個做買賣的華僑結了婚，做繼室。

在林妮想像中，她母親這個新家庭是不會愉快的。前房留下三個孩子，最大一個年紀在三十以上，林妮決定不去找她母親了。

林妮還能說些什麼呢？除了錢，她對一切都沒有興趣。嘉賽只是露水夫妻，雙方逢場作戲，嘉賽不是可靠的終身伴侶？她同他所以還沒分手，也不過是為了錢。

利用喬治的某些便利，吳志同她把所有的錢全部投資在「一本萬利」的買賣裏，三個人都拿賺錢來滿足自己。這種生活維持了一個相當時間，雖然滿足了物質享受，就像林妮對於前途茫茫的畸形的，把前途看作是一片茫茫的海啊！

但林妮也有興奮的一天：朝鮮戰爭爆發了！一方面是佈置工作，一方面是狂歡的舞會。林妮她們幾乎忙了個通宵。

「林妮啊！」比爾歡天喜地狂歡，一邊擁吻林妮，「你瞧！我們這一手有多高明？當年田中義一的奏摺，實在太笨拙了！他說『征服東亞』，先『征服支那』；他說，『征服支那』，先『征服朝鮮』；我們卻說：『東亞各國是我們的，要在世界上建立法治』，我們比田中聰明多了！我們宣佈：『我們在進行戰爭！』而且要擴大這一類的工作——人類進步的工作！』你說有多動聽！你們有多美國人多舞一會吧，說不定是明天，你便可以回南京接收去啦！」

花邊小說
替兒買鞋
趙天

今天支了薪水，細細一算，除了應給太太家用之外，餘下來的節省一點，可以足夠替兒子買一對皮鞋，是的，孩子嚷着買皮鞋已有半個月了，那對鞋也是爛得無可救藥，補鞋匠說已無法再打掌了。

記得這對皮鞋，也是頗有歷史的。新鞋的時候是屬於大兒的。而今鞋主卻是我第五個兒子，眞是說來慚愧，我的第五個兒子便是個專門負責推銷貨尾的。爲了慰勞他的苦心，今天我決定替他買一對新鞋。下班，我去逛公司。公司裏的皮鞋部，眞是琳瑯滿目，那些來路皮鞋，簡直嚇怕人，一對小孩子的也要到三十塊錢，爲父也未穿過貴過二十九元五角的皮鞋啦。於是轉到電車路的鞋店。

價錢也合意，可是問題卻來了，我的第五個小兒的腳有多大，我深悔自己平日關心不夠，但這亦難說，難道每天五個兒子都伸了腳板給我看不成。

我看看自己的手掌，思量着，這樣大吧，由手指尖到掌中心，不，由手指節也差不多了。

我終於花了十二塊錢買了一對。

返家，給第五個孩子試試看，天啦，鞋比腳長了一吋啦，試試其他幾個兒子，第三個穿了最合適。

鞋穿在孩子腳上，不好意思教他脫下來，於是我又要籌一筆錢再替第五個孩子買一雙，當然這一回要帶他一起去了。

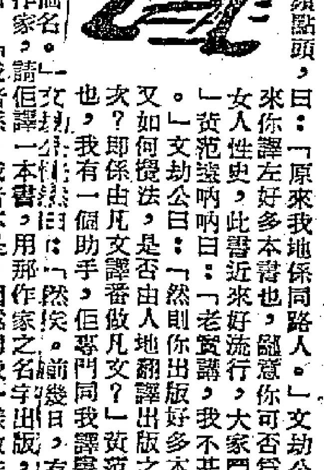
九記焦頭爛額

黃范遠見了且仃，略爲點頭，即昂然走過去見孔主筆，陪笑道：「孔翁，文章政治經濟大文章耶？孔翁眞係大手筆，此種文章非你寫不可也。」孔主筆唯唯，曰：「你坐一下先。」黃范遠曰：「我來找你介紹一位副刊編輯。」孔主筆於是擱筆，帶佢行去一張寫字檯，介紹佢此人坐處離我處不遠，正在用剪刀剪一本雜誌，剪刀收在抽屜。原來這個副刊編輯名叫文劫公，年紀約模三十幾歲，兩撇小鬍鬚，好似藝術家一樣。且仃當時已注意及之。孔主筆介紹二人相識之後，即曰：「你兩位直接傾談。」其時金不換正忙於製造新聞，且仃不便擾之，一手執一報，詐作觀看，實則暗中注意黃范遠談話。自從黃范遠知道我在天堂報中做校對之後，面口就完全不同矣。現在只顧同文劫公談，不理且仃焉。

黃范遠對劫公曰：「劫公，你前日寫那一篇短篇小說，眞好，我拜讀之後，印象深刻，直頭與莫泊桑有分別。」文劫公面上一紅，曰：「哦，那一篇我就係取材於莫泊桑之小說者。」黃范遠曰：「難怪，眞係神似之至！不過神似，直頭好過莫泊桑本人。」文劫公曰：「過獎之至，不過我覺得有好多仙家小說，眞有價值，但係冇乜人知。所以我認爲可以介紹一下。比如那本悲慘世界，亦早已有人寫左做長篇小說矣。」黃范遠曰：「然，此乃譯本。」文劫公曰：「非也，但係根據譯本重寫者也，不過用過人名地名，讀者讀起來順口好多。」黃范遠曰：「係，亦係好，不過似乎有些……」

文劫公曰：「黃范遠先生，不過有些什麼，你閣下那一篇春殘夢斷長篇小說，我亦拜讀過，其內容完全係與仙家電影之春殘夢斷一樣，然否？」黃范遠面紅紅，笑曰：「你眞有眼光。」文劫公笑曰：「近來此種風氣，十分流行，例如仙國有一套電影片，叫做劇場千秋，此處即有製片家製一套戲人滄桑，內容完全一樣。仙國有一套孤雛淚，我地之製片大家又即刻拍一套孤雛淚，完全照抄可也。我你之小說，其作風亦一樣矣。」

黃范遠頻頻點頭，曰：「原來我地係同路人。」文劫公笑曰：「近來你譯左好多本書也，翻譯你可否爲我地譯一本女人性史，此書近來好流行，大家鬥譯。收得。」黃范遠吶吶曰：「老實講，我不甚識仙文者也。」文劫公曰：「然則你出版好多本翻譯小說，又如何搞法，是否由人地翻譯出版之書，再譯一次？即係由凡文譯番做凡文？」黃范遠曰：「非也，我有一個助手，但專門同我譯書，譯後交由我出版，用我個名。」文劫公曰：「然矣，有一個朋友問話，請佢譯一本書，但係用那作家之名字出版；因爲同我一樣做法者，或者不是，有些只要千字四元，每千字二元，全本譯好之後，就用自己的名出版。你知啦，我地只係糊口，好多讀者係盲目崇拜，明星主義，不問內容，因此我食住個名，賣耳朵。大家撈而已。我社都發表甚少一本，又要用本錢去印書，亦係叫人代筆者耶？」文劫公曰：「八七七」……



妙人列傳
麝香

「老鬼，你總不怕天誅地滅的，我叫麝香把那批新藥撥弄一下，過過手氣，總可以算做製煉了。」郎奶奶指着麝香，對郎翁說。

於是，麝香就和崩雞成把一箱一箱的藥搬出來，崩雞成聞得麝香那隻8磬的白花茶油香味，有些飄飄然。

應該是午時製藥的，郎翁看通勝，午時的時辰最好，有吉神下降，現在卻差不多交未時了。

郎翁嚷着：「快來！快來！不要過了時辰。」

製藥室那兩扇門隨即關上。郎奶奶站在門外，看門上對聯：「製藥雖無人見，存心自有天知。」心裏發征，因爲通勝上說，未時是個凶時，大抵凶神和吉神換班吧，午時吉神下降，未時吉神走了，下降的是凶神了。

麝香幾次拿起紫砂茶壺，手忙腳亂，因爲那包東西忘記放在那裏。這包東西是姚天榮悄悄給她的，說是毒藥，最可貴的毒藥，給郎老頭子吞下去，全無中毒痕跡，就像一個老人平常容易發生的病，腦冲血或心臟病。她是預備放在紫砂茶壺裏，郎翁在製藥時，總要呷幾口茶。

「麝香，茶呢？」郎翁伸手來提着茶壺耳。把茶壺嘴噙在嘴內，吸一口，回頭向地仔：「地仔，不要亂動，坐下來，看細姐製藥。」

麝香撥動三十五個鋼瓶，發現一張白紙，那是包毒藥的紙，她迷迷糊糊的想：「莫非方才我已解開它倒在茶壺裏麼？」

半個時辰，麝香把萬靈救急丹製煉完畢，已經交了未時很久了。郎奶奶喃喃自語：「未時太不好了，早知如此，不如明天揀過個時辰才製煉。」

麝香最關心那個紫砂茶壺，她揭開茶壺蓋看，空了，茶壺是不大的，那是潮州人品茶用的壺，像拳頭般大，都給郎翁啜在肚皮裏了。麝香因他啜過毒茶，怕還有餘毒，打碎了一聲，她裝做失手把紫砂茶壺打碎。

「衰貨，嚇失魂。」郎奶奶切齒駡，她不是愛惜這個紫砂茶壺，而是因爲這是不祥之兆。郎奶奶覺得家裏東西最好都是打不破的，凡東西打爛了，於心總有戚戚然，何況又在祖師面前，在製藥完畢之後。（十六）

寶成鐵路築路工人 文娛生活不斷提高

一文工團五電影隊巡迴演映 各中隊有俱樂部及各種球隊

【成都通訊】修築寶成鐵路的工人，不但物質生活上不斷地提高和改善，同時也享受着豐富的政治文化生活。自寶成鐵路修築以來，在保證搞好生產的原則下，中國鐵路工會第二工程區委員會舉辦了十七個班的政治夜校，有三千九百八十六個工人受到了系統的教育。此外，工人們隨時可以聽到關於時事、政策及生產任務的報告，他們常說：我們忘我的勞動是爲了將來的幸福生活。

築路工人也和全國工人弟兄們一樣，在進行國家經濟建設的同時，積極地提高自己的文化水平，有八千多工人參加了速成識字的學習。五大隊五中隊工人彭樹明，修成渝路時才開始學識字，現在已認識兩千多字，成了黑板報的積極通訊員。每逢節日，有些工人給黑板報寫稿，寫出了心裏的話，表示感謝毛主席對他們的關懷與教養。

爲了適應生產的需要，滿足工人的要求，寶成路沿線設有現代化的宣傳工具，目前有一個專業文工團及五個電影放映隊在工地巡迴演出和放映電影；八廟溝、會龍場、隧道、涪江大橋及水泥製品廠等單位，還設立有線電廣播站；全線共有各種收音機五十二部，工人們在偏僻的鄉村裏隨時都知道祖國建設的情況。每個中隊都有黑板報，許多中隊還有光榮榜、光榮旗、光榮任務牌、廣播筒、生產號外、號門樹……等多樣的宣傳鼓動形式。同時，工會爲各個中隊供給了豐富、新穎的圖書，有的地方還設立了露天圖書館，專供工人同志們閱讀。

工人們也喜愛文娛活動，他們在這方面發揮了自己的智慧。全線有十幾個工人業餘劇團。工人們經常在星期六的晚會上演出自己的節目。節目的形式是多樣的，從荷葉、快板、金錢板、花鼓、歌舞到話劇、川劇、歌戲等；節目內容是結合生產、時事、政策及當時存在的問題進行宣傳教育。這些節目，大部分是工人自己創作，自己演出。八廟溝有幾個工人奮勇下河搶救斗車，第二天，歌唱這一英勇事蹟的快板便在台上演出了。七工區某中隊工人自編自演的「思想轉變」，是描寫一個民工積極生產的獨幕歌劇，在內容上、演技上都很好，曾得到第三工程段文藝觀摩演出的一等獎。

各中隊都有俱樂部或類似俱樂部的組織。在設備上有克朗球、撲克、軍棋、象棋、圍棋、胡琴、口琴、鑼鼓……等，都是工人最愛玩的東西。

在毛主席「發展體育運動，增強人民體質」的號召下，築路工人在極艱難的環境中，也同樣積極地從事體育活動；籃球運動最受他們歡迎，全線大部分中隊都有籃球隊，許多地方修建了球場。除了籃球、排球、羽毛球、乒乓球外，拔河、鉛球、手榴彈擲遠、單雙槓、跳高、跳遠等，大家也很愛好。

隨着國家經濟建設的發展，寶成鐵路築路工人的文化生活，也將不斷地豐富和提高。

各地通訊

常熟虞山風景恢復

拂水岩瀑布逆飛如萬斛蕊珠 劍門岩裂若縫削壁高逾十丈

【上海通訊】上海市民一般遊常熟的走法，多是趁火車到蘇州，再搭長途汽車到常熟，或者在上海市直接搭乘往常熟的長途汽車，但來回時間比較長。

常熟的遊地是以虞山爲中心。如果坐山轎的話，在王四酒家前上轎，至聯珠洞、報國寺、拂水岩、劍門、古劍閣、興福寺等地，然後回至原處，抬上抬下約三個多鐘點，代價是二萬八千元。不過，一般遊客大多是步行登山的。

虞山樹木不多，只因在敵僞時期被砍壞得很多，反動派時期又只有損壞，不注意保護，因此對虞山的風景影響很大。解放後，人民政府保護風景區，虞山的風景才逐步的獲得復興。

虞山的古蹟很多，但有的已徒有虛名。風景之美，推報國寺前拂水岩、劍門這一帶爲最。

拂水岩的源泉上溢有石潭，叫做長壽潭，雨後潤水流注，潭下懸爲瀑布，如遇西南風，則衝激倒捲，迸飛如萬斛蕊珠，所以叫拂水。向南望下，就是美麗的尚湖，茫茫一片，湖平如鏡，湖濱一方方草綠色的稻田，可以入畫。

由拂水岩而下就是劍門，這是虞山風景最雄奇之處。崖裂若縫，相傳是吳王試劍所劈。削壁高達十餘丈，令人不可仰視。由裂縫而上，徑愈險仄，石壁缺處，豁然開朗，另闢一徑。

在旱北門內有人民公園，就是從前的「半景居」，是常熟市區人民憩息的好地方。園地靠近山麓，樹木散佈，並引城外之水闢爲水池，上築九曲橋、湖心亭等景，臨池設有茶座。此地有個特點，就是遊地能大能小，如果有興趣的話，可從園內爬上山巔翻山暢遊，否則就在園內遊覽。

西南少數民族區 與內地貿易頻繁

交通發達 市場繁榮

【重慶通訊】西南少數民族地區的貿易事業有新的發展。據西南行政委員會統計局統計，今年上半年各少數民族地區的國營貿易部門，已銷售物資價值三千零四十億元。現在，各級貿易公司正大量供應少數民族人民秋後需要的生產資料和生活資料，並收購秋季新出的土產和特產。四川省藏族自治區各地貿易公司已分別派出許多流動小組深入村寨，巡迴進行交易，西康省藏族自治區貿易公司正在積極組織貨源，加速向所屬各縣支公司調運物資，九月份僅用汽車運出的商品就有四百噸。雲南省保山貿易公司收購土產、特產的品種較上半年增加了二百多種。貴州省鎮遠專區貿易公司修訂了下半年的收購計劃，較原計劃增加近三分之一。

各地的初級市場也很活躍，貴州省少數民族地區在上半年就召開了九十五次初級市場物資交流會，成交額共達八十億七千五百萬元。市場的繁榮和交通的發達，促使各少數民族地區和內地的商業往來更加頻繁，各民族私商的經營積極性也更加發揮。雲南省西雙版納傣族自治區人民政府組織的貿易代表團，八、九月間在昆明採購了十六億元的貨品，貴州省經營鹽業的少數民族人民就有二百多戶。（新華社）

傀儡戲皮影戲等 在京演出受歡迎

各具古典藝術優美風格

【北京通訊】湖南邵陽傀儡劇團，從數月前來京參加全國民間歌舞藝術會演後，即被留在此地做長期研究改進工作，並不斷作招待演出，邀請戲曲藝術界人士參觀，以吸取各方意見進行修改。邵陽傀儡戲已有百餘年悠久歷史，演員多係世代相傳，技術經驗相當豐富。所用木偶及服裝四五十年來一直保持了古典藝術的優美風格。劇目中如「盜仙草」、「鴻門宴」、「蓮花湯」等，今天看起來也仍有相當的藝術價值。該團在京再做短期演出後，即將赴各地公開演出。

同時，上海提線傀儡京劇團，現亦在京演出。該團雖成立不久，但演員技術熟練，又因係演京劇形式，受到北京觀衆喜愛。此外，有兩種皮影戲在京公演，均係河北省著名劇團，一是灤州皮影戲，一係薊縣紅星皮影劇團，皮人一般較大，而且製作得很細緻，專演連台本戲，如「西遊記」、「水泊梁山」、「蝴蝶盃」、「楊家將」等。

石獅建華僑戲院 本月底即可完成

【晉江通訊】晉江縣歸國華僑聯誼會石獅分會，爲滿足僑鄉人民文化娛樂要求，特發起興建公私合營「華僑戲院」，經四個月積極籌備，已經動工建築。建築費預定五億元，院址在石獅公共體育場附近，該院建成後可容納觀衆一千二百二十多人，是石獅一個較大的公共娛樂場所，也是僑鄉解放後的建設之一。該院施工計劃預定五十七天完成，爲了迎接一九五四年新年，可能提早在十二月底完成。

從圖片看祖國

瀋陽第二機床廠的工人們在增產節約運動中，積極提出合理化建議，改進工具和工作方法。圖爲該廠第一車間總工長陸萬林（左起第二人）正在與同事們研究改進工具的辦法。

一個普通農民當了副縣長

新中國的新人新事

裘法財，一個頂普通的農民，在浙江嵊縣各界人民代表會議上當選了副縣長，這已是半年前的事了；但是，直到如今，廣大的人民羣衆還在互相傳播，作爲美談。嵊縣的農民們都異口同聲的說：「現在眞是勞動人民自己當家了。」通嵊縣的鄰縣——新昌縣的農民也說：「裘法財同我們一樣是穿草鞋、種田出身的，由於他覺悟程度高，積極爲大家辦事，現在做了副縣長了。」

這位農民出身的副縣長，時時刻刻都沒有忘記羣衆對他的信任，隨時都在殷切地關心着羣衆的生活，隨時都在忠心耿耿地爲羣衆服務。

他的作風是常常深入到羣衆中去領導生產。舉一個例：今年春夏之交的時節，他曾親自到崿山鄉去檢查山區茶葉生產。他對茶農說：「我到這裏來同大家研究生產，希望大家把我當兄弟看，不要把我當老爺看。」他還幫助該鄉石坑村的茶農鞏固了製茶組織，提高了茶葉產量。當他離開該鄉的時候，男女農民都趕來送行。裘法財在羣衆中已留下了深刻的印象，有一位老太太說：「人民政府眞好，在反動派統治時，那裏聽說過有縣長穿草鞋跑到山坑裏來幫助農民搞生產！」

裘法財不但會領導生產，而且善於爲羣衆解決嚴重的糾紛。例如在不久以前，嵊縣的殿前村和楊家屋村發生了水利糾紛，農民們特邀請他去處理。裘法財一到，楊家屋村一位老農民就向他說明了糾紛的根源。這位老農民說：「祖父在世的時候，這兩個村子就爲水利常鬧糾紛，每鬧一次大家就有損失。」裘法財深切體會到這種糾紛的害處，很耐心地講了許多水利糾紛的害處給大家聽，他爲這件事，和兩村農民同宿同吃，在兩個村裏住了一段時間。他對殿前村的農民說：「讓步不是吃虧，」他又對楊家屋村的農民說：「大家理應互相讓步，團結，吃虧的是自己。」當他在兩個村的幹部大會講話時，曾懇切地說道：「我們當幹部的是給羣衆辦事的，幹部應該起帶頭作用，消除兩村之間的『疙瘩』，大家齊心搞生產。」裘法財的話打動了大家的心，結果使這場鬧了幾十年的水利糾紛在團結互讓的原則下解決了。兩個村從前好像冤家，現在已是親如兄弟。

善於領導生產，善於排解糾紛，裘法財的政績，在嵊縣的人羣中已是有口皆碑，都在替他宣揚着。（羽）

從「角膜移植」到防盲運動

——記哈爾濱醫科大學眼科的工作

楊奔

【哈爾濱通訊】

幾年來「角膜移植術」的推行情況

由於「角膜移植」在中國的應用並獲得成功，是由哈爾濱醫大眼科主任石增榮教授開始的，在他以前，我國雖然也有少數醫學家施行過，但一直沒有發展施行的實際效果。

一九四八年的春天，當石增榮教授看過「重見光明」這部介紹「角膜移植」的蘇聯科學影片後，便勇敢地一次，兩次，三次……地試驗，終於在一次搶救一位戰士眼睛的手術中獲得了成功。之後，從一九四九年到一九五〇年當中，共施行了三十多次大部份成功的「角膜移植」病例。這些成就，經過報刊報道後，馬上受到了全國醫學界和廣大人民的重視，石教授曾收到來自全國各地的信件紛紛詢問「角膜移植」的治療過程，並爲他的試驗成功而祝賀。在學校當地政府的親切關懷下，在廣大人民的熱情鼓舞下，石教授和他領導下的眼科全體醫生們，對「角膜移植」的推行，具有了更大的信心。也就在這個時候，他們立定了解放中國盲人的偉大志願，決心要爲無盲人的人類社會而奮鬥！由於哈爾濱醫大眼科全體醫生們幾年來的努力，到一九五二年止，已經施行成功了一百零五次「角膜移植」的病例。

而在他們施行「角膜移植」手術過程中，也曾遭遇到很多困難，其中最大的困難是「角膜」材料的來源不易，有時病人來了，沒有材料，有時有了材料，又找不到適合於手術的病人。另外，有時由於對適應症的選擇不當和手術器械的缺乏，也往往有些病例遭到了失敗。但是，由於人民政府的支持，由於他們自己的深入鑽研，困難終於一步步的被戰勝了。首先，人民政府發動了所有有關部門，源源供給了「角膜」材料，而他們在俄文速成後，又閱讀了有關新的蘇聯文獻，從而增添了新的器械，提高了手術技術，使得「角膜移植」手術，從一九五三年起又躍進到更熟練的階段了。現在，在哈爾濱醫大的眼科，除了石教授本人外，像曹俊、王毅等四五位大夫都成了拯救盲人的能手。僅在今年三、四兩個月份裏，即作了四十三個病例，並獲得了過去從未有過的成績，使得「角膜移植」今後的發展，有了更深厚的基礎。在石增榮教授領導下的哈爾濱醫大眼科的工作成績，不僅限於對「角膜移植」施行成功這一點上，更主要的是，他們在哈爾濱醫大學習蘇聯、面向工農兵的總的思想方針下，把先進的科學「角膜移植術」和羣衆性的「防盲運動」結合起來，並加以推廣了。這是一條正確發展的道路。

五年防盲計劃

從一九五〇年起，哈爾濱醫科大學眼科便制訂了第一個五年防盲計劃，開始深入農村，從事解放盲人的工作。三年多來，在人民政府的積極支持、並給予各種方便的條件下，他們走遍了松江、黑龍江、吉林等三省內的五市六十四縣，檢治了眼科病人約一萬五千多名，內盲人將近萬名，施行手術共三千四百八十次。他們每到一縣一地，一方面免費給羣衆施行手術治療，當場解決患者痛苦，一方面教給地方醫院大夫作眼科手術，把「角膜移植」和其他眼科新療法，都耐心地教給他們。在他們離開之後，仍和地方醫院醫生們建立聯繫，幫助他們提高技術和解答治療上的疑難問題。在此過程中，他們還進行了一系列地調查統計工作：他們作了患者失明原因的統計；失明年齡及盲人性別的統計；盲人單雙眼關係的統計；地域人口和盲人之比例及盲人與環境衛生關係的調查統計；失明原因與各區比較之統計等。在防盲宣傳教育工作中，他們採用了各種生動方式，深入農村，宣傳了防盲、治盲工作如何有利於發展生產的重要性，受到了廣大羣衆的信任和擁護。

另外，他們在哈爾濱、長春、牡丹江、佳木斯、撫順等地成立了十一處防盲協會，並舉辦了七次短期訓練班，培養了二百四十名學員。幾年來，以哈爾濱醫大眼科爲中心，已經在東北廣大地區建立起了一個「防盲工作網」，培養了大量防盲、治盲的專門人材。預計在兩年以後，在計劃工作地區的各個省、市、縣衛生院，將普遍配備能勝任獨立工作的防盲幹部，在此基礎上，再開展規模更大的防盲工作。

不僅在東北，哈爾濱醫科大學眼科畢業的學生，參加少數民族地區衛生工作後，並把「角膜移植」和防盲工作，也傳播在西藏和雲貴高原一帶，使少數民族的盲人，也獲得了「重見光明」的幸福。

「角膜移植」和「防盲運動」的結合，無疑的是給中國科學衛生界擴大了爲人民服務的界限，同時也給學習新醫學提供了更有力的保證。這一工作的開展，將會拯救出中國無數的盲人患者，更將會防止了各種眼病的危害人類。

通過他們的調查，中國盲人的失明原因，第一是砂眼，其次是角膜軟化症，這就是說，在中國盲人患者絕大部份是可以預防和治療的。在全國大規模經濟文化建設已經開始了的今天，全國眼科醫生們，有責任把中國盲人患者從黑暗痛苦中拯救出來，以增進國家建設戰線上的力量。哈爾濱醫科大學眼科正面對着這一偉大目標而奮鬥！（下）

楊官璘的佈局法（七）

蘭友

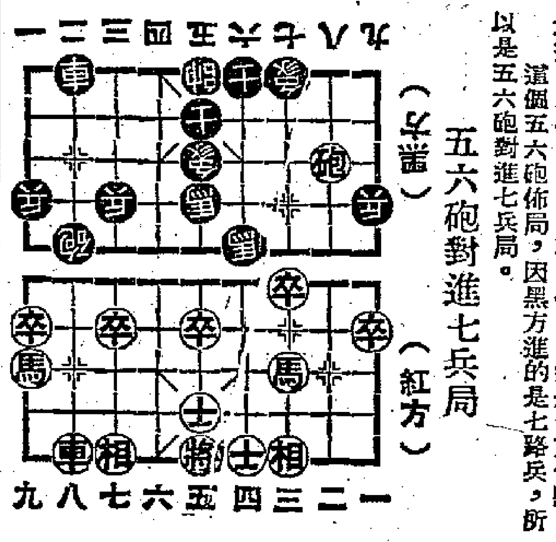
佈局的變化最多，據世界著名西洋象棋大師蘇聯人斯米斯洛夫說：「大約在象棋佈局的最初十着，就有億萬的不同着法。」西洋象棋也是每方十六隻棋子，和中國象棋着法構思相差不多，楊官璘也能下西洋棋，他的佈局也極周密。下面還是五六砲局所佈成的另一形勢。（由全局起紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
車一平二　馬二進三　馬八進九　兵七進一
砲八平六　砲二進二　車二進六　馬七進六
車九平八　車一平二　士六進五　士四進五
砲五進四　象三進五　砲六進五　卒七進一
車二進一　車八進二　砲六平二　馬三進五
卒三進一（如下圖紅方佔了優勢）

小變：第十五着紅方如改爲車八進四，則中線空虛，巡河的車無根。第十八着黑方如改走馬三進五去紅砲，紅車二平五去馬，砲二進三，車五退一捉馬，紅方仍佔先手。第廿着黑方如改走砲八退一，則紅方砲五退一、兵三進一、砲五平八、車二進四、車八進五、馬三進二、砲六進一、砲八進一、車二平八，還是紅方優勢。

這個五六砲佈局，因黑方進的是七路兵，所以是五六砲對進七兵局。

（黑方）



（紅方）

五六砲對進七兵局

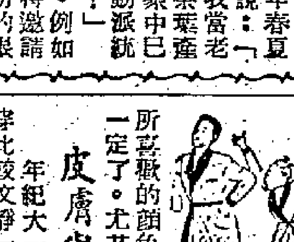
衣服的顏色

靜芝

懂得穿衣服的人，懂得配衣服顏色的人，會使自己身材面貌上的優點更加凸出，而缺點沒有人加以注意，使肥者瘦者高者矮者，各各顯得似乎有一個理想的身材。

常常聽見人說：某某人很值得穿衣服——尤其顏色配合得那麼的好。不錯，色澤是一件很重要的事，屋子裏的裝飾要講究色澤，甚至擺在檯上的食物都有人講究色澤，所以衣服要講究色澤，就更不用說了。

色澤是一種很奇怪的東西，每一個人大致都會特別喜歡一種顏色，但是拿衣服來說，這人心裏所喜歡的顏色，是否就是這個人的衣服所最適宜採用的顏色呢？這就未必一定了。尤其是當多種顏色混和在一起的時候，就更難說了。



皮膚與衣色

年紀大一點的應該穿比較文靜一點的衣服，年紀輕的就不妨花色一點，這是人人皆知的話了。可是事實上也並不盡然，如果色澤和自己的膚色皮色配合得好，尤其是如果能夠知道怎樣適宜的來運用色澤的話，年齡倒並不算是一個太重要的因素。

首先說到皮膚。皮膚有各種不同的顏色。皮膚很黑的人，如果穿了淺色的衣服，會使得黑皮膚更顯得凸出，但是如果穿上比較暗一點的顏色，倒可以削弱皮膚的黑顏色彩。相反的皮膚很白的人，如果不願意讓它顯得很凸出的話，最好避免深色的衣服。皮膚泛紅的人，最好避免穿紫色、玫瑰紅或藍色等觸目的顏色，因爲這樣會增加了皮膚上的紅色，對照之下顯得很刺目。

體態與衣色

顏色也可以幫助人來改變一個人的體態。如果你想要使自己顯得高一點，可以穿上下一色的衣服和鞋子，反過來說，如果你在旗袍外面罩了一件與旗袍顏色不同的外套，腳上又穿一對與上衣不同顏色的皮鞋，那你就會顯得身材短了一些。尤其是穿西服的人，如果束上一根與衣服顏色截然不同的腰帶，格外能增加減短身材的感覺。

淺的顏色會造成「增肥」的感覺。可是白色雖然是最淺的顏色，卻因爲它太顯著了，往往反而容易使人顯得格外瘦。鮮豔奪目的顏色，也會有「增肥」的作用，而且可能使身體上一些不稱心的部份，顯得格外凸出。這也就是說，如果穿着奪目顏色的服裝，應該具有理想的身材。

深色與淺色

衣服的顏色越深，越可以使人顯得越瘦，這可以作爲一個配合自己的身材來選購服裝的原則，同時也可利用這個原則來彌補身體上的某些缺點。比方說，你如覺得上身顯得小而臀部顯得太大，那就不妨在上身穿淺色的恤衫或冷衫，而下身則穿深色的裙子，在深色旗袍外面罩上淺色的短外衣或冷衫，亦可以有同樣的作用。如果你覺得身體的下半部不夠寬大的話，那就不妨倒過來運用這個原則，上身採用深色，下身採用淺色，甚至在裙子邊上或旗袍下擺加上一圈花邊都可以有這種增減身段的作用。

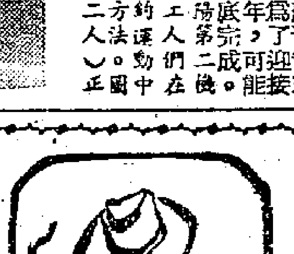
擇色的原則

當你到百貨公司的衣料部去一看，看見那麼多種顏色與花樣的衣料，也許會被迷惑了而不知怎樣選擇才好。太多了，顏色的種類的確是太多了，但是總括起來，基本的實在沒有幾種。你不是看見過天上的彩虹嗎，那紅橙黃綠青藍紫，而其中紅黃藍三種又是最基本的色素，也就是說其他種種顏色都是從這三種化出來的。因此也就有人這樣定了一個原則，所謂色澤的調和與否，就要看顏色是否屬於同一基色，比方說紅和藍放在一起，是很難顯得調和的，但是紅和紫或藍和紫也許就會顯得調和，因爲紫色正是紅和藍兩種顏色混合起來的。

各種顏色拼在一起就成爲黑色，沒有顏色就是白色；黑白混在一起就是灰色。所以正是黑白灰三種顏色，和任何顏色放在一起都不容易使人有色澤不調和的感覺。

根據這個原理，在採用不同色澤的衣料或服裝時，大概可以幫助你解決一些困難。

金絲雀



中外古今，不知道有多少藝術作品以夫婦之間的不幸來作題材，然而這題材卻永遠用不完。自從托爾斯泰的「安娜卡列尼娜」出版以來，這本書第一句話「幸福的家庭都相同，不幸的家庭各有各的不幸」，不知被多少人引述過。正因爲各有各的不幸，所以以家庭問題爲主題的戲劇才演不盡，電影才拍不光。「金絲雀」中所談的是家庭問題，是比較地十分現實的問題。影片分析了某種家庭不幸的原因，並指出，應當怎樣，才能把不幸變爲幸福。比之單描述一種不幸的情況，它有着更多的積極意義。

影片中有一段話我覺得很有趣，也很有意義。飾葛虹的陳琦對飾珠娜的劉戀說，夫妻生活好像是長途賽跑，只有兩人不斷的進步，兩人才能永遠在一起。如果其中一個人落伍了，兩人之間的距離就會越來越大。所謂不斷的進步，當是指學識修養、事業能力等等而言。我想，看了這部影片的人，只要能接受這句話，就不是白看了這部戲。

電影中的藥廠化學師賀唯民（李清飾）與他的助手小章（江樺飾）專心一致地進行醫藥研究，他們的努力是爲了千千萬萬的病人，這種努力當然是值得讚揚的。從影片中故事的發展看來，珠娜爲了鞏固與丈夫之間的愛情，以後大概要去工作，到學校中去教唱歌。她的動機或許單是爲了愛情，然而從工作中，從接觸正當的勞動開始，從遠離終日無聊地打牌的生活開始，她對工作的意義一定會有更正確的了解。同時，她的胸襟和目光一定也跟着會擴大起來。再說，就是從愛情出發，爲了愛情而勉強自己放棄一種安逸的生活，不也值得稱道麼？

李清演那個專心於研究工作而忽略了家庭的科學家，劉戀演那個似強硬實軟弱的少婦，對個性的刻劃都有成功之處。如果李清演得更多一點學者氣息，劉戀再多表演一點心中的矛盾，那麼對角色的扮演當更會神似些。導演方面處理得相當細膩。兩個小孩吃飯時流淚的那一場，小孩在臥室中關心父母親吵架那一場，以及大年夜李清邀劉戀出去吃年夜飯，劉戀猶豫、咨嗟、終於生氣那一場，我以爲都處理得很好。

有幾點可以商榷之處：賀唯民研究的是從中藥中提煉治瘧疾的新藥，時間是一九五〇年以後，其實，從中藥「常山」中提取治瘧藥品，抗戰時即已製成，且在內地一帶已廣泛應用；兩個小孩的動作有許多地方顯得相當機械；說教的長篇大論如能用另一種方式來表現當更有效力；結局的記者招待會不大現實，實際生活中不大可能發生這種事情。

影片的主題嚴肅，各工作人員也以嚴肅的態度去處理，是一部值得看的電影。

[illegible]

人間喜

王文畫

七、球場騎子

七、大牌球員就是票房球員，有了他們，球賽自然賣座

俱樂部

郵票上的音樂家

集郵漫談

存禮

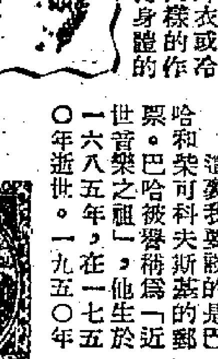
本刊經常介紹西洋名曲與大音樂家的故事，讀者們對許多大音樂家想都很熟悉。

奧地利、德意志、法國、西、意大利、匈牙利、捷克、波蘭、蘇聯等國，音樂家的紀念郵票均有發行。所紀念的音樂家有莫札特、海登、貝多芬、舒伯特、格魯克、史特勞司、伍爾夫、巴哈、華格納、亨德爾、舒曼、李史特、羅西尼、多尼蕊迪、李塞、貝西尼、裴利奧玆、莫耳、迪伏夏克、沙白里耳、馬塞力、果諾、蕭邦、柴可科夫斯基等等。

這裏我要談的是巴哈和柴可科夫斯基的郵票。巴哈被譽稱爲「近世音樂之祖」，他生於一六八五年，在一七五〇年逝世。一九五〇年爲其二〇〇週年逝世紀念，德意志民主共和國發行巴哈逝世二百年郵票。全套四種，12十4綠、24十6青，30十8橙紅，50十16醬色。圖案參閱附圖一。巴哈幼年貧苦，十五歲即爲生活任職教會合唱隊，十八充威馬宮廷樂手，晚年在萊比錫做音樂教師，享年六十五歲。

蘇聯在一九四〇年發行紀念音樂作曲家柴可科夫斯基誕生百年郵票。郵票上印有二段樂譜，廿分與卅分的是「第四交響樂」的一段（附圖二），六十分的是一歌劇「優珍奧尼金」的一段。柴可科夫斯基是俄國的天才作曲家，作品有「天鵝湖」等等。

（圖一）



（圖二）

新謎語

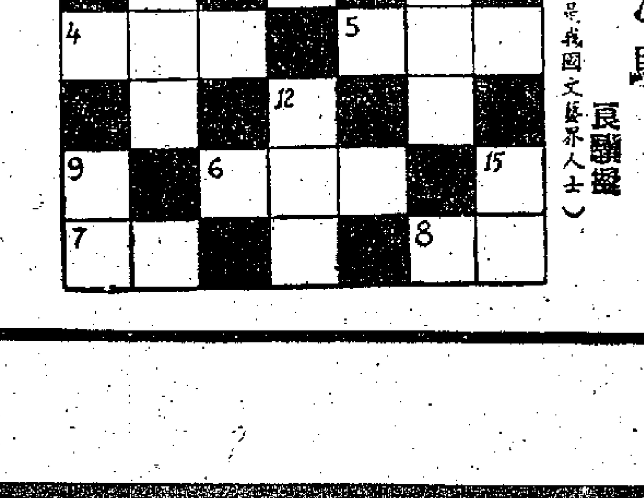
國防力量大大發展

猜我國都市名一，謎底在「服務版」。（星星擬）

填字測驗 No.104

良驥擬

（內容都是我國文藝界人士）



提示：

橫：

一、女作家，她的作品「太陽照在桑乾河上」曾得斯大林獎金。

二、電影女演員，曾演「一江春水向東流」等影片。

三、農民出身的作家「小二黑結婚」的作者。

四、木匠出身的老畫家。

五、文藝理論家，「回憶魯迅」的作者。

六、著名小提琴家及作曲家。

七、「靜靜的頓河」的譯者。

八、「鋼鐵鍛鍊」的作者。

直：

一、「白毛女」的作者之一。

九、「家」、「春」、「秋」等小說的作者。

十、因寫電影「中國人民的勝利」的解說辭而獲獎。

十一、魯迅的眞名。

十二、著名的建築家，參加北京城大建設的設計工作。

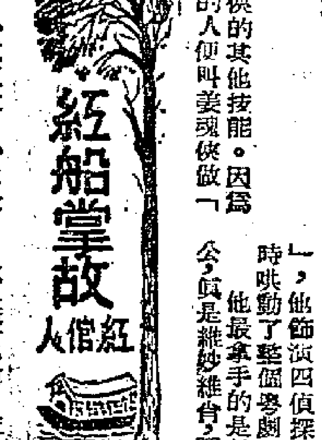
十三、著名越劇女演員，曾主演電影「祥林嫂」。

十四、「三千里江山」的作者。

十五、著名詩人，他最近一首描寫烏蘭諾娃跳芭蕾舞的小詩曾傳誦一時。

紅船掌故

紅伶人



姜魂俠稱白鼻哥王

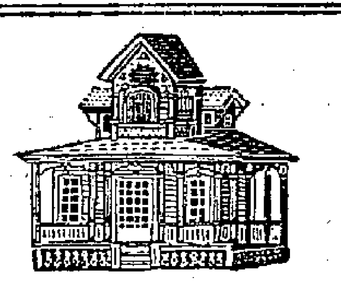
昨天說過姜魂俠精采的口技，今天再來談談姜魂俠的其他技能。因爲姜魂俠的武醜爲當時任何丑角所望塵不及，因此當時的人便叫他做「白鼻哥王」。「白鼻哥」是丑角的別稱，那時候還沒有丑生這名稱，凡是丑角出場，照例要在鼻子上塗一點白粉。（京戲也一樣），廣東人叫鼻子做「鼻哥」，所以「扮丑角都叫做「白鼻哥」」，所以被稱爲「白鼻哥王」。

姜魂俠的演技出人頭地。他的戲路非常廣闊。他在觀華年的時候，和他拍演的是武生靚架羅，小武東生，小生金山炳，花旦西施丙。當時有一個坐倉花旦第一把交椅，被稱爲花旦王的叫做倉麗湘，唱工膾口，別樹一幟。姜魂俠的首本戲中有一齣叫做「女偵探」，他飾演四偵探，反串花旦，出場唱的「子喉」，完全是倉麗湘腔。當時哄動了整個粵劇界。倉麗湘親自去聽，也認爲和他一樣，不易分別。

他最拿手的是扮演盲目的人。在他首本戲「盲公問米」中，他扮演盲公，眞是維妙維肖，觀衆和戲班中人都認爲再沒有人能這樣像。他的一雙眼可以全部把白睛翻出來，全不見眼珠，尤其是盲公的態度，他模仿得十足。盲公原是有一種術語的，他完全學懂，在台上就滿口這類盲公術語。給人印象最深的是他在「大鬧廣昌隆」一齣中唱的一段「嘆五更」，唱工固妙，而每嘆一更，必加入一種動物的叫聲，像蚊子聲、老鼠聲和蛙聲，都是憑他的口技演奏出來。因此他的一段「嘆五更」，便成爲空前之作。他更能打破戲班的迷信，往時許多大老倌都不肯飾演法場斬首刑的時候，便找「拉扯」們替代。姜魂俠卻一樣演出。

我在北大唸書

羅馬尼亞留學生 江冬妮



在我的記憶中，有一個最鮮明的印象直到今天還留在我的腦子裏：一九五〇年底一個冬天的下午，一輛汽車載着我們幾個羅馬尼亞同學，駛向清華大學。一下汽車，就有許多年青的中國朋友擁上前來，把清華大學的校徽緊緊的帶在我們胸前。接着來的是緊緊的握手和熱情的擁抱。

開始學習後，遇到的困難比想像中的還要多。在中國語文學習方面，我們特別感到困難的是發音和寫字。我們不能辨別一些發音相同而意思不同的字。但在中國教師和同學們的熱情幫助下，我們在一年半的時間內初步完成了學習任務。我們在學習上所以能獲得大的成績，是由於我們都認識到，學習中國語言文字，並不是我們的目的，我們只是把它當作一種工具，通過它去取得中國的豐富的文化知識，了解中國人民英勇的革命鬥爭歷史，以及中國人民在新的建設事業中所獲得的巨大成就。不僅如此，今後我們還要在中羅兩國文化交流工作中，貢獻出自己的一份力量。一九五二年夏天，我們回到祖國——羅馬尼亞去過暑假。那裏，到處都有人渴望着了解中國的情況、中國人民的生活。羅馬尼亞人民對兄弟的中國人民，在建設事業中的每一個成就，都感到很大的興趣。這大大地加強了我們學習的決心和毅力。

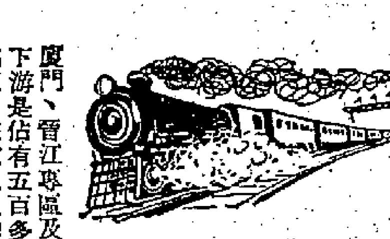
同年秋天，我們又來到了中國。從那時起，我們選擇了專業，開始和中國同學一起正式聽課了。我進了北京大學中國語言文學系語言文學專業。新的學習帶來了新的困難。比如，有些教授講課時不是用北京話，而是用其他難懂的方言；許多中文參考書和文學作品裏面生字很多，特別難懂的是魯迅的作品。但中國教師和同學又在課餘幫助了我們。為了幫助我們補筆記，中國同學在下課後給我們重複講一次；教師們也每星期抽時間來輔導我們。在一年中，我們學習了魯迅、茅盾、丁玲、趙樹理等的代表作。在學習期間，我們看了一些話劇和歌劇，這不僅使我們知道了許多作品的內容，而且使我們比較深刻而具體地了解了中國文學作品中的正面人物。比如，我們看了歌劇「小二黑結婚」，就更深刻地愛上了勇敢的樂觀的小二黑和小芹；看了話劇「屈原」，使我很具體地認識了兩千二百多年以前的中國社會，以及一個偉大的、正直的、天才的愛國詩人。

現在，新的學期又開始了。我學習着中國「五四」運動以後的新文學史。這是我最感興趣的一門課程，因為它不但使我了解中國新文學的發展過程，同時使我認識到中國革命的文藝作家及其作品在反帝、反封建鬥爭中所起的作用。而最使我高興的，是我有機會了解魯迅的活動和作品。我知道，新的困難每天都在發生着，但我相信，在教師和同學的幫助下，任何困難都是可以克服的。

廈門文旦坪山柚

蕭林

盛產奇花鮮果，是龍溪專區的特色之一。盛銷京、滬及南洋群島的「廈門文旦」和「坪山柚」，就出產於此地。雲霄、南靖等地出產的白木耳，朶大色潔白，品質比四川所出產的還好。吃了能解渴、潤肺，海外的人們視為上品。



年產穀在一千萬担以上

在福建省南部，在福建同安和廣東潮汕之間，連接一條溝通着福建、廣東人民生活的漳（州）汕（頭）公路。它的東端，吻接着晉江、涵江流域的平原；它的西端，聯結着廣東的韓江流域；它的南端，瀕臨着金門島海面；它的北端，深入在戴雲山支脈——龍岩山脈。這個由山脈、平原、河流所聯結成的廣大地區，包括海澄、龍溪、雲霄、詔安、平和、漳浦、南靖、東山、長泰、華安及漳州等十一個縣市，面積共有一萬一千五百多平方公里，土地肥沃，物產富饒。這正是福建的龍溪專區。

富饒的龍溪專區，是生產稻穀的著名地區。每年稻穀總產量均在一千萬擔以上，為福建省主要的水稻產區，稱「閩南穀倉」。歷年來，它的早稻產量佔福建全省早稻總產量將近百分之三十，所產早穀大都運銷廈門、晉江專區及廣東東部等地區。該專區境內，有福建第二大河的九龍江蜿蜒而過，其下游是佔有五百多平方公里的平坦廣闊的漳州平原，氣候溫和，土壤肥沃，為水稻的豐產地區。在這肥饒的土地上，農民們大都採用「澤底粨」「青骨粨」等良種，每畝田地每年可以收穫穀子一千斤至一千七百斤。

廈門文旦坪山柚

三月裏，百花盛開的季節，平原上的農民們正在田野裏緊張地進行春耕播種、插秧，和收刈成熟了的小麥、油菜。「荔枝紅、早稻熟」，農民們便開始喜悅的收穫。夏收過了又秋收，夏種過了又秋耕，一年中，喜悅都在鼓舞他們，幸福也都在召喚他們。

盛產奇花鮮果，是龍溪專區的特色之一。從九龍江流域到漳江流域，從梁山到九峯山，從漳州平原到雲霄平原，在一片片的果園裏，都出產着國內外聞名的柑桔、柚子、荔枝及龍眼、波羅蜜、香蕉、梨子等等果品，這些珍貴的鮮果，一年四季不間斷地更替上市。去年柑桔收成十八萬擔，除銷售漳（州）、廈（門）等地外，一部份運銷蘇聯等社會主義國家，受到蘇聯人民的歡迎。盛銷京、滬及南洋群島的「廈門文旦」和「坪山柚」，就出產於此地。

水仙花和白木耳

龍溪縣圓山山麓還出產了舉世聞名的水仙花。在解放的土地上，這種美麗的水仙花朶，開得更令人可愛了。在平原地區，還出產大量的土特產品，如甘蔗、花生、豆類、龍舌蘭、蘭花米、茶葉以及白木耳等。甘蔗榨成的蔗糖的年產量一百二十多萬擔（一九五一年材料），為全國大產糖區之一。雲霄、南靖等地出產的白木耳，朶大色潔白，品質比四川所出產的還好，吃了能解渴、潤肺，海外的人們視為上品。

南靖苹山有樹海

龍溪專區的高山上有廣大的林區。據初步統計：全專區山林面積達三百萬畝以上，森林茂盛，為祖國建設的重要資源。在海拔六百至九百公尺的南靖苹山中，有着一片遼闊的「樹海」。這些森林，解放前的十多年間曾長期蔭護着人民的游擊隊；如今，它將有力地支援祖國的工業建設。砍伐下來的林木，源源地從九龍江上游直放到漳州、廈門等地，然後一批批地運送到各個建設工地去。

海參食鹽「萬年紅」

美麗的高山上也蘊藏着大量珍貴的金、銀、鐵、銅、鉛、煤、雲母、石墨、水晶、玻璃沙等礦產。九龍江流域出產的銀珠，和廣東珠江所出產的銀珠為全國第一。漳州製造的銀珠，永遠不褪原色，人們稱它為「萬年紅」。漳州的紅色印泥也很馳名。這些數不盡的地下財富，將在人們的開採和發掘下，源源不斷地為祖國的工業建設服務。該專區東南部的沿海地區及各河流湖泊裏並盛產各種魚類。東山、海澄、漳浦等縣的漁民們，日夜在遼闊的海洋上拋網捕魚，每年魚產量在五十三萬七千擔以上。今年在人民政府的扶植下，漁民們組織起來，又積極地添置及修補漁具，春夏汛期捕魚也告豐收。東山島沿海並出產海參。海參是我國珍貴的海產品，它含有百分之七十的蛋白質，富有營養價值。

東山島沿海也是食鹽的產地。每年夏天，成群結隊的青年便到那裏取鹽，在乾涸的鹽堆裏，鹽層像白皚皚的積雪一樣，映着美麗的陽光，閃爍發亮。

長城速寫

八達嶺遙望 朗川作

小知識

★橄欖樹要到七周年始生橄欖，但自此以後，它的生產會達數百年之久。

★澳洲渣那樹的木材是最難燒毀的，它的抗火性甚強，所以土人有時竟拿它來做煙囪。

★金鋼鑽是冷冰冰的，因為它是不良的傳熱體，吸熱甚緩慢，雖在暖室間，倘若把它接觸皮膚，仍覺很冷。

★西伯利亞生長的鳥拉草，幾千年來不斷蔓延，又接連地死亡。死亡了的草，剩下腐敗的草根，一層又一層的鋪在地面上，相互交纏糾結，終於溶化在泥土，構成地表面層。因為是草根構成的，這地面的泥土特別鬆軟，好像是一大片很厚的海綿墊，有些地方，人走在上面，連很遠以外的地方似乎都會震動起來。（慧）

閻立本「帝皇圖卷」

秋堂

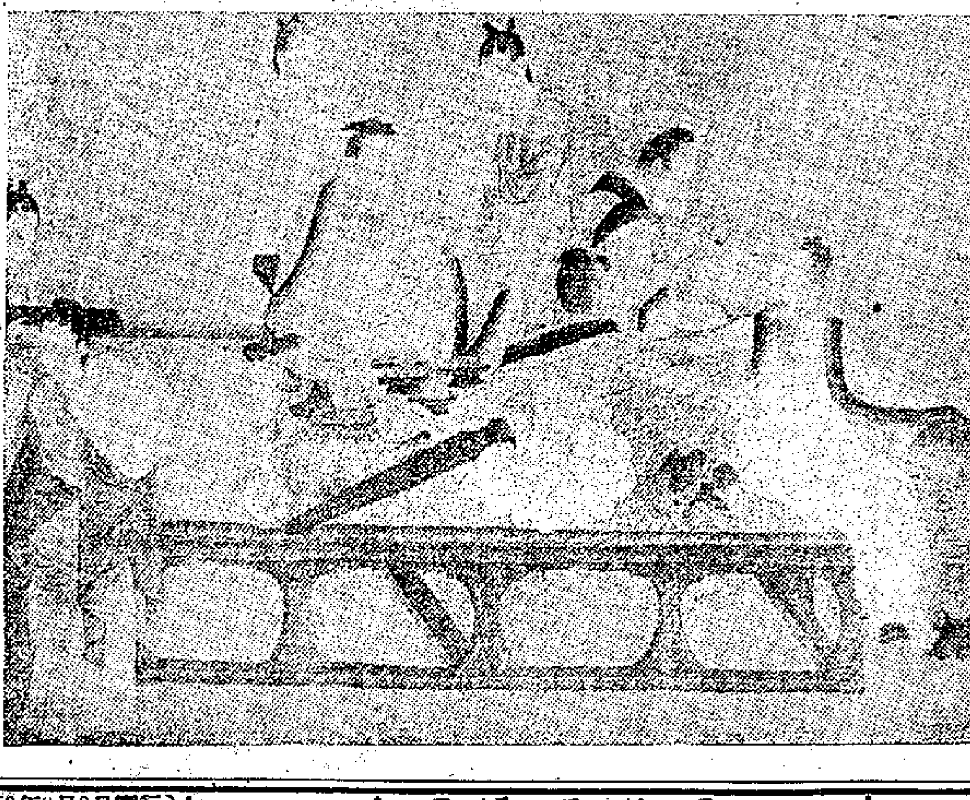
晝中有話

今年四月五日，我在本欄介紹過唐朝大畫家閻立本的山水，現在來談談他的拿手好戲人物畫。

閻立本、立德兄弟，都是唐初寫人物畫的能手。立本是老弟，他寫的人物比立德高一籌，他的本領就是能寫眞，把每個人的畫像都表現出不同的個性。唐高祖武德九年，立本奉秦王李世民之命寫秦府十八學士像；貞觀十八年又畫凌煙閣二十四功臣像。這是我國美術史上著名傑作，可惜這些畫像沒有留存下來（立本的十八學士圖，明朝中葉還藏在嚴嵩的鈐山堂）。立本傳世比較可靠的還是帝皇圖卷。

帝皇圖所畫的古代帝王，自漢至隋止，共十三人；絹本着色，高五十一公分，長五百三十一公分，卷中有唐朝到清初的題跋很多。米元章的「畫史」稱此畫為「爾古琴敍之畫法」，自顧愷之以後，人物畫不能不推閻立本獨步一時了。

此畫代有著錄，在三、四十年前，為福建林氏所藏，後來為梁鴻志所得，一九三二年前後，以六萬元日幣賣給日本人，日本人又轉手賣給美國波士頓美術館。



大公園

英國模型村

伊人

歐風美雨

離倫敦八十二哩的告羅士打郡，有個叫波頓的著名村莊。該村之有名，是因為它的南面，有個特殊的模型村。一九三六年，當地一個旅店主人創設該村。其大小為眞的波頓村的九分一，佔地約三十平方碼。所有人家、教堂、商店和前面有闊地的田舍，以至市政廳、警察署都應有盡有。其間點綴着眞的大小樹木、草地，跟在眞的波頓村所見的沒有兩樣。沿着大街道，也有條河流，只是僅一碼闊，水是由流經波頓村的河水供給的。

這模型村的各街道，都可通行。兩旁的房屋，和大人的胸部一樣高，最高建築物的教堂鐘樓，只比大人高些。也有紀念建築物和公共草地。那教堂的門，是可以開關的，裏面也有教壇和座位。

叫人驚異的，是在這模型村內，還有更小的模型村，那便是在模型村旅店園牆內的一個。它的大小，只為波頓村的八十分一。但還不止此，在這小模型村的旅店園牆內，還有個更小的模型村，那纍纍的建築物，就像族生的葡萄似的，但一切都歷歷可見。

這模型村是收費的，遊覽費每人十六先令，每天從上午八時到黃昏都開放給旅客遊覽。

一萬人口的小國

——列支敦士登 鳳夫

由瑞士搭公共汽車渡過來因河，僅需時二十分鐘，你便到達一個宛如仙境的地方。一座色彩明艷的城堡，矗立於巉巖絕壁之上。精緻的房舍，成羣的牛羊點綴着似黛的山巔，風景優美，眞令你心曠神怡。這地方，就是不大為人所知的小國列支敦士登。

列支敦士登擠在來因河和德國、奧國與瑞士三國邊界會合的阿爾卑斯山之間。不管鄰邦如何紛擾，世局如何動盪，它始終保持着它的平靜，它沒有陸、海、空軍。沒有乞丐和貧民，沒有犯罪，沒有擁擠和擺長龍陣的現象，而只有七個警察維持法律和秩序。倘若這些勤勞的人民，對他們的政府，或在本土三人的國會，有什麼不滿的話，他們就在本地的酒館裏面開會，起草一項抗議書，送交他們的政府和國會。倘若有什麼危機的話，他們只要有四百人簽名，就可以要求這個只有一萬人的小國，舉行全民投票。

鴨絨何處來？

動物園

水鴨多在海岸的巖石間或沙洲裏築巢。除了在孵卵期間，我們很難在陸地看得見水鴨。牠們喜歡在遠離海岸的一些荒涼地方集體過活。

水鴨的頸短而粗，牠的嘴好像從兩隻眼睛之間伸出來，頭部沒有顯著的前額；因此，鴨嘴的外形就像一道斜坡直伸到頭頂，中間沒有凹處。

雄鴨的頭頂和尾部以及腹部是黑色的，其餘部位全是白色，胸部則長着白中帶淡紅的色澤；起飛的時候，白色的身軀和白色的前翅與黑色的後翅互相輝映，十分好看。雌鴨的色澤是紅棕色的，羽毛帶有顯著的橫間。

水鴨的主要食物是淡菜和水中的介類。牠的嘴很硬，常常用嘴從巖石中，將淡菜撕下來吃；牠又是潛水能手，捕捉介類甚為容易。

我們多數人對水鴨的認識，僅限於鴨絨罷了。這些柔軟的鴨絨，是水鴨從胸上扯下來鋪在巢上，橫成厚厚的絕緣層，孵下所生的鴨蛋。因此，鴨巢保持一定的溫度。人們為了商業上的利益，從鴨巢取去鴨絨，鴨蛋因而受涼，這是水鴨常常遭到的不幸。（田辛節譯）

遊歐觀感

美國國民鋼鐵公司總經理 魏爾
匹茲堡商會副主席

（十）和平可使美國獲利

（三）我們必須盡自己的本份和蘇聯協商（着重點是作者所加的——譯者）

和蘇聯協商，這是西歐各國願意做的事情，也是它們要我們去做的事情。我們不應該自己預先承擔約束，也不應該企圖把先決條件加在蘇聯身上。我們應該不懷成見地，用互相讓步的精神，着手進行談判，應該準備在公正和眞誠的基礎上，來磋商和平。我們這樣的態度，能夠對西歐各國發生團結的作用，也能夠大大地鼓舞它們的精神。而假定由於蘇聯不肯讓步，或假定由於蘇聯有不合理的要求提出來，而使談判沒有結果，那麼，最低限度，我們也應試一試，然後不論將來發生什麼事情，我們也可以指望我們的西歐盟國之堅決支持。（按：作者主張談判協商，不必打仗，是根據美國本身利害和西方各國實際情況所得出的一種比較清醒的看法。在根本的立場上，還是和大資本家站在一起的。）

我在這裏所闡述的立場，是和許多力求別人接受他們的觀點的名流所主張的立場相反的。我認為，我的立場是正確的、富於建設性的（按：比起美國名流那種輕舉妄動的愚蠢來，這是聰明的）。我的立場可以使美國解除災難，而不是使它遭受災難。我認為，大多數美國人會擁護這個立場，如果他們全面了解了上述一切事實的話。如果你同意這個立場，那麼還能不傾全力，和盡一切可能到處促進對這個立場的了解，並鼓勵人們擁護這個立場嗎？

和平是首要的、基本的問題。現在和不久的將來，可能就在我們的面前出現一個達到和平的機會。如果我們不抓住這個機會，它就會從我們的手指間溜走過去。我認為，我們應該積極促進和平。當然，對我自己來說，我當盡力來做可以達到這一目的的一切事情。（貨譯，完）

夏夜的慘劇 （一）

我總算解決了為妻的苦惱吧？

杉田朋江著 遇嘯譯

在一個炎熱的夏夜，天氣十分悶熱。雖然我們住在東上線沿鐵路的地方，但這樣悶熱的晚上，的確很難入睡。我們把日光浴室的玻璃門，和所有的窗子都打開了，希望清涼的晚風吹進屋來。

我們一家四口：父母親、妹妹和我，大家圍着一張圓桌，閒談起來。我們有說有笑，誰也不會想到，一小時後，慘絕人寰的事就會發生啊！

「唔！夜深了，朋江、直子你們早點睡吧！明天還得上學去呢？」父親慈祥地對我們說。

聽到他的話，我和妹妹相顧嗤笑起來。「已經放假啦！為什麼爸爸竟忘了呢！」給妹妹這麼一說，父親搔着自己的頭也自笑了。

「你想喝酒吧了，怎麼不坦白說出來呢？孩子們可以喝汽水呀！」母親笑着對父親說。

「不過，還嫌得不夠冰涼啊！」母親一面說，一面拿了一瓶汽水和一枝啤酒從屋子裏走出來。我們三個人，一同喝一瓶汽水，當然很快就喝完啦。父親見了，便睜着眼睛笑着說：

「你們想喝的，隨便喝吧！」

聽到父親這樣說，妹妹立刻站起來：「爸爸，一個人獨喝一瓶，似乎太不公道哩！那麼，我也來喝些。」

她拿起酒瓶，把少量的酒斟在自己的水杯，才喝了一口，連忙伸出舌頭。

「唔！多苦！」

她立即把酒杯交還父親，不敢再喝了。

大家都哄笑起來。十天前，在這裏附近聽到的女人慘叫聲，我們竟把它忘得一乾二淨了。

大概是事發前的十天吧，下午六時三十分左右，我們剛在吃飯的時候，突然聽到急劇的求救聲，分明是一個女人的慘痛呼號。這種聲音，來自距離我家七、八所房子的地方。刺耳的尖叫，雖然清晰可聞，可是有誰能去救援呢？的確，給那些禽獸捉到了，難道有好結果嗎？只有自歎倒霉而已。我們被侮辱到這樣的地步，我們受到這樣的欺凌，難道連一句話也不能說嗎？……當我想到這裏，我的血液好像逆流似的，說不出的難過！我們都默默地相顧愕然。大家把筷子放下來。（八五）

日本的自白

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午7時39分	上午8時40分	上午6時58分	上午7時57分
8時32分	9時35分	7時48分	8時48分
10時	11時2分	8時16分	9時14分
中午11時20分	中午12時21分	10時7分	11時8分
下午12時18分	下午1時19分	11時57分	中午12時59分
2時11分	3時12分	下午1時58分	下午2時52分
4時12分	5時16分	2時36分(快車)	3時21分
5時5分	6時7分	3時27分	4時29分
6時4分	7時5分	4時5分	5時22分
8時8分	9時10分	6時42分	6時45分
		7時50分	8時51分

滬粵通車

註：每星期二、四、六由穗開，星期一、三、五由滬開

上海 直快10	站名	廣州 直快9
9·57	上海	19·00
22 / 6·40	杭州	22·37 / 56
47 / 1·37	金華	2·56 / 3·05
54 / 14·25	鷹潭	13·48 / 50
55 / 7·40	株州	20·29 / 46
41 / 4·26	衡陽	23·32 / 50
45 / 21·30	韶關	7·57 / 8·12
15·00	廣州	13·51

粵漢線

武昌 直客144	武昌 直客142	武昌 直快14	站名	廣州 直快13	廣州 直客441	南寧 直客143
18·50	7·41	11·25	武昌	17·16	20·18	11·30
47 / 12·34	21 / 1·09	25 / 6·14	岳陽	22·22 / 32	2·35 / 47	17·29 / 42
22 / 8·07	52 / 20·36	58 / 2·44	長沙	50 / 2·04	7·02 / 18	57 / 22·16
1 / 6·03	19·01 / 18·49	19 / 1·07	株州	3·17 / 29	8·55 / 9·10	23·40 / 51
38 / 2·23	22 / 15·04	22·00 / 21·47	衡陽	6·15 / 29	12·41 / 13·01	3·10 / 25
	11·09 / 10·59	30 / 18·20	郴縣	9·48 / 58	17·07 / 17	
	31 / 5·16	45 / 13·30	韶關	14·24 / 39	22·39 / 56	
	22·15	7·55	廣州	20·20	5·59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

廣州 普客238	廣州 快客52	站名	深圳 快客51	深圳 普客237
19·35	15·53	廣州	7·25	9·20
42 / 17·32	33 / 14·21	石龍	8·51 / 9·03	11·14 / 24
33 / 16·28	34 / 13·31	樟木頭	50 / 53	12·23 / 25
15·10	12·30	深圳	10·53	13·51

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	38052
佛山	每日五時	每日晨二時	元安	24737

德星逢星期日及公衆假期澳開下午五時 佛山逢星期六港開下午二時半

今日入口船（粵）

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芝萬宜	Tjiwangi	印尼星洲	28日	渣華
維多利亞	Victoria	歐洲	28日	天祥
恆春	Heng Chun	基隆	28日	維記
美西美	Jacob Jebsen	曼谷	28日	振盛行
彰德	Changte	澳洲菲島	28日	太古
芬陸	Fernland	美國	28日	多利順
菲島怡美利	Noreverett	星洲	28日	福來
保士	Produce	曼谷	28日	寶隆
大利華	Prosper	曼谷	28日	振盛行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
芬田	Fernfield	美國	29日	多利順
緬甸	Burma	日本	29日	太平
雲南	Yunnan	上海	29日	太古
菲路摩總統	Pres. Fillmore	美國	29日	總統
華興	Angelina	西貢金邊	29日	順昌
愛美麗馬士基	Emile Maersk	日本	29日	捷成
愛蓮馬士基	Ellen Maersk	波斯灣印度	29日	捷成
海皇	Hoi Wong	叱喇星洲	29日	捷順

今日出口船（粵）

船名	西名	開往埠名	日期	公司
豐源	Feng Yuen	基隆釜山	28日	維記
淡路山丸	Awajisan Maru	基隆日本	28日	美邦
鄱陽	Poyang	日本	28日	太古
四川	Szechuen	基隆	28日	太古
亨力	Henrik	菲島山打根	28日	多利順
菲島怡美利	Noreverett	日本	28日	福來
維瓦地	U. Vivaldi	日本	28日	天祥
奧拿	Orna	日本	28日	鐵行

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
大利華	Prosper	星洲暹羅	29日	振盛行
海福	Hai Foo	高雄	29日	遠東
菲路摩總統	Pres. Fillmore	西貢曼谷星洲印尼	29日	總統
維多利亞	Victoria	星洲錫蘭歐洲	29日	天祥
美西美	Jacob Jebsen	暹羅	29日	振盛行
漢興	Hanson	西貢金邊	29日	大南
保士	Produce	日本	29日	寶隆
安興	Juliana	汕頭	29日	振盛行

皇后 平安
今天仍映 華公司納奇爭傳 巨片
皇后 明天加開早場 十一時半
寶彈平魔 THE DIAMOND QUEEN
雅蓮 法蘭 杜 拉馬 合演 全部七彩艷麗
深入宮寶 奪寶 濤溪 浴洗 手被擒 智勇雙全 退敵

廣智戲院
即獻蘇聯出品國語對白七彩歌舞片
青年之歌
歌頌着祖國前途的光明！全世界青年代表演歌舞！

利舞台 大世界
即日聯映 電影 特藝七彩
絕嶺驚魂 SECOND CHANCE
羅拔美湛主演 積皮 連斯 丹妮 蓮 霆
職業兇手追殺美人 勇士花 逃殺
兩院明天早場 和路迪斯七彩卡通

今天 麗斯 最後四場
長城超特鉅獻
戰國時代 宮闈秘史 二千年前 王室內幕
絕代佳人 "The Peerless Beauty"
亂世情歌 歷史傳奇 百萬港圓 鉅鑄

普慶 大好彩班
陳錦棠 陳艷儂 ...
顧作長安 脂粉奴
大齊天聖

京華映樂
美國人動「海角情潮」五大紅星 巨片

歐德禮 又一大貢獻
祖伊斯 吐比 Jose Iturbi
璇宮

樂聲 昨日滿今續映
童軍教練

大華 即日放映
阿飛現形記
下期映 三夫趣史

金陵 新世界 國民 域多利 好世界 光明 龍城
危樓春曉
出場序 張瑛 黃楚山 ...
製片：陳文 導演：李鐵

高陞大戲院 （電話）27139
今日夜場 電影
一年一度燕歸來
顧作長安 脂粉奴

娛樂 樂宮 璇宮
即日四場聯映
飛驛英雄 PONY EXPRESS

東方
戎馬春宵 "Spartacus"
全部英語對白
慈母淚

仙樂 後天獻映
夏夢 門
九龍觀衆特別注意